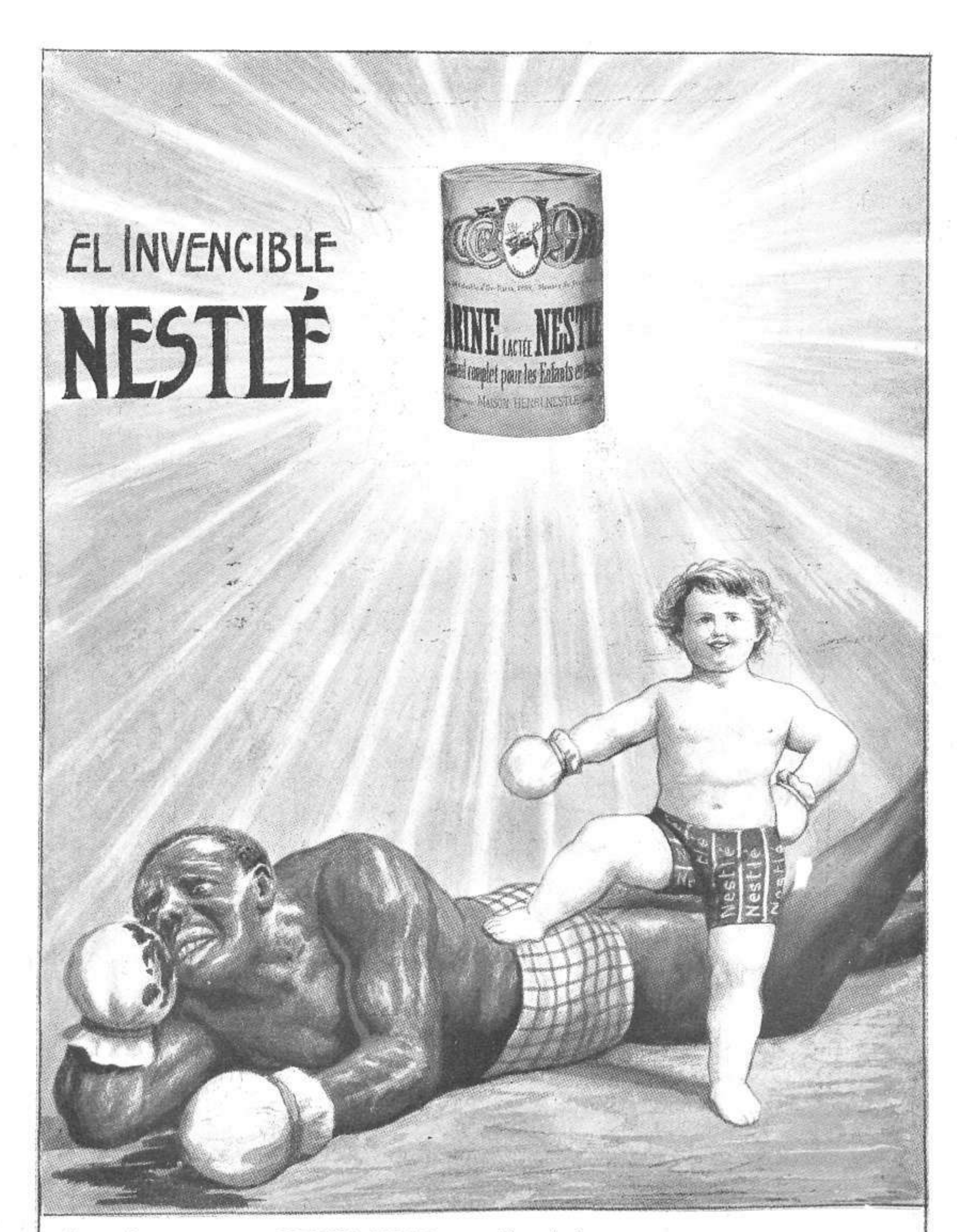

CARAS Y CARETAS
NUMERO ALMANAQUE
1915



Los niños que en la TIERNA EDAD son alimentados con

HARINA LACTEADA NESTLÉ

y que más tarde comen los afamados

CHOCOLATES CON LECHE NESTLÉ

adquieren SALUD, FUERZA y VIGOR para vencer las enfermedades, y pueden igualarse al invencible NIÑO NESTLÉ, que derriba al campeón del mundo.

La Harina Lacteada Nestlé
se recomienda especialmente en los meses de verano.

Los Chocolates con Leche Nestlé
son los únicos que no ocasionan sed a los niños



TEATROS



La importancia que en poco tiempo adquiriera el cinematógrafo, es causa más que suficiente para que, al inaugurar de nuevo esta sección, ocupe lugar preferente como espectáculo cultural, en el que, juntamente con los Films de mayor relieve artístico, coinciden las informaciones gráficas de más palpitante actualidad.

En efecto, y gracias a los desvelos de «La Sociedad General Cinematográfica», todos los públicos pueden admirar los sangrientos combates, movilizaciones y hechos culminantes de la guerra, al mismo tiempo que contemplar la belleza de los paisajes que tienen por escenario, y por si esto no bastara, preparan en estos momentos una película histórica, que se titula «Bajo la tiranía de Rozas». Trátase de un episodio romántico desarrollado en la agitada época del tirano, y su exhibición, que se anuncia en breve, constituirá, seguramente, un acontecimiento, por el interés que encierra su trama, por la propiedad en tipos e indumentaria dando la sensación de aquel período de luchas populares que, como excepción en los dramas históricos argentinos, tanto interés despiertan. Sólo la época de Rozas ha triunfado en nuestros teatros, y no recordamos una sola escena evocadora de los días lúgubres de la tiranía, que no haya atraído al público; estamos seguros de que esta película divertirá plenamente y dejará el recuerdo de sus cuadros emocionantes y luminosos.

Muy de agradecer es la nueva delicadeza del señor Julián Ajuria, gerente de «La Sociedad General Cinematográfica», que ha querido rendir tributo al patriotismo argentino; a su celo y actividad se debe gran parte del desarrollo indiscutible de esta clase de espectáculos, poniendo sumo esmero en la selección de las películas que elige en las mismas casas componedoras de Europa, siendo hoy esta sociedad concesionaria única en la República Argentina de las principales marcas Gaumont, Witagraph, Cine, etc., y prometiendo para el futuro días de feliz engrandecimiento, de los que son buenas garantías los procederes del Directorio, las felices orientaciones del señor Ajuria; así se explica que al entrar la «Sociedad General Cinematográfica» en su cuarto año de vida comercial, cuente con un balance próspero y la confianza del gremio que constantemente solicita sus amplios y prestigiosos programas.

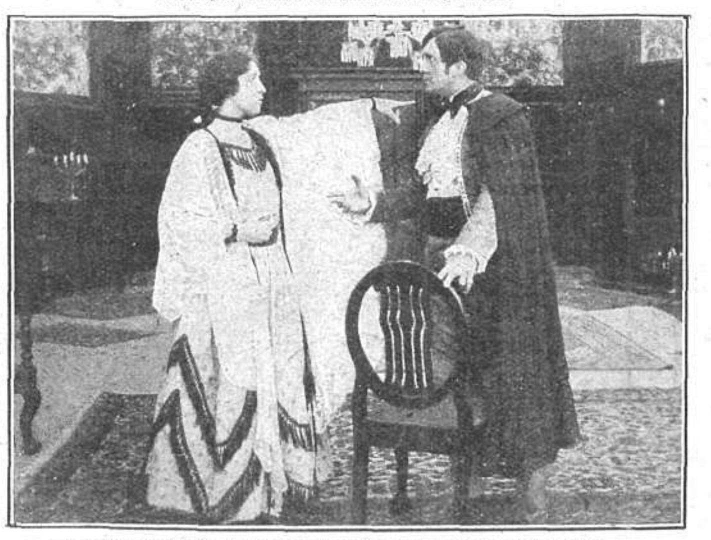
O'DONNELL.



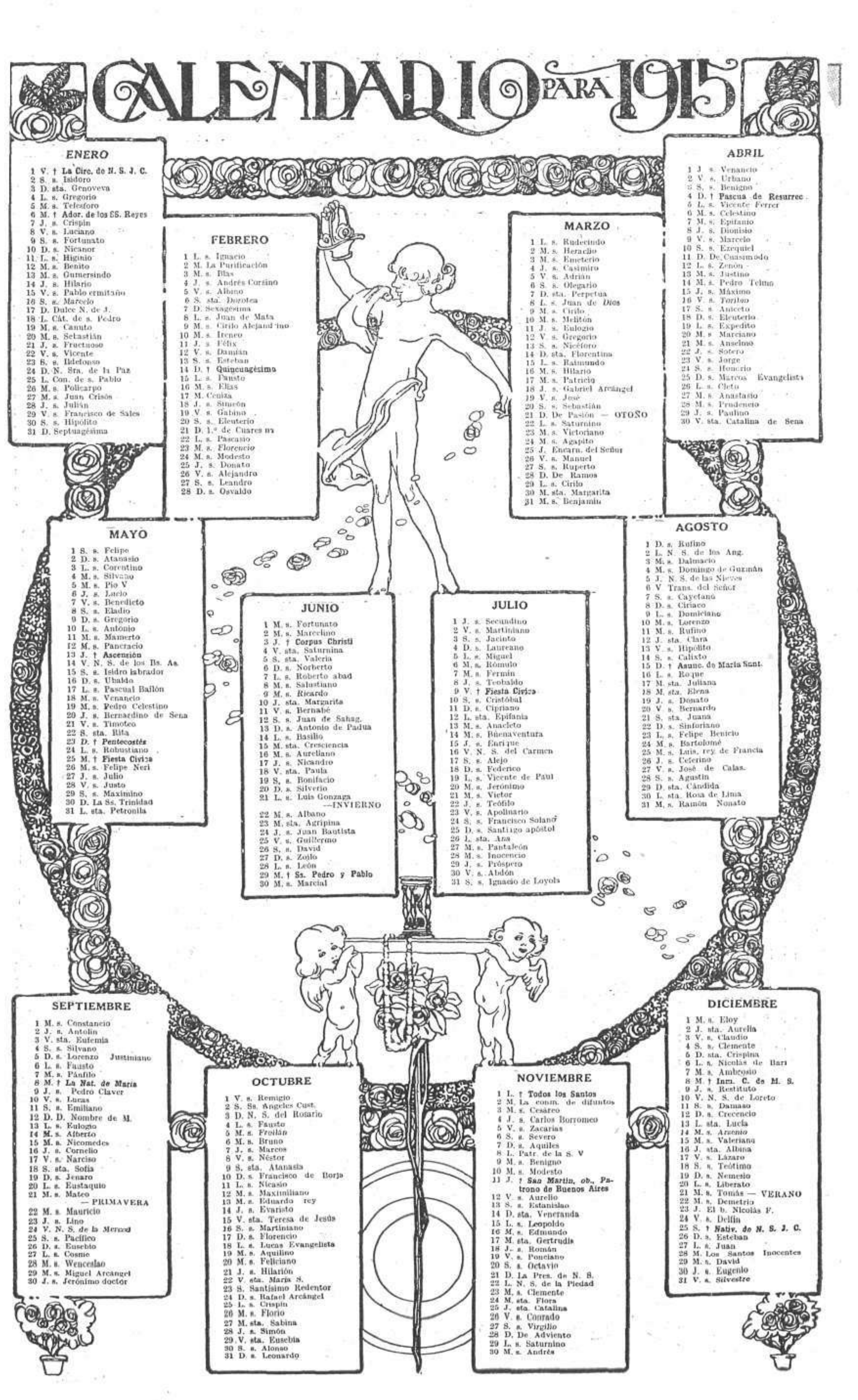
Señor Julián Ajuria, gerente de la Sociedad General Cinematografica.



Rosas presidiendo una junta de su gobierno.



Bonita y el capitán Alvarez, en la película «Bajo la tiranía de Rosas».



CALENDARIO PARA 1915

ENERO

1 V. † **La Circ. de N. S. J. C.**
2 S. s. Isidoro
3 D. sta. Genoveva
4 L. s. Gregorio
5 M. s. Telesforo
6 M. † **Ador. de los SS. Reyes**
7 J. s. Crispín
8 V. s. Luciano
9 S. s. Fortunato
10 D. s. Nicanor
11 L. s. Higinio
12 M. s. Benito
13 M. s. Gumersindo
14 J. s. Hilario
15 V. s. Pablo ermitaño
16 S. s. *Marcelo*
17 D. Dulce N. de J.
18 L. Cát. de s. Pedro
19 M. s. Canuto
20 M. s. Sebastián
21 J. s. Fructuoso
22 V. s. Vicente
23 S. s. Ildefonso
24 D. N. Sra. de la Paz
25 L. Con. de s. Pablo
26 M. s. Policarpo
27 M. s. Juan Crisós
28 J. s. Julián
29 V. s. Francisco de Sales
30 S. s. Hipólito
31 D. Septuagésima

FEBRERO

1 L. s. Ignacio
2 M. La Purificación
3 M. s. Blas
4 J. s. Andrés Corsino
5 V. s. Albino
6 S. sta. Dorotea
7 D. Sexagésima
8 L. s. Juan de Mata
9 M. s. Cirilo Alejandrino
10 M. s. Ireneo
11 J. s. Félix
12 V. s. Damián
13 S. s. Esteban
14 D. † **Quincuagésima**
15 L. s. Fausto
16 M. s. Elías
17 M. Ceniza
18 J. s. Simeón
19 V. s. Gabino
20 S. s. Eleuterio
21 D. 1.º de Cuaresma
22 L. s. Pascasio
23 M. s. Florencio
24 M. s. Modesto
25 J. s. Donato
26 V. s. Alejandro
27 S. s. Leandro
28 D. s. Osvaldo

MARZO

1 L. s. Rudecindo
2 M. s. Heraclio
3 M. s. Emeterio
4 J. s. Casimiro
5 V. s. Adrián
6 S. s. Olegario
7 D. sta. Perpetua
8 L. s. Juan de *Dios*
9 M. s. Cirilo
10 M. s. Melitón
11 J. s. Eulogio
12 V. s. Gregorio
13 S. s. Nicéforo
14 D. sta. Florentina
15 L. s. Raimundo
16 M. s. Hilario
17 M. s. Patricio
18 J. s. Gabriel Arcángel
19 V. s. José
20 S. s. Sebastián
21 D. De Pasión — OTOÑO
22 L. s. Saturnino
23 M. s. Victoriano
24 M. s. Agapito
25 J. Encarn. del Señor
26 V. s. Manuel
27 S. s. Ruperto
28 D. De Ramos
29 L. s. Cirilo
30 M. sta. Margarita
31 M. s. Benjamín

ABRIL

1 J. s. Venancio
2 V. s. Urbano
3 S. s. Benigno
4 D. † **Pascua de Resurrec.**
5 L. s. Vicente Ferrer
6 M. s. Celestino
7 M. s. Epifanio
8 J. s. Dionisio
9 V. s. Marcelo
10 S. s. Exequiel
11 D. De Cuasimodo
12 L. s. Zenón
13 M. s. Justino
14 M. s. Pedro Telmo
15 J. s. Máximo
16 V. s. Toribio
17 S. s. Aniceto
18 D. s. Eleuterio
19 L. s. Expedito
20 M. s. Marciano
21 M. s. Anselmo
22 J. s. Sotero
23 V. s. Jorge
24 S. s. Honorio
25 D. s. Marcos Evangelista
26 L. s. Cleto
27 M. s. Anastasio
28 M. s. Prudencio
29 J. s. Paulino
30 V. sta. Catalina de Sena

MAYO

1 S. s. Felipe
2 D. s. Atanasio
3 L. s. Corentino
4 M. s. Silvano
5 M. s. Pío V
6 J. s. Lucio
7 V. s. Benedicto
8 S. s. Eladio
9 D. s. Gregorio
10 L. s. Antonio
11 M. s. Mamerto
12 M. s. Pancracio
13 J. † **Ascensión**
14 V. N. S. de los Bs. As.
15 S. s. Isidro labrador
16 D. s. Ubaldo
17 L. s. Pascual Bailón
18 M. s. Venancio
19 M. s. Pedro Celestino
20 J. s. Bernardino de Sena
21 V. s. Timoteo
22 S. sta. Rita
23 D. † **Pentecostés**
24 L. s. Robustiano
25 M. † **Fiesta Cívica**
26 M. s. Felipe Neri
27 J. s. Julio
28 V. s. Justo
29 S. s. Maximino
30 D. La Ss. Trinidad
31 L. sta. Petronila

JUNIO

1 M. s. Fortunato
2 M. s. Marcelino
3 J. † **Corpus Christi**
4 V. sta. Saturnina
5 S. sta. Valeria
6 D. s. Norberto
7 L. s. Roberto abad
8 M. s. Salustiano
9 M. s. *Ricardo*
10 J. sta. Margarita
11 V. s. Bernabé
12 S. s. Juan de Sahag.
13 D. s. Antonio de Padua
14 L. s. Basilio
15 M. sta. Cresciencia
16 M. s. Aureliano
17 J. s. Nicandro
18 V. sta. Paula
19 S. s. Bonifacio
20 D. s. Silverio
21 L. s. Luis Gonzaga —INVIERNO
22 M. s. Albano
23 M. sta. Agripina
24 J. s. Juan Bautista
25 V. s. Guillermo
26 S. s. David
27 D. s. Zoilo
28 L. s. León
29 M. † **Ss. Pedro y Pablo**
30 M. s. Marcial

JULIO

1 J. s. Secundino
2 V. s. Martiniano
3 S. s. Jacinto
4 D. s. Laureano
5 L. s. Miguel
6 M. s. Rómulo
7 M. s. Fermín
8 J. s. Teobaldo
9 V. † **Fiesta Cívica**
10 S. s. Cristóbal
11 D. s. Cipriano
12 L. sta. Epifanía
13 M. s. Anacleto
14 M. s. Buenaventura
15 J. s. Enrique
16 V. N. S. del Carmen
17 S. s. Alejo
18 D. s. Federico
19 L. s. Vicente de Paul
20 M. s. Jerónimo
21 M. s. Víctor
22 J. s. Teófilo
23 V. s. Apolinario
24 S. s. Francisco Solano
25 D. s. Santiago apóstol
26 L. sta. Ana
27 M. s. Pantaleón
28 M. s. Inocencio
29 J. s. Próspero
30 V. s. Abdón
31 S. s. Ignacio de Loyola

AGOSTO

1 D. s. Rufino
2 L. N. S. de los Ang.
3 M. s. Dalmacio
4 M. s. Domingo de Guzmán
5 J. N. S. de las Nieves
6 V. Trans. del Señor
7 S. s. Cayetano
8 D. s. Ciriaco
9 L. s. Domiciano
10 M. s. Lorenzo
11 M. s. Rufino
12 J. sta. Clara
13 V. s. Hipólito
14 S. s. Calixto
15 D. † **Asunc. de María Sant.**
16 L. s. Roque
17 M. sta. Juliana
18 M. sta. Elena
19 J. s. Donato
20 V. s. Bernardo
21 S. sta. Juana
22 D. s. Sinforiano
23 L. s. Felipe Benicio
24 M. s. Bartolomé
25 M. s. Luis, rey de Francia
26 J. s. Ceferino
27 V. s. José de Calas.
28 S. s. Agustín
29 D. sta. Cándida
30 L. sta. Rosa de Lima
31 M. s. Ramón Nonato

SEPTIEMBRE

1 M. s. Constancio
2 J. s. Antolín
3 V. sta. Eufemia
4 S. s. Silvano
5 D. s. Lorenzo Justiniano
6 L. s. Fausto
7 M. s. Pánfilo
8 M. † ***La Nat. de María***
9 J. s. Pedro Claver
10 V. s. Lucas
11 S. s. Emiliano
12 D. D. Nombre de M.
13 L. s. Eulogio
14 M. s. Alberto
15 M. s. Nicomedes
16 J. s. Cornelio
17 V. s. Narciso
18 S. sta. Sofía
19 D. s. Jenaro
20 L. s. Eustaquio
21 M. s. Mateo — PRIMAVERA
22 M. s. Mauricio
23 J. s. Lino
24 V. N. S. *de la Merced*
25 S. s. Pacífico
26 D. s. Eusebio
27 L. s. Cosme
28 M. s. Wenceslao
29 M. s. Miguel Arcángel
30 J. s. Jerónimo doctor

OCTUBRE

1 V. s. Remigio
2 S. Ss. Angeles Cust.
3 D. N. S. del Rosario
4 L. s. Fausto
5 M. s. Froilán
6 M. s. Bruno
7 J. s. Marcos
8 V. s. Néstor
9 S. sta. Atanasia
10 D. s. Francisco de Borja
11 L. s. Nicasio
12 M. s. Maximiliano
13 M. s. Eduardo rey
14 J. s. Evaristo
15 V. sta. Teresa de Jesús
16 S. s. Martiniano
17 D. s. Florencio
18 L. s. Lucas Evangelista
19 M. s. Aquilino
20 M. s. Feliciano
21 J. s. Hilarión
22 V. sta. María S.
23 S. Santísimo Redentor
24 D. s. Rafael Arcángel
25 L. s. Crispín
26 M. s. Florio
27 M. sta. Sabina
28 J. s. Simón
29 V. sta. Eusebia
30 S. s. Alonso
31 D. s. Leonardo

NOVIEMBRE

1 L. † **Todos los Santos**
2 M. La conm. de difuntos
3 M. s. Cesáreo
4 J. s. Carlos Borromeo
5 V. s. Zacarías
6 S. s. Severo
7 D. s. Aquiles
8 L. Patr. de la S. V
9 M. s. Benigno
10 M. s. Modesto
11 J. † ***San Martín, ob., Patrono de Buenos Aires***
12 V. s. Aurelio
13 S. s. Estanislao
14 D. sta. Veneranda
15 L. s. Leopoldo
16 M. s. Edmundo
17 M. sta. Gertrudis
18 J. s. Román
19 V. s. Ponciano
20 S. s. Octavio
21 D. La Pres. de N. S.
22 L. N. S. de la Piedad
23 M. s. Clemente
24 M. sta. Flora
25 J. sta. Catalina
26 V. s. Conrado
27 S. s. Virgilio
28 D. De Adviento
29 L. s. Saturnino
30 M. s. Andrés

DICIEMBRE

1 M. s. Eloy
2 J. sta. Aurelia
3 V. s. Claudio
4 S. s. Clemente
5 D. sta. Crispina
6 L. s. Nicolás de Bari
7 M. s. Ambrosio
8 M. † **Inm. C. de M. S.**
9 J. s. Restituto
10 V. N. S. de Loreto
11 S. s. Damaso
12 D. s. Crecencio
13 L. sta. Lucía
14 M. s. Arsenio
15 M. s. Valeriano
16 J. sta. Albina
17 V. s. Lázaro
18 S. s. Teótimo
19 D. s. Nemesio
20 L. s. Liberato
21 M. s. Tomás — VERANO
22 M. s. Demetrio
23 J. El b. Nicolás F.
24 V. s. Delfín
25 S. † ***Nativ. de N. S. J. C.***
26 D. s. Esteban
27 L. s. Juan
28 M. Los Santos Inocentes
29 M. s. David
30 J. s. Eugenio
31 V. s. Silvestre

De Inglaterra

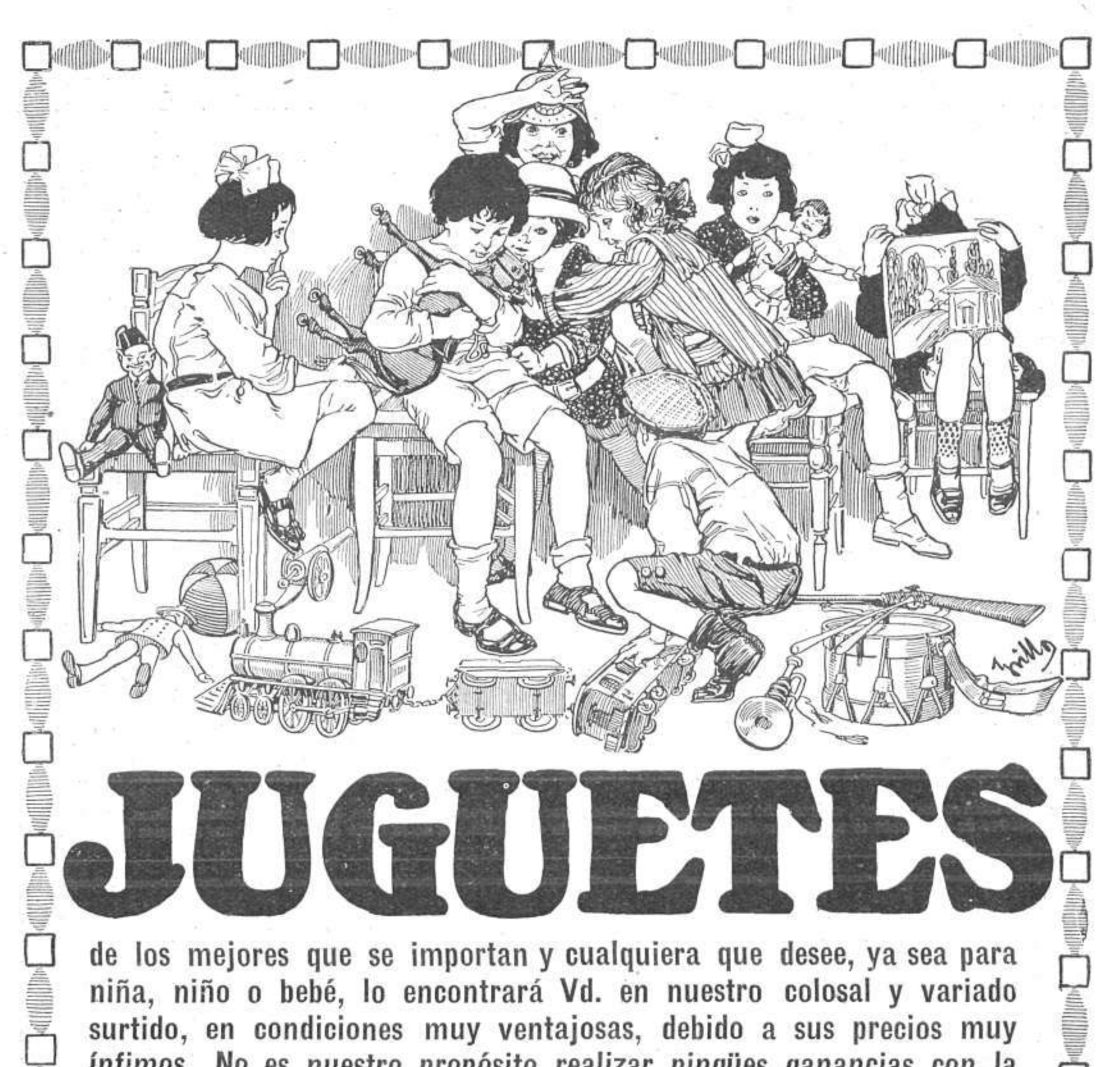




Mis Iwene Vanbrugh. — Mrs. Levery y su esposo Mr. J. Levery, Mr. Benson, Mr. Rozer, y otros conocidos artistas han constituído una sociedad de pintores, escultores, arquitectos, fotógrafos, actores, etc., que tiene por fines allegar toda clase de recursos para la defensa patria. Se han organizado en milicia territorial; las señoras prestan servicios sanitarios y propios a su sexo, y recolectan dinero, tabaco, prendas de vestir, en fin, cuanto puede ser útil y agradable a los que combaten por la patria.

En estas tradicionales fiestas del *Christmas Peace* veintidós de los más populares artistas de *variétés* han salido para el teatro de la guerra al objeto de dar representaciones teatrales ante los soldados.

Mrs. Charles, una de las señoras que más se distinguen por su actividad en recolectar tabaco, para los defensores de la patria.



JUGUETES

de los mejores que se importan y cualquiera que desee, ya sea para niña, niño o bebé, lo encontrará Vd. en nuestro colosal y variado surtido, en condiciones muy ventajosas, debido a sus precios muy ínfimos. No es nuestro propósito realizar pingües ganancias con la venta de este artículo, pues en virtud de la utilidad mínima que nos reportan; sus precios asombrosamente bajos, sólo representa una verdadera ocasión para el comprador, siendo únicamente nuestro objeto el de favorecer en una forma práctica a nuestros clientes con motivo de las actuales fiestas, y acelerar en lo posible esta venta para terminarla en el plazo que le hemos fijado, cuyo vencimiento será el día de reyes.

Háganos una visita y vea nuestro enorme surtido de juguetes.

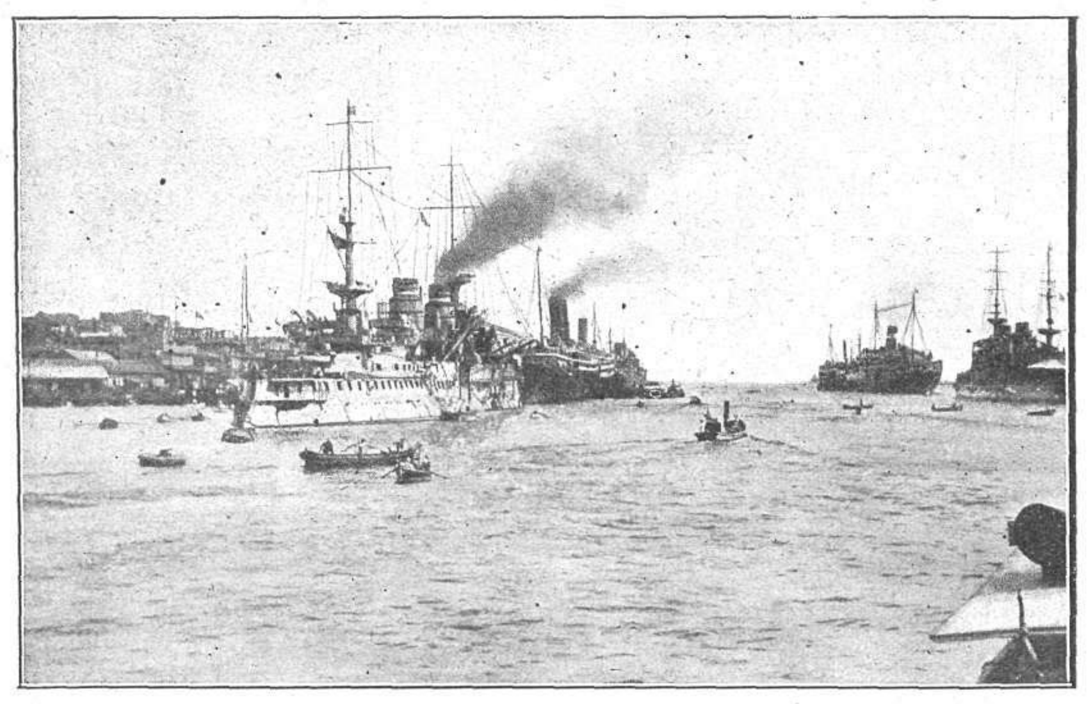
REGALOS UTILES

Para este objeto hemos reunido una serie de artículos sueltos y en estuche, todos de mucha utilidad y excelente clase. Los precios que les hemos fijado son muy reducidos.

GRANDES ALMACENES **TIENDA SAN JUAN** CIBRIAN H^NOS SOC. ANÓNIMA

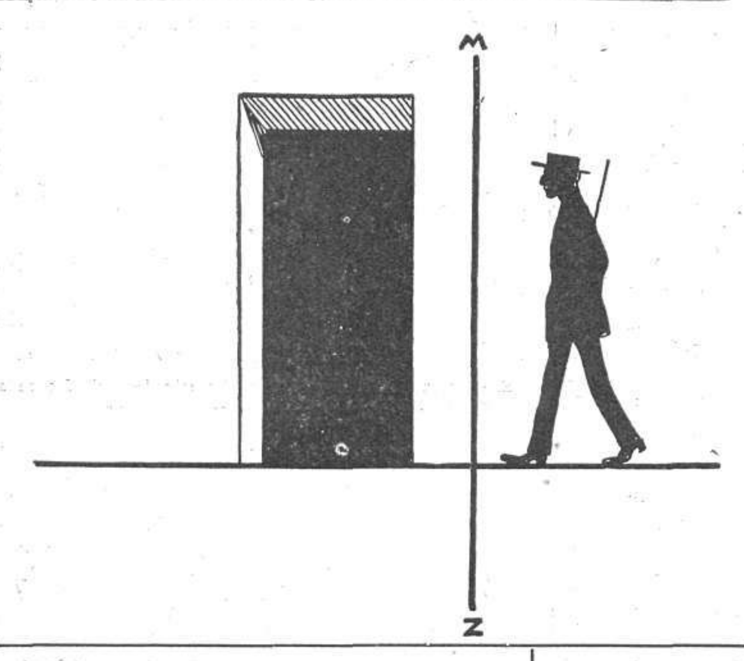
ALSINA y PIEDRAS B^s A^s

El transporte de tropas indias



Convoy de transportes ingleses, cargados de tropas indias, escoltado por dos acorazados franceses, a la salida del canal de Suez, en Port Said. El objetivo de los turcos es apoderarse del canal, para impedir la comunicación de la Gran Bretaña con sus colonias del Oriente.

CURIOSO ENTRETENIMIENTO DE ILUSION OPTICA



Colóquese una tarjeta de canto en la línea M. Z., procurando que no dé sombra a ninguno de los dos lados, apóyese el centro de la nariz en la margen superior y mirando fijamente se verá entrar el hombre a comprar un hermoso traje al reputado sastre M. Zabala, Bartolomé Mitre, 799.

SASTRERÍA

Traje de saco, sobre medida, de riquísimo casimir inglés de pura lana, gustos de alta novedad, a $ **55**

CONFECCIONES

Traje de saco, confeccionado en casimir de pura lana, oferta excepcional, a pesos. **22**

Sombrero de paja fina, forma canotier, de última moda, el más usual y práctico. . . $ **3.25**

Camisa de zephyr, pechera de color, gran fantasía, a $ **2.25**

Zapato o botin box calf, color, horma trompuda, norte americano, el par, a $ **8.90**

OTORGAMOS

CRÉDITOS

PAGADEROS EN 10 MENSUALIDADES

Soliciten informes

M. ZABALA

Bmé. Mitre, 799

Buenos Aires

Remita este cupón, recibirá gratis y franco de porte, nuestro catálogo de PRIMAVERA - VERANO.

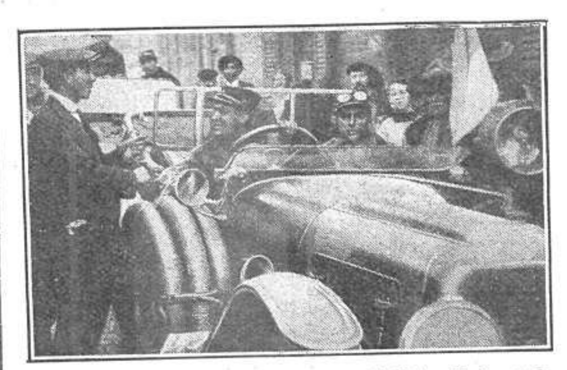
Señor.......................................

Calle.......................................

Localidad...................................

F. C. o Provincia...........................

De Francia



El campeón ciclista Edmond Jacquelin, está distinguiéndose en la guerra como conductor de «auto-militar».



Entre los soldados coloniales franceses se destacan, por su valor irreflexivo, los senegaleses.



Vedrines, preparándose para el vuelo, que tanto ha dado que hablar, pues se le creyó caído en poder del enemigo.



(SOCIEDAD ANÓNIMA)

BUENOS AIRES: Perú esq. Rivadavia

MAR DEL PLATA: Rambla.

TUCUMAN: Las Heras esq. Muñecas.

NUESTROS SALONES DE VENTAS PERMANECERAN ABIERTOS HASTA LAS 10 P. M. EL DIA 5 DE ENERO.

DE GRAN CONFIANZA Y SEGURIDAD ABSOLUTA





De acero, a vidrio, a pesos .... 9.—

TODOS NUESTROS RELOJES SON DEBIDAMENTE OBSERVADOS



De plata guilloche o grabada, a vidrio, con máquina Cronómetro Escasany, a $ 23.—
El mismo, 3 tapas, a $ 26.—

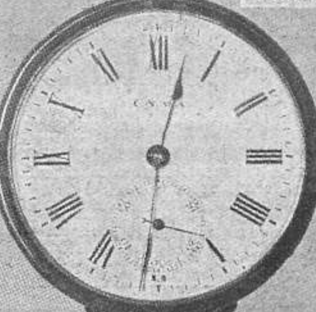
De plata, con esmalte, variados, sujetos a vidrio, a pesos .... 26.—

De plata, con esmalte variados colores, a vidrio, pesos .... 14.—



GARANTIMOS LA BUENA MARCHA DE NUESTROS RELOJES





Regalos prácticos útiles y económicos

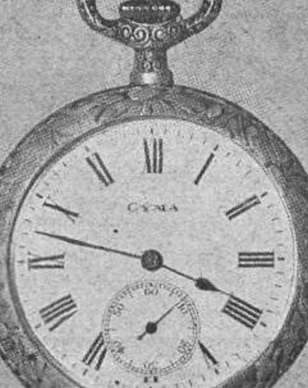


De acero o niquel, a vidrio, a pesos .... 7.—
De plata guilloche, a vidrio, a pesos .... 10.—

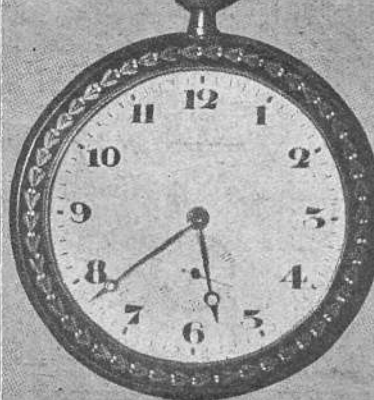
Imitando plata vieja, grabado al agua fuerte, a vidrio, a $ 11.—
De plata, grabado al agua fuerte, a vidrio, a .... $ 16.—

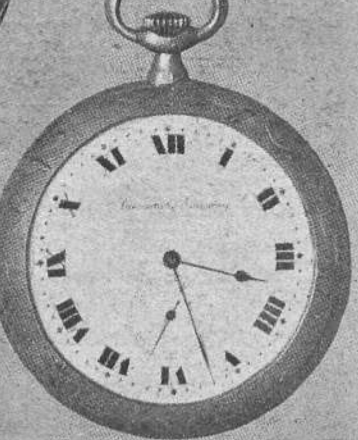
SOLICITEN NUESTRO SUPLEMENTO ILUSTRADO Nº. 15 QUE SE REMITE, FRANCO DE PORTE, AL INTERIOR DE LA REPUBLICA.

TODOS ESTOS RELOJES SE REMITEN, FRANCO DE PORTE, AL INTERIOR de la REPUBLICA.



Imitando plata vieja, a vidrio, a .... $ 9.—
De plata cincelada, artistico, a vidrio, a .... $ 14.—
El mismo, 3 tapas, a $ 17.—





ANTES DE EFECTUAR SUS COMPRAS NO DEJE DE VISITARNOS

De acero liso, a vidrio, a .... $ 19.—
De acero damasquinado, a vidrio, a $ 21.—

De plata lisa o guilloche, a vidrio, a $ 25.—
De plata, artístico, a vidrio, a ..... $ 30.—

De Rusia



PETROGRAD. — Familias de reservistas recibiendo socorros. Como en todas las naciones que se hallan en estado de guerra, en Rusia son innumerables las mujeres desamparadas, por ha ber sido llevados al combate los que eran su sostén.

La artillería rusa está admirablemente organizada, sobre todo, las ametralladoras son notables.

De Bélgica



Trincheras provisionales y pozos de tiradores, en la línea belga, que defiende a Nieuport.

Mujeres belgas ofreciendo pan a sus soldados, cuando estos pasan por las aldeas.

Grupo de soldados belgas, ostentando fragmentos de proyectiles alemanes que explotan en sus filas.

VINO CORDERO

GENUINO



Si a usted le ofrecen y compra cualquier vino de postre, puede sufrir una decepción, pero si pide y exige

Vino Cordero

(GENUINO)

tenga la completa seguridad que no se arrepentirá nunca.

El preferido para fiestas, bautizos y para obsequiar visitas.

Ideal para enfermos, convalecientes, señoras débiles y ancianos.

Agrabable, puro y reconfortante.

De Holanda

Belgas fugitivos, penetrando en Holanda por Maestricht.

Soldados holandeses, de guardia en la frontera alemana a fin de garantir la neutralidad.

Garitas portátiles, estabelcidas en la frontera.

ALTA GRACIA

Para salud y placer

Sierras Hotel - Club

Dotado del más refinado confort moderno



Temperatura ideal. Clima recomendado por todas las eminencias médicas.

Canchas de

"Golf", "Tennis"

y otros sports

A una noche de Buenos Aires

Para informes:

F. C. C. Argentino, Bmé. Mitre núm. 299, Expreso Villalonga y Gerente del Sierras-Hotel.

CASINO

Con los mismos recreos de Monte Carlo.

Autorizado por ley de la Provincia de Córdoba y dirigido por

B. Echeverría.

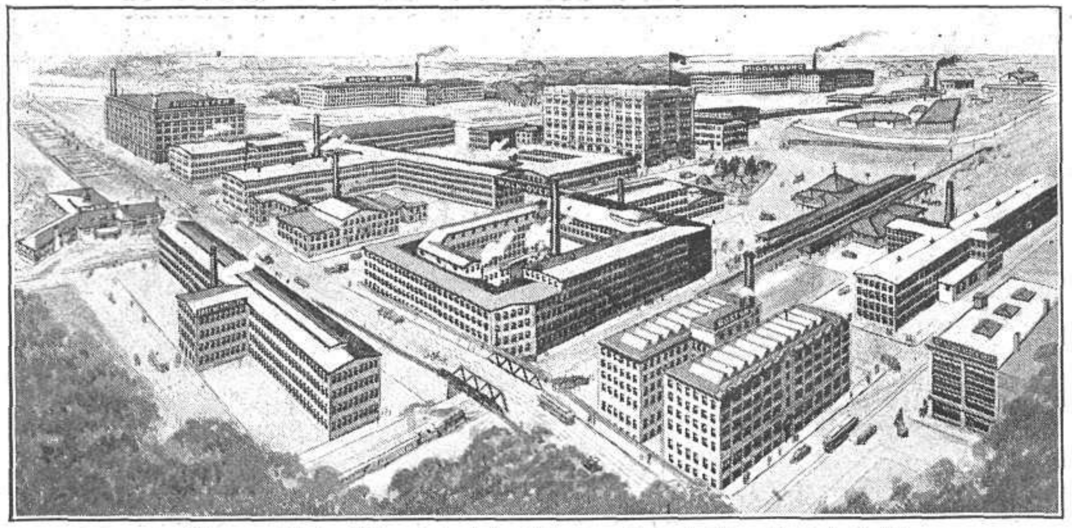
ABIERTO TODO EL AÑO

TRIUNFO DE UNA GRAN INDUSTRIA NORTEAMERICANA

Una provechosa visita a la casa Walk-Over

Desde que se inició en Buenos Aires el impulso de las industrias serias y amplias, la casa «Walk - Over» implantó su agencia, con objeto de darnos el tributo de su importante producción, de los mejores calzados que hoy tienen acreditada su marca. No se trataba, pues, de una casa dudosa, ya que el «Walk - Over» venía prestigiado por la garantía de la aceptación que tiene en los centros más distinguidos y elegantes del mundo. Esto se confirma con cifras: la fábrica exporta más del 35 % de la total exportación del calzado, darán una idea de la magnitud de la empresa.

Diariamente se emplean: 1.800 cueros vacunos. Anualmente, 1.400.000 cueros de ternera. 550.000 de chivitos. 80.000 de kangurú. 400.000 cueros diversos, de calidad fina para adornos. Además, se gastan 2.400.000 pies cuadrados de charol, en igual tiempo. En total, se consumen más de tres millones cien mil cueros de diversas especies, para la elaboración del calzado «Walk - Over». Si se extendiese en millas el hilo y la seda empleada, se formaría una cuerda de



Vista general de las fábricas del calzado «Walk-Over», Campello Mass. (E. U. de N. A.)

do de alta cualidad de los E. U. de N. A., después de abastecer al incalculable consumo que la población de los Estados Unidos hace incesantemente.

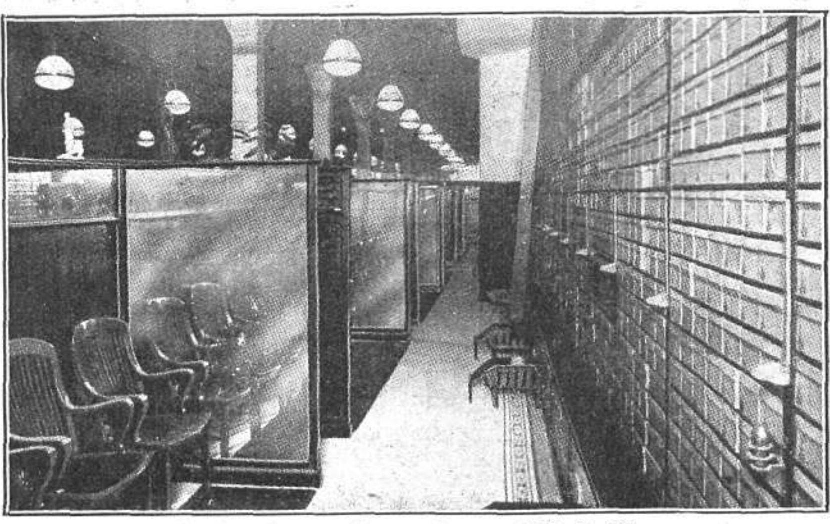
Una de las apreciables cualidades del calzado «Walk-Over», estriba en la fácil adaptación que se le da, según las formas, modelos y gustos de cada pueblo; y, para conseguir tan acertada condición, los señores fabricantes mantienen un selecto cuerpo de representantes viajeros que van de un punto a otro, por todos los países, llevando las mejores observaciones, y adaptaciones más exactas a cada punto. He ahí como entonces, el éxito universal del calzado «Walk - Over», conocido en la India como en el Canadá, en Egipto como en Londres, en la más eminente ciudad como en la modesta capital provinciana; se afirma y hace triunfar una industria tan interesante y provechosa para todos. Los grandes talleres donde se fabrica el calzado, en Estados Unidos, tienen capacidad para elaborar más de treinta y cinco mil pares por día.

Son doce fábricas, que cuentan con 8.500 operarios, ocupando un espacio de doce hectáreas. Fundada la empresa de «Walk-Over» el 1.º de julio de 1874, realizó aquel año alrededor de pesos 20.000 en sus operaciones, llegando éstas actualmente, a la bonita cifra de 45.000.000 de pesos.

Los datos siguientes, relativos al material y elementos con que se hace el calza-

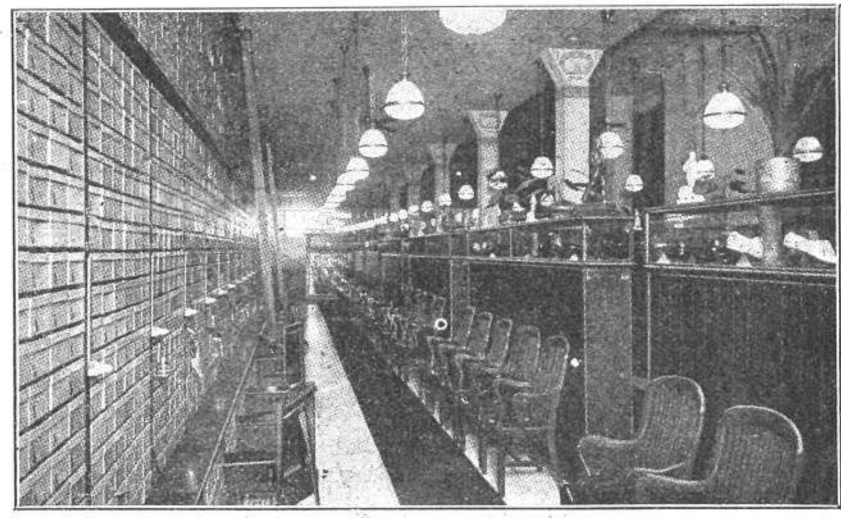
diez y ocho mil millas. La madera que se invierte en fabricar los cajones de envío, arroja un total de seis millones de pies cuadrados, y el papel de imprenta, para todas las fórmulas de la empresa, alcanza a ochocientas toneladas. Cada semana se reciben allí, alrededor de veintidos mil piezas de correspondencia referentes a pedidos, y toda clase de trámites inherentes a tan colosal industria. Esta lluvia de cartas procede de todos los países de la tierra, pues además, la fábrica realiza ventas en ochenta y dos países.

Conociendo estos sugerentes informes, casi nos parecía lógico suponer que la fabricación de un par de botines «Walk - Over» debía hacerse en horas; mas no es así. Claro está que en tres horas, si el caso llegase, tendríamos un buen par sin defectos ni fallas: pero



Departamento para señoras, en la sucursal, Florida, 225.

los fabricantes renuncian a las efímeras ventajas que pretenden preconizar otros comerciantes a pretexto de una rapidez inusitada en la fabricación. Los calzados «Walk - Over» pasan por doscientas operaciones distintas, y su terminación perfecta requiere veinte y un días, obteniéndose un modelo sin igual que ha sido el preferido por la sociedad de los países más civilizados.



Salón para prueba del calzado para caballero.

Tan rica e importante industria está representada en Buenos Aires por una sucursal en la calle Florida, 225 y 227, que es, sin duda, un lujoso establecimiento, en el cual halla el cliente, no ya sólo buena calidad de calzado, sino comodidad, confort y trato exquisito por parte del personal.

Su gerente, el señor C. S. Harper, nos llevó por las diversas dependencias de la casa, con objeto de que pudiésemos apreciar el orden, la magnitud del surtido y la adaptación al medio que allí domina en todo. El señor Harper, inició hace cuatro años la vida de esta importante sucursal en una casa de la calle Florida, 164 al 168, local que al poco tiempo resultó pequeño para tan vasto negocio. Y así se produjo la traslación a donde hoy luce sus elegantes siluetas de fábrica el acreditado «Walk - Over».

Hemos observado la discreta vigilancia con que el gerente dirige las operaciones. No falta un detalle. Ningún visitante tiene que fastidiarse por descuidos. Los salones elegantes y amplios, ofrecen todo género de comodidades. El departamento destinado a probar el calzado a las señoras está independiente y es atendido por empleadas cultas y de fina solicitud. Lo mismo ocurre en la sección de prueba para caballeros, donde el personal presta continua solicitud a todas las exigencias.

En el mismo local, en un bonito departamento alto, el señor Harper tiene su *bureau* desde donde puede preocuparse en las tareas directivas de la sucursal, y vigilar personalmente todos los servicios de ella.

En esta fecha se cumplen cuarenta años desde que fué implantada la primer fábrica del calzado «Walk-Over», esta marca que ha satisfecho a todo el mundo y ha conquistado los más arduos mercados.

Nuestro público se ha habituado a él, y por esa razón se observa la incesante concurrencia que allí adquiere calzado. Igual cosa puede afirmarse en cuanto al resto de Sud América, en cuyos principales centros el «Walk-Over» ejerce predominio por la excelencia de sus cualidades.

En los primeros días de este mes, la empresa instalará y abrirá al público una importante sucursal en Montevideo, donde ha sido arrendado un amplio y cómodo local, situado en la calle Sarandí, 526. La idea tiene desde ya garantizado el éxito más franco, pues en la vecina república ha sido un suceso la presentación del calzado «Walk - Over», desde su aparición en estas playas.



Detalle de frente de la sucursal del «Walk-Over», en esta ciudad, Florida, 225.

Durante nuestra visita nos impresionó el admirable organismo de ventas en el interior de nuestro país, a cuyos puntos más apartados llega el calzado como en las mismas capitales de venta. Dos agentes activísimos llevan a cabo esta misión de expandimiento, y el gerente, señor Harper, que es un buen organizador, tiene especial tacto para encaminar las cosas de manera que el calzado de las fábricas «Walk - Over» vaya a todas partes, porque, como hemos comprobado, tiene derecho al triunfo, debido a sus propias cualidades de superioridad.

FINANCISTA.

De Alemania



BERLIN. — El consejero Knoblack, paseando en su automóvil a los heridos.

El pueblo de Berlín obsequiando con cigarros y otros presentes a los reservistas.

Reservistas saliendo para la guerra, acompañados por sus parientes.

Paseo por las calles, de un oficial inválido que en la guerra obtuvo dos cruces de hierro.



La Imperial

Hernández y Cía.
VICTORIA, 802
Esq. Piedras - Bs. Aires

De Austria-Hungría

El valle de Csontos, en Galitzia. El valle de Fenyes, en Galitzia.

Panorama de Marmaros-Sziget. La plaza de Marmaros-Sziget, en Hungría.


Bizcochos
Canale
Ideales para niños
y convalecientes.
Desconfíese de las
imitaciones.
Exijan la marca.
BIZCOCHOS
CANALE
ESPECIALES PARA
TÉ, CHOCOLATE
Y VINOS AÑEJOS
BIZCOCHOS
CANALE
MARCA REGISTRADA
VIUDA DE CANALE E HIJOS
ESCRITORIO - NUEVA FABRICA
MARTIN GARCIA 316 AL 332 BUENOS AIRES

Establecimiento modelo. —



Señor Natalio Ferrario.

En la lucha del brazo con el capital, ha tenido un poderoso acicate el adelanto, el inmenso progreso de la mecánica, que por esos contrastes de lo humano, ha venido a significar una buena parte de la redención del trabajo brutal para el hombre, dignificando por lo tanto al bracero, al trabajador material, a la vez que asegurando la producción y perfeccionándola con grandes ventajas económicas e higiénicas.

Así vemos que los progresos y perfeccionamientos actuales en las máquinas agrícolas, en las de imprenta, por citar un ejemplo al alcance de la generalidad, han eliminado en casi su totalidad el trabajo, el esfuerzo material antes requerido al hombre, con menoscabo, con perjuicio de su físico, de su salud, y ahora el trabajador, el obrero de esos dos oficios, redimido de esa actuación brutal que agotaba su organismo con el riesgo, con el perjuicio inmediato de su salud, de su vitalidad, está limitado a una intervención adecuada y más propia del ser racional. Bien venida sea y por siempre alabada la mecánica, con sus múltiples y siempre crecientes progresos y perfeccionamientos, que contrariamente a lo que antes, erróneamente, interpretó el obrero, el trabajador, como un elemento enemigo, resulta, y por suerte ya está bien inculcado en su ánimo, que es su mejor amigo, su más eficaz aliado, puesto que le permite ganarse la vida por medio de un trabajo remunerador, sin los quebrantos y riesgos que antes debía soportar para mantenerse y poder subvenir a las necesidades de los suyos. Y si tales ventajas y tan esenciales implican los progresos de la mecánica para las clases obreras, para el trabajador material, no son por cierto menores, ni menos importantes las que brinda al capital, a la vez que al consumidor, al público en general.

Hace pocos días, al concurrir el cronista, en cumplimiento de sus deberes profesionales, a la inauguración de un nuevo establecimiento industrial, modelo en su clase y admirable perfección del progreso, aplicada a la elaboración, a la producción del artículo más esencial del alimento humano, del pan, se le brindó una oportunidad más de corroborar tales y tan plausibles ventajas que, por consiguiente, nunca serán bastante ponderadas y suficientemente divulgadas.

Evocar como en otros tiempos se fabricaba, se elaboraba tan primordial manjar, cuyo consumo interesa y obliga por igual al pobre que al rico, cuya producción higiénica y económica es de tan esencialísima importancia para todos, admira sin medida, sin límites, al comparar el pasado con el presente.

En la mente, en el conocimiento de todas las clases sociales está el antiguo procedimiento, desaseado por la fuerza de las circunstancias, lento, desigual, imperfecto, así como lo brutal, lo matador que era la labor del operario, del trabajador. ¡Cuántas veces, al comer el pan nuestro de cada día, no sólo hemos tenido que oir lo caro de su precio, sino también evidenciar lo... imperfecto, más claramente dicho, lo tosco de su elaboración que unas veces nos atestiguaba el hallazgo de un filamento de arpillera, o algún resto o partícula de residuos, más sólidos y desagradables que el antedicho!

En cambio, ahora es todo lo contrario en muchos casos y lo será en la generalidad, tan pronto como se propague la implantación de los métodos, procedimientos y elementos que hemos constatado con grandísima satisfacción en la aludida oportunidad del acto inaugural a que antes nos referimos, al concurrir a la apertura de la panadería modelo, establecida con toda elegancia, con insuperable higiene, por los señores Natalio Ferrario y Cía., en esta capital, en la calle Pueyrredón, 563.



Interior del negocio, visto de frente.

Asistían a ese acto, no sólo los representantes del periodismo local, los amigos de los propietarios y sus más notables colegas de esta ciudad, sí que también, y demostrando un interés, un celo plausible a que sus cargos les obliga, vimos allí representados digna y pericialmente, al presidente del Departamento Nacional de Higiene y al intendente municipal, con interés y recomendación especial de ver y observar todo, cumplieron delicada y concienzudamente su misión: a ellos se unió el cronista, deseoso de conocer la impresión y el juicio que tan importantes técnicos tuvieran de aquel gran establecimiento, tanto en su faz industrial como en la comercial, y a esas autorizadas opiniones se refiere y atiene al decir ante el público y ante los industriales-panaderos de todo el país, que la panadería y pastelería «Pensotti», pues este es el título de ese establecimiento modelo de la calle Pueyrredón, 563, es el primero de la Argentina, y que él está a la altura de los mejores de su clase, entre todos los de su género, que cuentan las grandes capitales de Europa y Norte América.

Pero vamos por partes y despacito; por las piedras, como dicen los viejos paisanos, pues la desconfianza es cualidad humana, y los antiguos industriales y también el público en su generalidad, casi siempre se resisten a creer que lo moderno, las máquinas, pueden hacer y producir mejor, más perfecto, que cuanto hacían y producían aquellos métodos y procedimientos usados y aprendidos desde el tiempo de Marí-Castaña.

Hagamos, para evidenciar nuestro aserto, tan rotundo como categórico y verídico, una ligera reseña del nuevo establecimiento que tanto los industriales de esa clase, como el público, pueden ir a visitar con toda libertad, y así habremos cumplido mejor y más ampliamente nuestra misión, de difundir lo útil, lo bueno, lo que es digno y merecedor de copiar, de propagar, de aplaudir y proteger.

El despacho para la venta al público, es elegante,

La última palabra en panificación

artístico; de modo sencillo y práctico se ha reunido el buen gusto y el refinamiento, con la limpieza, con la higiene, su visita será la corroboración más amplia de nuestro aserto.

Los talleres para la elaboración del pan y la sección pastelería, amplios, instalados con lujo de higiene, níveos en la ornamentación, rigurosos hasta el detalle en la limpieza, en el aseo, producen la más grata impresión y se duda de que aquello sea un taller de factura; tan blanco, tan lindo en su aspecto.

De allí han salido estas Navidades millares y millares de pan dulce para Nochebuena y Pascua, que se han vendido en disputada arrebatiña, y de esos talleres saldrán, para el día de Año Nuevo y Reyes, otros millares de millares, que serán la mejor y más eficaz recomendación de este establecimiento modelo.

El horno de la casa es el que constituye el mayor y más elocuente triunfo del perfeccionamiento y adelanto moderno, y por el que los propietarios de la panadería y pastelería «Pensotti», señores Eduardo Carú y Natalio Ferrario, han hecho casi especialmente la instalación de esa gran casa modelo, a fin de hacerle conocer entre nosotros, exponiendo prácticamente sus grandes ventajas, ante el público, y particularmente para el gremio de panaderos, de tal modo implica ventajosas perfecciones en la industria de la panificación.

Por ello determinaron, esos señores, que su establecimiento fuera provisto con horno y máquinas de la casa Andrés Pensotti, de Busto Arsizio (Italia), cuya especialización en esas maquinarias es de fama mundial.

Así, pues, ese horno, especialidad de la fábrica antedicha, es de coción continua y su aspecto exterior es el de un mueble; no obstante, tiene tres cámaras de coción, estando superpuestas: las dos primeras tienen el mismo frente y se destinan a la coción del pan; la tercera tiene el frente al lado opuesto de la primera, y se destina a la pastelería, quedando así completamente separada esa sección de la de panadería.

Observamos que está colocado en un espacio relativamente reducido, este horno, cuyas dimensiones son 4.50 por 3 metros, dejando así amplitud y comodidad para los antedichos talleres, siendo el rendimiento de 5 mil kilos de pan cada 24 horas y pudiendo atender los talleres con toda facilidad una importante elaboración.

Indiscutible ventaja y comodidad especial de este nuevo horno es que su combustión no requiere el empleo de los antiguos procedimientos de la leña o el carbón, lo que, además de limpieza, proporciona libertad del espacio que el antiguo combustible requería para su almacenamiento. El horno «Pensotti», tiene su combustión y calefacción a petróleo, empleándose en él desde ya el de Comodoro Rivadavia, lo que significa indiscutible ventaja y utilidad para el país.

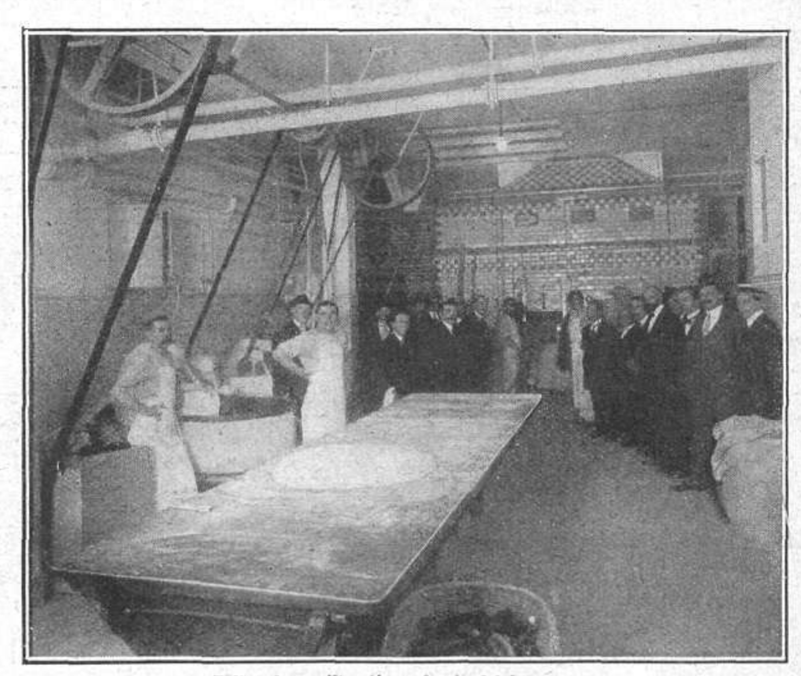
El líquido combustible se aprovisiona en este establecimiento modelo, por medio de un tanque subterráneo, instalado en el taller, a que se provee del petróleo por la cañería establecida al efecto, que tiene su boca receptora en el cordón de la vereda de la calle. Del aludido tanque se manda el líquido por medio de una bomba al depósito principal, y de allí va mecánicamente al pequeño tanque que está colocado encima del horno, y de donde se distribuye al mecanismo del quemadero.

Las cámaras de coción del expresado horno, quedan absolutamente aisladas y herméticamente cerradas, de modo que en ellas no pueden entrar ni olor, ni residuo alguno del combustible, siendo así perfectamente limpias e higiénicas, pues la calefacción se lleva a ellas por medio de un sistema tubular colocado expresamente por debajo del piso de cada cámara.



Señor Eduardo Carú.

Complemento de esta perfecta instalación, verdadero ideal de esa industria, es un beneficio más de aseo y limpieza consistente en un tanque o depósito medidor de agua filtrada, el que a la vez permite conocer exactamente la humedad justa requerida para la masa, evitando de tal modo que sea excesiva, y entonces el consumidor pague como peso de harina lo que en realidad es de agua. Este mecanismo reemplaza a la vez el anticuado manejo de los baldes de agua, beneficiando así también a los operarios, que con el actual procedimiento se ven aliviados de la ruda tarea del baldeo.



Taller de panificación y frente del horno.

Decir ahora que el taller cuenta con una cómoda instalación de baños para los operarios, los que antes del trabajo deben emplearla a los naturales efectos de la higiene, y agregar que la dirección artística de esta casa modelo estuvo a cargo del conocido arquitecto señor Virginio Colombo, es suficiente prueba de cuanto el cronista afirmó anteriormente, no restando por lo tanto más que la visita comprobatoria, que tanto el público como los industriales de este gremio pueden efectuar con entera libertad a tan progresista establecimiento, para que él sea reconocido y estimado como el primero entre los primeros. Plácemes justísimos a sus inteligentes y progresistas fundadores, que así contribuyen tan eficazmente al progreso de la industria nacional, a la vez que coadyuvando con sus energías, su inteligencia y capital a los progresos de nuestra metrópoli.




CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los 30 dibujos más interesantes, con cajas conteniendo juguetes y entretenimiemtos atrayentes o libros de estampas.

Los sobres deben dirigirse: **«Concurso Infantil»**, CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



1151 — Irene ceba mate a su patrona. F. GARCÍA.



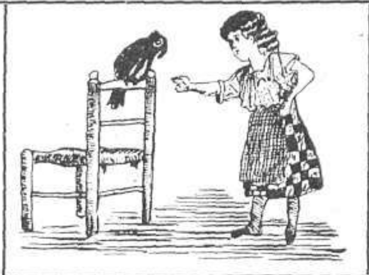
1152 — Haciendo los tallarines. G. CAVAZZA.



1153 — Colmando de caricias a su hijita. C. GURTILINI.



1154 — Soldado escocés. M. ALVAREZ.



1155 — Dame la patita. D. J. DE LA SOTA.



1156 — Estudiando el piano. AMELIA CHIAPPORI.

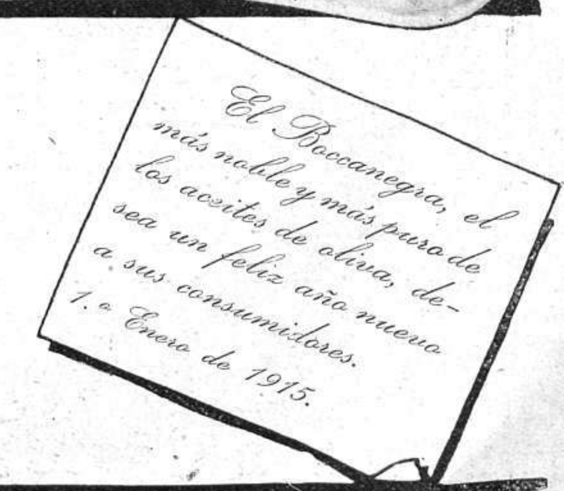


1157 — Paquita afilando. BEATRIZ RESANO.

Los dibujos con premio, publicados durante el mes anterior, corresponden a los números: 1122, 1124, 1125, 1126, 1128, 1129, 1130, 1131, 1133, 1135, 1136, 1137, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1148, 1149, 1150.

1878-1915

Un año más! Y van 36 que el **BOCCANEGRA** se introduce en la República, triunfando con las armas leales y nobles de la Calidad y Pureza.

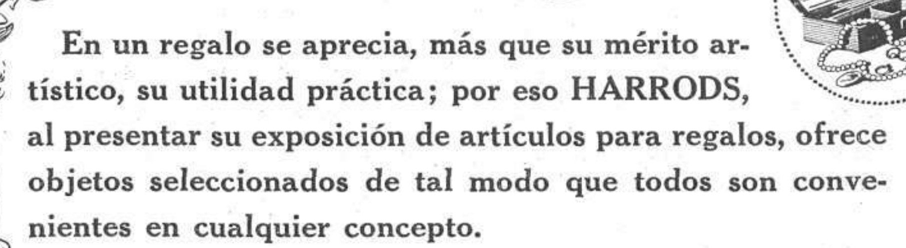


1 2 4 3

1 y 2. — Traje en tusor con adornos de seda escocesa, roja y verde. Traje en crespón de algodón blanco, bordado en color.

3. — Trajecito en tul liso, con bordados en fino soutache; transparente en seda de color rosa roja.

4. — Sombrerito lavable, en piqué o tela de hilo, con un festón bordado en blanco; dos pequeñas alitas blancas de un costado.



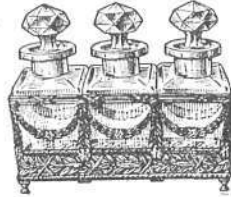
En un regalo se aprecia, más que su mérito artístico, su utilidad práctica; por eso HARRODS, al presentar su exposición de artículos para regalos, ofrece objetos seleccionados de tal modo que todos son convenientes en cualquier concepto.



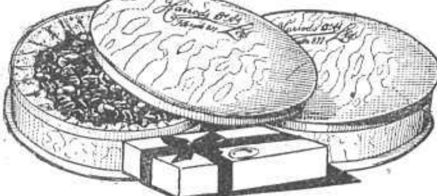
Canastas para costura, con tapa de cuero y forradas en seda, $ 25.—, 22.— y. . . . . $ **15.50**

Costurero de caoba, con interior de raso, en tamaño grande, a $ **75.—**

Necesaire de cuero, para viaje en automóvil, variedad de formas y tamaños, a $ 25, 17, 12.50 y $ **10.50**



Flaconiers de cristal y metal, $ 10.— y pesos **9.50**



Bombones HARRODS, fabricados diariamente en nuestra casa. Variedad de gustos. Kilo, $ **5.—**



Pulsera de oro 18 kilates, con reloj, a . . $ **55.—**

Entre los artículos de novedad que más recomendamos, figura una hermosa colección da BOMBONERAS ARTISTICAS, de formas caprichosas y de CRISTAL de NANCY VERDADERO.



Estuche necesaire, con diez piezas de marfil, para uñas, a. . . . . $ **18.—**

PARA EL MUNDO INFANTIL

HARRODS ha adquirido un notable surtido de juguetes seleccionados a propósito, con motivo del Año Nuevo, los que serán ofrecidos excepcionalmente, y hasta el 6 de Enero, a precios realmente convenientes.

Harrods

El "Rendez-vous" social

FLORIDA 877

U. T. 6410 = Av. =

La industria



Señor Cayetano Graziosi, fundador y director.

Los pequeños factores hacen en muchas ocasiones, los grandes éxitos. Así, aquí en este país vemos frecuentemente surgir empresas comerciales o industriales de positiva utilidad e indiscutible importancia, al sólo y único impulso e iniciativa de hombres laboriosos e inteligentes, que sin grandes capitales, ni tan siquiera el amparo oficial de leyes o disposiciones gubernamentales, inician y llevan al más completo éxito, industrias que a la vez que redundan en provecho, merecidísimo de su propio peculio, contribuyen de modo indiscutible al engrandecimiento y renombre de la riqueza nacional.

La acción eficiente de esos *pioniers*, del trabajo, de la tenacidad individual, sumada y multiplicada en cientos, en millares, de perseverantes luchadores, es la base esencial de la prosperidad Argentina, que hoy asombra con causa sobrada a cuantos pueden comparar conscientemente el pasado y el presente de esta república.

No se debe por tanto extrañar, que a la medida de nuestras fuerzas y de los medios compatibles con nuestra publicación, dediquemos la mayor solicitud en propender a la emulación, a discurrir el bien ganado aplauso de todos esos modestos, pero tan inteligentes como útiles factores, del continuo desarrollo y crecimiento triunfal de nuestras industrias, que lenta pero eficazmente van enclavando los más firmes jalones de la riqueza nacional.

El divulgar sus éxitos, el ponerlos en conocimiento del público, es un deber y una conveniencia general, pues a todos reporta ventaja saber lo que el país produce, lo que en casa y al alcance de la mano tenemos, sin depender de los extraños y sin dar ocasión a que se nos haga creer eternamente que todo lo bueno que el país usa y consume es de producción extranjera.

Pero citemos uno de tantos ejemplos, narremos uno de los muy abundantes casos concretos para evidenciar los anteriores asertos: la generalidad, por no decir la absoluta mayoría del país, está imbuída en que todas las preparaciones de artículos de alimentación, para que sean buenos deben buscarse en los de origen extranjero, el jamón, pongamos por caso, nadie pensaría que aquí tenemos posibilidad de competir con los renombrados de York o los de Chicago, y, sin embargo, resulta lo contrario.



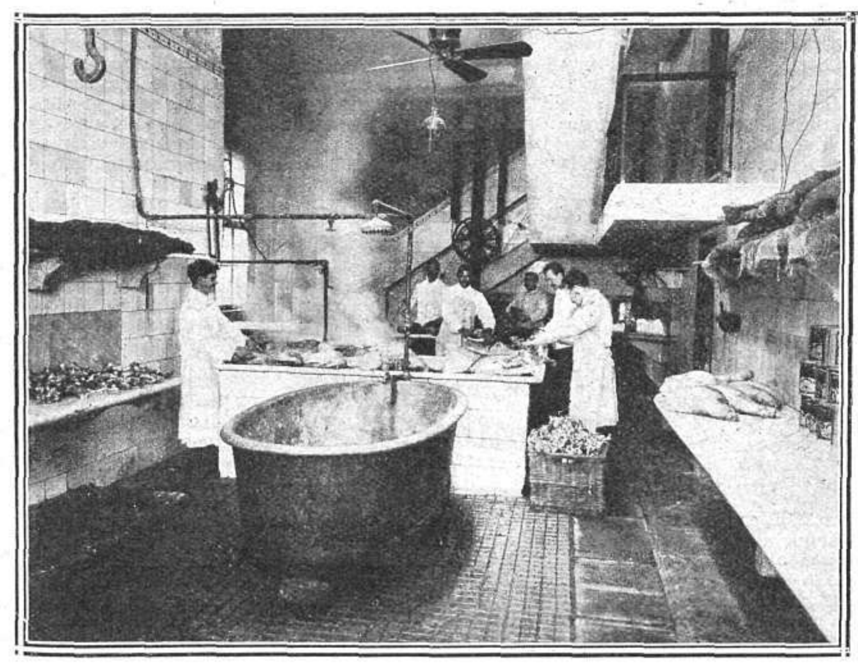
Vista del edificio: Coronel Díaz esquina French.

La industria nacional actualmente produce ese artículo en condiciones tan admirablemente iguales de bondad y presentación, que los mejores provenientes de York



Departamento de venta y escritorios.

argentina. — Un nuevo triunfo.



Sección jamones cocidos.

y superando, sin duda alguna, a los de Norte América, a los renombrados de las industrias de Chicago y es el caso en el progreso y el éxito de esta industria argentina, exactamente antes indicado.

Su iniciador, su perfeccionador es un activo, cuanto inteligente y modesto ejemplo del esfuerzo individual, de la perseverancia, sin protecciones, ni *proteccionismo* oficial, ni aún de acaudalados capitalistas: hace unos catorce años comenzó su labor, su industria en pequeñísimas y muy limitadas proporciones; tras grandes y empeñosos esfuerzos y cuando con grandes desvelos llegó a perfeccionar el procedimiento de salazón y conserva, apenas si podía producir y vender menos de doscientos jamones por mes, ahora en pleno desarrollo y florecimiento, logrado sólo por las cualidades y virtudes del luchador, del inteligente hombre de empresa, su establecimiento de moderna construcción, modelo de higiene y de procedimientos, alcanza a producir sin mayor esfuerzo 15.000 jamones por mes.

Digamos, para destruir toda duda, todo recelo de veracidad, que el comprobarlo es bien fácil y sencillo,

Una parte del sótano. — Depósito de jamones listos para la venta.

pues el grandioso edificio de esta industria se levanta en uno de los más modernos y selectos barrios de nuestra metrópoli, en la calle Coronel Díaz esquina a French; ocupa un área de 40 × 60 metros, en los que el amplio y elegante edificio tiene distribuído con verdadero refinamiento de higiene y hasta de elegancia, sus múltiples departamentos e instalaciones mecánicas, muchas de las cuales son inventos patentados del fundador, que lo es el señor Cayetano Graziosi, bajo cuya dirección y asistido eficazmente por sus hijos, los señores *Guido, Antonio* y *Luis,* marcha en ascendente prosperidad la floreciente industria que es conocida y apreciadísima en el comercio, con la marca «Fox», y cuyo producto se consume en las mesas más selectas, en los principales hoteles y restorantes del país, sin que el consumidor se dé cuenta que desmerezca en nada al más selecto similar de Inglaterra o Norte América.

La planta baja del elegante edificio que se indica en la calle Coronel Díaz con el número 2295, es destinada a la venta al detalle y su aspecto limpio, confortable; está admirablemente instalado; el jamón curado y cocido, pues ambas preparaciones tiene la casa, se expende con toda pulcritud; perniles enfardados con verdadera elegancia, ornamentan el grato conjunto del despacho para el público, en uno de cuyos extremos están los escritorios y la caja.



Marca de Fábrica

Todo el subsuelo está ocupado por el frigorífico y las máquinas de salazón, que es uno de los más esenciales inventos del señor Graziosi, y, por lo tanto, de uso exclusivo en su industria; abarca ese invento la esencial particularidad de un procedimiento mecánico que garantiza la más absoluta higiene y eficacia de tal operación y que, como queda dicho, ninguna otra fábrica de ese género cuenta con él. El motor principal es de combustión a petróleo y en él se emplea el de Comodoro Rivadavia, caracterizándose así más esta industria en su absoluta índole nacional.

Todos los demás motores de la instalación son eléctricos, contando al efecto con usina propia.

Los tres pisos restantes del establecimiento están destinados a secaderos y depósitos de conservación del producto y uno de ellos al taller para preparado del jamón cocido, empleándose en todos la más rigurosa pulcritud y extremada higiene, a favor, como queda dicho, de los más modernos procedimientos mecánicos adaptados a la industria por iniciativa de su laborioso y experto fundador, que reune conocimientos extraordinarios y muy pocos generales, lo que le ha permitido llegar con su exclusivo esfuerzo al grado de perfección en que está su establecimiento, hoy el primero de nuestro país en ese género.

Al fondo, y completamente independiente, se halla establecido el garage y caballerizas, pues la casa dispone de un abundante tren de transportes y reparto a tracción de sangre y mecánica.

En estos momentos en que la importación de muchos artículos de consumo, es una de las preocupaciones que motiva el estado anormal de la mayoría de Europa y en que por igual motivo se indaga en el viejo continente lo que aquí producimos útil para los abastecimientos que allí requieren tan excepcionales circunstancias, es oportuno y útil difundir entre propios y extraños, que industrias argentinas como la tan ligeramente reseñada, no sólo cuenta con fáciles y abundantes medios para el abasto de nuestro consumo interno, sino que también puede llegar a producir para la exportación, cuando los mercados europeos lo requieran y soliciten.

El Extracto de Malta que ha conquistado al país

Su competencia a la producción europea

Lo que es y lo que vale este producto

A los consumidores de "AFRICANA EXTRACTO DOBLE"

Como justa compensación al favor, cada vez más creciente, que en todo el territorio argentino se le dispensa a los productos que elaboramos y en particular a nuestro Extracto Malta, parécenos oportuno renovar hoy las declaraciones y seguridades que en todo tiempo hemos dado al público, con respecto a la calidad de este artículo y a sus notables cualidades como bebida eminentemente tónica y alimenticia.

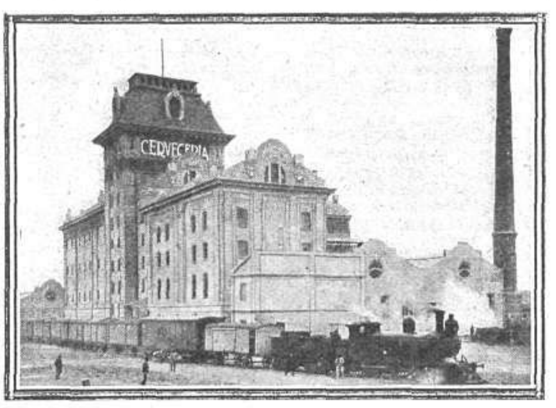
Tales seguridades han tenido ya sobrada comprobación, pues, en los tres años transcurridos desde que dimos al consumo este producto, su prestigio y su venta han venido aumentando progresivamente en una proporción tan considerable que por sí sola habla de los grandes méritos de "AFRICANA EXTRACTO DOBLE", méritos que, después de haber merecido la sanción de los principales médicos del país, concluyeron por arraigarse en la mente popular, en forma tal, que nuestro —Extracto de Malta— ha llegado a hacerse indispensable en todos los hogares donde haya una persona débil que fortalecer, un convaleciente que fortificar, un anciano exhausto de energías para vigorizarlo o una madre que críe su niño al pecho, a quien proporcionarle nuevas fuerzas y abundancia de leche rica y sana para la nutrición de su hijo.

Para lograr los resultados que apuntamos, han influído las incuestionables razones siguientes:

A los que toman otros EXTRACTOS DE MALTA

Nuestro propósito al entregar al mercado "AFRICANA EXTRACTO DOBLE", fué el de proporcionar un artículo superior al importado, y cuyo precio lo hiciera accesible a ricos y pobres: un producto que librara al consumidor de los altos tributos exigidos por la producción Europea, sometida a elevados recargos por fletes, derechos de aduana, etc., y tal propósito lo hemos alcanzado con creces, sin escatimar sacrificios y sin considerar para nada el tiempo y dinero invertidos en experiencias previas y en la adquisición de las maquinarias más modernas y costosas que es posible conseguir.

Provista de fuertes capitales y de cuantos elementos ha sugerido la práctica y creado la ciencia mecánica para esta clase de elaboraciones; dueña de una reputación cimentada sobre más de medio siglo de existencia, y de una capacidad productora que no tiene igual en Sud América, La CERVECERIA BIECKERT Lda. ha sabido probar al país que, la industria argentina podía, en este renglón de su manufactura, rivalizar con las mejores fábricas extranjeras, y al consignarlo así, sólo nos resta manifestar que, hoy como ayer garantizamos con nuestra firma la absoluta pureza de "AFRICANA EXTRACTO DOBLE", en cuya preparación empleamos exclusivamente cebada y lúpulo de las clases más finas, sin un solo ápice de materias colorantes ni preservativas.



SU NUEVA FABRICA EN LAVALLOL F. C. S.

"AFRICANA EXTRACTO DOBLE"	CERVECERIA BIECKERT Lda.
Se vende en todas partes.-En la capital, $ 4, doc.	SAN JUAN, 3334-Bs. As. U. T., 2272 (Mitre). C. T., 290 (Oeste).



FIESTA PRO BELGICA. — Señoritas de Lussich y Esparragurre Suárez, de aldeanas romanas, en la gran fiesta a beneficio de las familias belgas indigentes.



REPARTO DE JUGUETES. — Interesante grupo de niños pobres que concurrieron al local de la sociedad «Entre Nous», donde se les obsequió con ropa y juguetes.

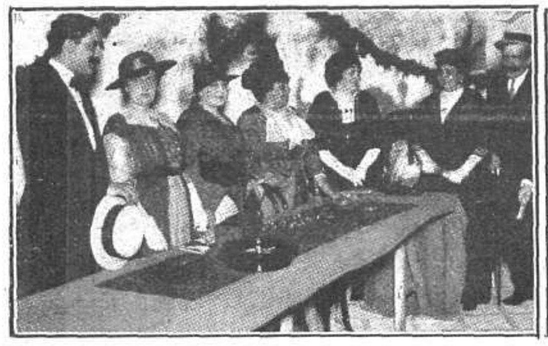


TE. — La señorita Estela Cuadra Díaz, con las amigas que le ofrecieron un té, en ocasión de su próximo enlace.



FIESTA INFANTIL. — La niña Isolina Torres Cabrera, rodeada de sus amiguitas, a las cuales obsequió con juguetes.


Año Nuevo
festéjelo Vd. con el vino puro y generoso
AÑEJO TOMBA
superior a los mejores oportos importados.
Precio del cajón:
16 $ m/n.
Cómprense sólo en almacenes de reconocida confianza, en la casa GATH & CHAVES, Bmé. Mitre y Florida, y en sus sucursales del Rosario, Mercedes, Paraná, B. Blanca, Córdoba y La Plata, o en los acreditados almacenes Benso Vaccari y Cía., Sarmiento y Esmeralda; Luis Zapa, C. Pellegrini y Sarmiento, y en las Confiterías, Colombo, Corrientes y Esmeralda, y en la del Molino, Callao y Rivadavia.
Bodegas y Viñedos
DOMINGO TOMBA
SOCIEDAD ANÓNIMA
COLOMBO, TELLERIA y Cía.
Sucesores de Luis Colombo y Cía.
Unicos representantes.
U. T., 2411 (Avenida)
Bmé. Mitre, 376
Buenos Aires
SOCIEDAD ANÓNIMA
BODEGAS Y VIÑEDOS
DOMINGO TOMBA
AÑEJO "TOMBA"
TIPO OPORTO
LUIS COLOMBO Y Cía



KERMESSE. — La presidenta de la comisión pro templo San Cayetano, en la kermesse celebrada a beneficio de las obras del mismo: fué una brillante reunión.



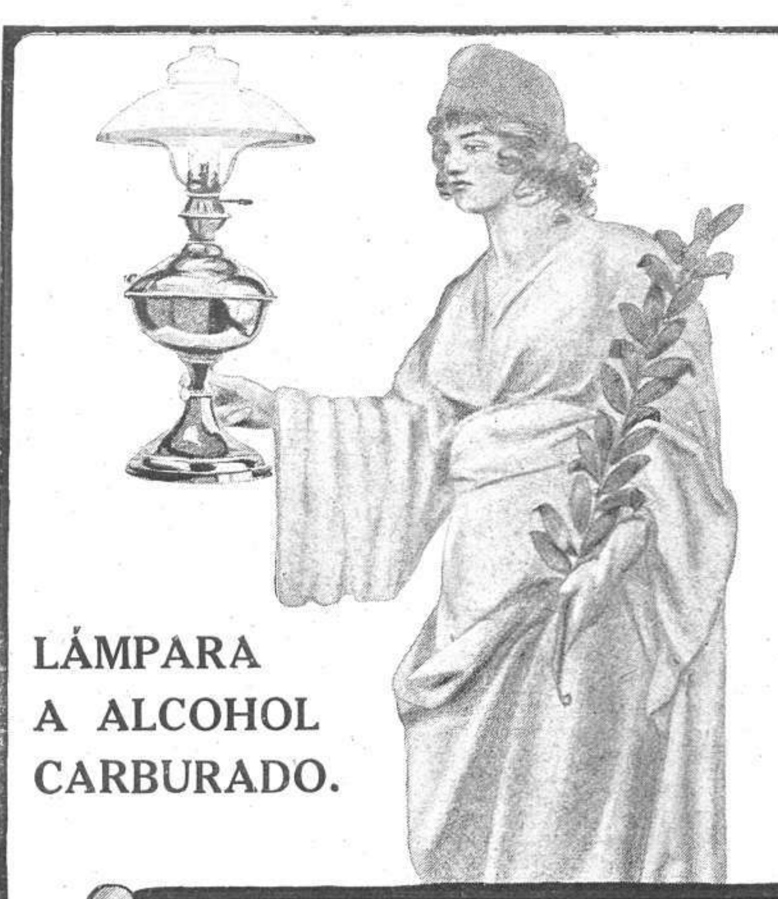
EL MILLON. — Público aguardando la noticia del premio de Navidad. En el círculo, el agenciero V. Masia, que vendió el 14477, premiado con 200.000 pesos.



ARTISTICA.— La señorita María E. Doxandabarat que obtuvo las más altas clasificaciones como profesora de piano.

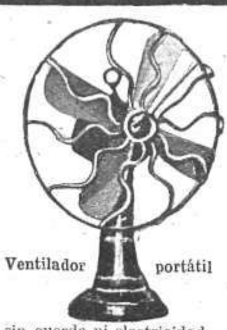


PRO HOSPICIO DE HUERFANOS. — Apertura de las alcancías de recolección de donativos, a beneficio de los huerfanitos que sostienen las Damas de Caridad.



LÁMPARA
A ALCOHOL
CARBURADO.

Esta es la lámpara *que triunfa en todas partes.*
El alumbrado ideal para el campo, que no ha sufrido interrupción ni aumento de precio a causa de la guerra.
Convénzase con un ensayo, pidiendo una lámpara prestada.



Ventilador portátil sin cuerda ni electricidad, listo para funcionar en todo momento. Es ideal para estancias, etc. Para fotógrafos para secar placas. En las fiambrerías para ahuyentar las moscas.

Consumo: 1 centavo por hora.

639 agentes en toda la República. **639**
Buscamos donde no los hay.

Pidan catálogo a la

SOCIEDAD ANÓNIMA ARGENTINA
LA TEUTONIA

Capital y reservas: $ 1.650.000

Casa central: DEFENSA, 421-29, Bs. Aires
En Montevideo: URUGUAY, 774

Calentador para baño, con termómetro aplicado en el aparato.



Funciona con aguardiente, es decir, sin peligro: sólido, fácil de manejar y siempre listo. Calienta agua para un baño en cinco minutos.

De Rosario



FIN DE CURSO. — Grupo de peritos mercantiles que han egresado de la Escuela Superior Nacional de Comercio.



Los bachilleres que han terminado su curso en el Colegio Nacional de esta ciudad.



FIESTA ESCOLAR. — Concurrencia al festival del Colegio de los talleres del Ferrocarril Central Argentino.



CIRCOLO ITALIANO. — Recepción a beneficio de «Le Donne Italiane».



La estación de verano es la que más se presta a los juegos de Sport y toda clase de diversiones.

LA MONDIALE casa especial, tiene el más completo surtido de trajes para Sport, elegantemente confeccionados a precios excepcionales.

MODELO ESPECIAL

BLUSA y BREECH, confeccionada de kaki asargado, de muy buena clase, 3 colores: gris, crudo y marrón, el ambo

$ 16.90

Artículos en general para **Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas,** los más selectos que se fabrican y de la más reciente moda.

Se remite gratis, nuestro catálogo.

Se mandan muestras y se sirven pedidos al interior.

LA MONDIALE

AVENIDA DE MAYO, PIEDRAS Y RIVADAVIA

ESTACION PIEDRAS DEL SUBTERRANEO

Sucursal: Rosario de Santa Fe, San Martín, 865

Del Brasil

Los nuevos funcionarios públicos


General Pinheiro Machado, jefe del gabinete.


Doctor Lauro Muller, *ministro de relaciones exteriores.*


Doctor Sabino Barroso, ministro de *hacienda.*


Doctor Carlos Maximiano, *ministro de justicia.*


Doctor F. de Lyra, ministro de obras públicas.


Doctor Pandiá Calogriras, ministro de agricultura.

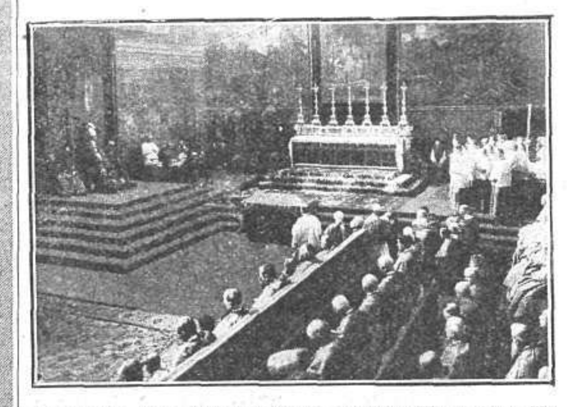

General Caetano de Faria, ministro de guerra.


Almirante Alexandro de Alencar, ministro de marina.

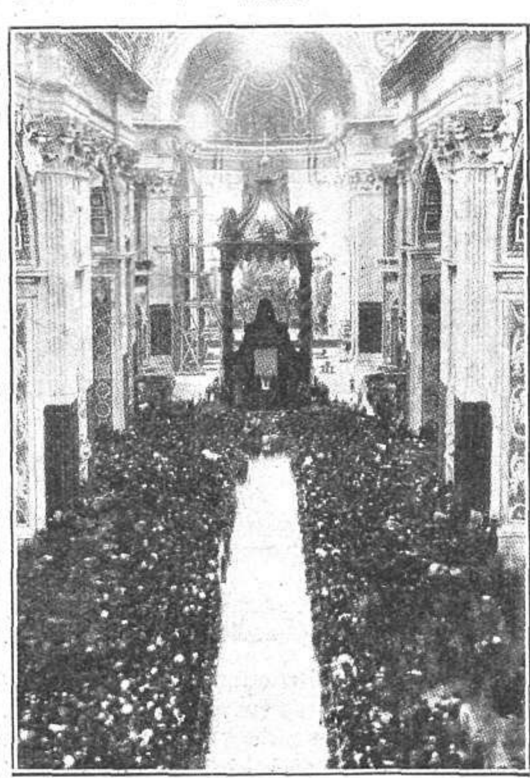

Doctor Rivadavia Correa, prefecto del distrito federal.


Doctor Aurelino Leal, jefe de policía del distrito federal.

De Italia



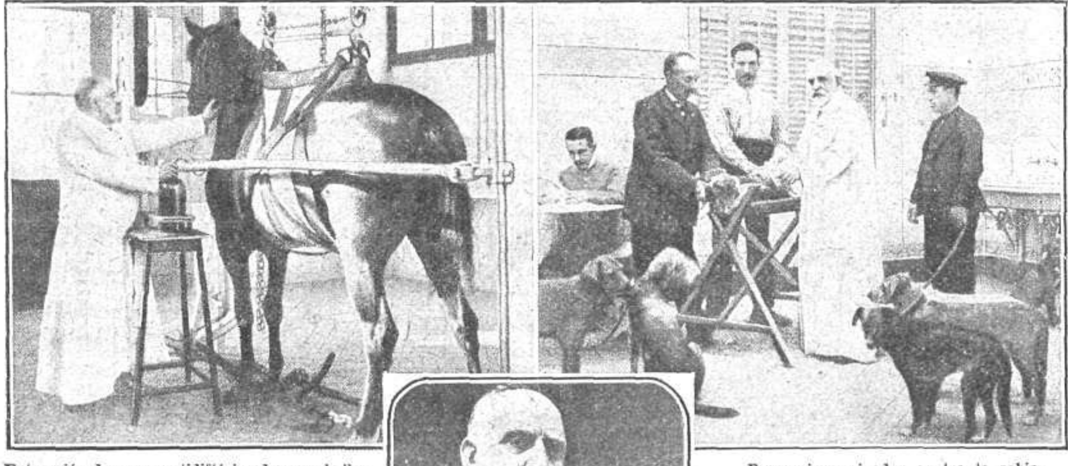
La primera ceremonia pontifical de Benedicto XV, en la capilla Sixtina.



El papa Benedicto XV dirije al pueblo su primera alocución en la Basílica de San Pedro.

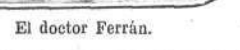


Funerales del Marqués Visconti Venosta, decano de la diplomacia italiana.



Extracción de suero antidiftérico de un caballo.

Perros inmunizados contra la rabia.



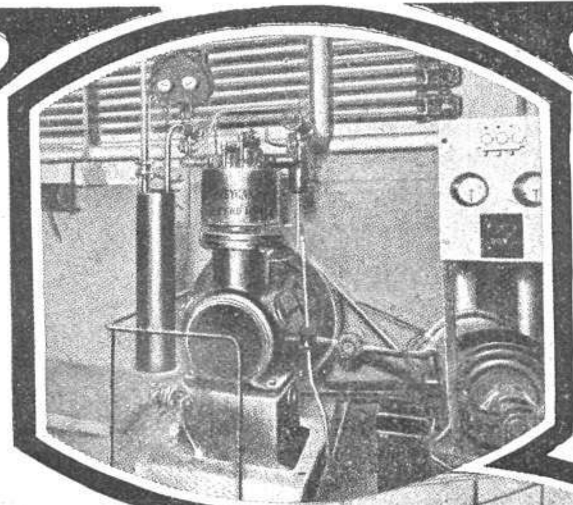
El doctor Ferrán.

Conocedor el doctor Ferrán, de las investigaciones llevadas a cabo por el gran Pasteur, sobre las vacumas contra la carbunculosis y el mal rojo, se encontró con verdaderas aptitudes para el descubrimiento de la vacuna anticolérica. En su modesto laboratorio de Tortosa, realizó el doctor Ferrán su descubrimiento científico, cuya prioridad nadie le podrá discutir ni regatear.

Muy interesantes han sido también los estudios realizados por el doctor Ferrán, sobre el microorganismo del tétano y sobre la vacuna antipestosa, pero lo que más honra a este sabio investigador es el descubrimiento que ha realizado y comprobado ya, sobre la inmunidad contra la tuberculosis. En diversos laboratorios de las principales capitales de Europa, se ha abierto camino y ha sido recibida con verdadero respeto la nueva bacteriología, ideada por el doctor Ferrán, sobre el concepto científico y técnico de la peste blanca, del terrible azote que se llama tuberculosis.

Hoy en día no puede sostenerse ya el antiguo dogma de que el bacilo ácido resistente de Koch, sea el agente de la tuberculosis, porque el doctor Ferrán ha demostrado que esta afirmación sólo encierra una pequeña parte de lo que demuestra la realidad.

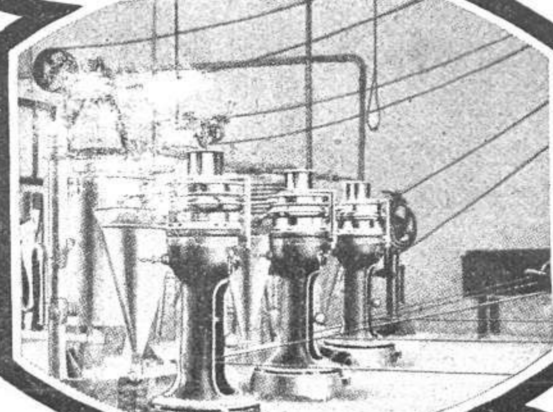
Hemos dicho que la vacuna que hace inmunes a los organismos contra la infección tuberculosa está descubierta por el doctor Ferrán y comprobado el hecho por eminencias científicas de varios países de Europa.



FRIGORÍFICOS
Y
FÁBRICAS DE HIELO

DE CUALQUIER CAPACIDAD

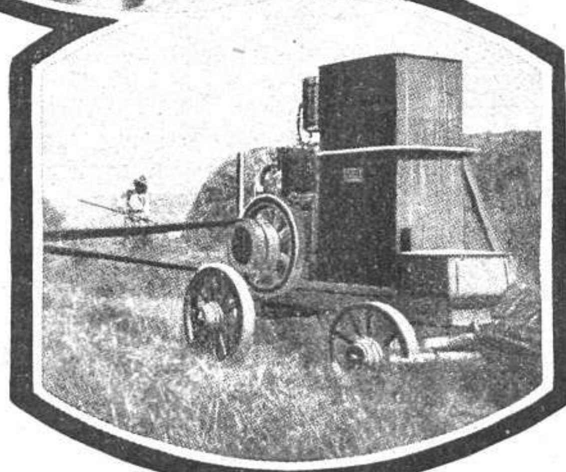
PIDA CATALOGO "FRIO"



Cremerías

TARROS PERFECT

FÁBRICAS
DE
MANTECA



MOTORES "PERFECT"

ESTACIONARIOS O PORTATILES PARA TRILLADORA Y OTRA MAQUINARIA AGRICOLA

PIDA CATALOGO MOTOR

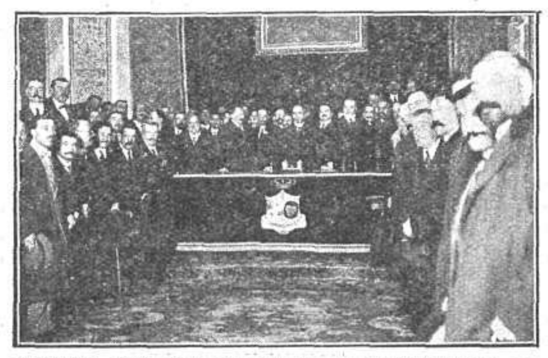


MARCA REGISTRADA

ENRIQUE WEYGAND & Co.

IMPORTADORES E INGENIEROS

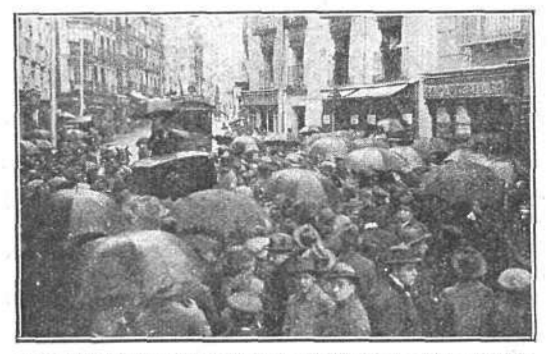
1037, PERÚ, 1049 — Buenos Aires



MADRID.—Sesión inaugural del II Congreso de Sanidad Civil, con asistencia del ministro del interior.



Grupo de alumnos que obtuvieron los premios en el solemne reparto de apertura de curso.



Algaradas estudiantiles en Valencia, protestando contra los nuevos planes de enseñanza.



Imposición de la Cruz Laureada al capellán señor Moreno, por su heroica actuación en la guerra de Marruecos.



VISITEN NUESTRA GRAN EXPOSICION DE JUGUETES, EN LA CASA CENTRAL

MEDIAS de Santa Klauss, conteniendo gran variedad de juguetes y sorpresas.

CRAKERS, distintas formas y clases, con sorpresas de novedad.

MUÑECAS, lo mejor que se fabrica, vestidas con riquísimos trajes de seda y encajes, bebé jumeau y bebés París, todas articuladas, con cabello natural, cierran los ojos y dicen *papá y mamá*.

CUNAS Y CAMAS para muñecas, diferentes formas y tamaños, todas adornadas y con cortinados.

MUEBLES sueltos para muñecas, como ser: roperos, cómodas, aparadores, sillas, pianos, etc.

JUEGOS DE MESA de porcelana, enlozados y de aluminio, gran surtido en formas y clases.

PANOPLIAS con equipos militares, para niños, tenemos de todas las armas y graduaciones.

CORNETAS, tambores, panderetas y *campanillas* de alarma, gran variedad de clases.

BREACKS para petizo, camiones, carritos con carga, jardineras, carritos para playas.

RANCHOS camperos de paja, plegables, especiales y de novedad para playas.

SOLDADOS y muñecos de paño, muy prácticos para niños de corta edad.

FERROCARRILES a cuerda, a vapor y eléctricos, varios tamaños y trochas.

JUGUETES DE INGENIO, prácticos e instructivos, como ser: motores, cinematógrafos, cajas de construcción en madera, piedra y acero.

PAYASOS, arlequines, pierrots, cimbalistas y marotes con música y platillos.

SILLAS DE MIMBRE, para niños, con varias clases de juguetes para playa.

CAJAS DE HERRAMIENTAS y bancos de carpinteros, en varios tamaños.

CAJAS DE PINTURAS, cajas de compás, esfuminos, reglas, escuadras y lápices de colores, para niños.

SOLDADOS DE PLOMO y papier maché, de todas las armas, en cajas, infinidad de tamaños.

JUEGOS DE SALON, billares, ruletas, carreras de caballos a resorte y con dados, ludo, hopla, enano amarillo, damas, ajedrez y circuito de las capitales *en aeroplano*.

AUTOMOVILES de todas formas, con o sin capota, ruedas con llanta de goma, para uno y dos niños.

VELOCIPEDOS, manomóviles, caballos, hamacas, dog-carts y carretillas.

FONOGRAFOS, *victrolas*, cajas de música, muebles para guardar discos, guitarras, violines, mandolines, bandurrias y harmónicas.

EUREKAS, tiros al blanco, rifles de aire comprimido, pistolas y espadas.

BUQUES a cuerda, diversidad de tamaños y modelos.

BARCOS a vela, yachtings y animales flotantes.

GLOBOS de vidrio en colores, especiales para jardines y adornos.

JUEGOS DE QUILLAS, en diversas formas y tamaños, de madera y papier maché.

Cocinas, trompos, guitarras, violines, látigos, riendas, caballitos, vaquitas, conejos, chivos, carneros, elefantes, e infinidad de juguetes en general.

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES LD.

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo

LAS GRANDES INDUSTRIAS BRITANICAS

Una visita a la casa Mappin y Webb

Al penetrar por Florida y Avenida de Mayo, apenas unas cuantas varas de ésta, queda sorprendido el transeunte por el brillo de los dos escaparates en que Mappin y Webb exponen algunos objetos de su magnífico arte. Es un cuadro de orfebrería, un museo de las riquezas que una grande y bien pensada industria produce, para satisfacción de las personas de gustos refinados.

Incitados por el aspecto de esas maravillas y conocedores de la rectitud y afabilidad con que son tratados los visitantes y los clientes de la casa, realizamos una recorrida por sus salones de venta, los de exposición y las oficinas.

Tanto el personal como el señor gerente de la casa nos prestaron finas atenciones, y así nos fué fácil enterarnos de ciertos curiosos detalles, cuya sola enumeración basta para que el lector llegue a formarse un concepto claro y cabal sobre la casa Mappin y Webb.

Fundada hace 105 años en Inglaterra, desarrolló tan vasta esfera de labor, que fué en seguida la primera en su clase, y conquistó envidiable fama en los mercados del mundo.

A instancias nuestras, el gerente de la casa nos habló de la importancia que la fábrica ha alcanzado. Trabaja en sus diversas dependencias, todo un pueblo: cinco mil obreros sin un solo intervalo en el año, para poder cumplir los millares de pedidos que llegan por telégrafo y correo desde todos los puntos del globo. Actualmente, esos cinco mil trabajadores no forman el número completo, debido a que una parte ha marchado a las filas del ejército, a cumplir el sagrado deber de la defensa de la patria.

No obstante, Mappin y Webb hacen respetar la ausencia de los héroes, conservando todos los empleos hasta el final, y entregando los sueldos correspondientes a las familias de los que han ido a guerrear.

Detalles conmovedores son estos que hacen nacer en el espíritu muy sensibles inclinaciones de simpatía por los señores industriales que anteponen a sus intereses, el cariño y el respeto por los que deben dejar el forjador para tomar la espada...

Tuvimos oportunidad de examinar hermosas piezas de plata «Princesa», metal que constituye una acreditadísima especialidad de Mappin y Webb, y que se utiliza en cubiertos, vajillas de mesa y todo artículo de regalo, pues su condición y riqueza la hacen adaptable a todo cuanto el genio de la industria pueda crear. Se hacen también con ella infinidad de objetos de utilidad práctica y utensilios de uso corriente, que después de la elaboración de esta casa, quedan convertidos en ricos presentes, como para satisfacer el mejor gusto.

Notamos también la magnificencia de la sección cristalería fina, en la cual Mappin y Webb ha conseguido maravillosos efectos. El arte, la inteligencia industrial y la experiencia han forjado verdaderas joyas en este precioso renglón. Juegos de mesa, de agua, de toilette, buffetes para dama, chiches de adorno, sutiles cristaleras que guardan entre las vistosas paredes de sus cajas bruñidas una policroma colección de vasos; toda una serie de cristales como luces, brillando con esa transparencia que sólo tienen los productos de las industrias noblemente desarrolladas. En materia de artefactos para electricidad, sobre todo en lámparas de mesa, tiene Mappin y Webb una interesante y variadísima



Frente del notable establecimiento de Mappin y Webb, en Londres.

serie de ellas, a cual mejor. Las pantallas, descansando sobre pedestales de metal, de plata o de cristal, son pintadas a mano o labradas en mil caprichosos estilos. Y producen tan seductor efecto, que es imposible no experimentar el orgullo de poseer algún detalle de tan rica industria.

Mappin y Webb representan de esa manera a uno de los adelantos modernos que mejor aprecian para el confort y elegancia de una mansión.

Además del enorme trabajo que esta casa tiene que hacer para dar abasto a todos los centros de venta, en estos momentos ha recibido un pedido del gobierno inglés para suministrar las dos terceras partes del servicio de vajilla que necesita el ejército.

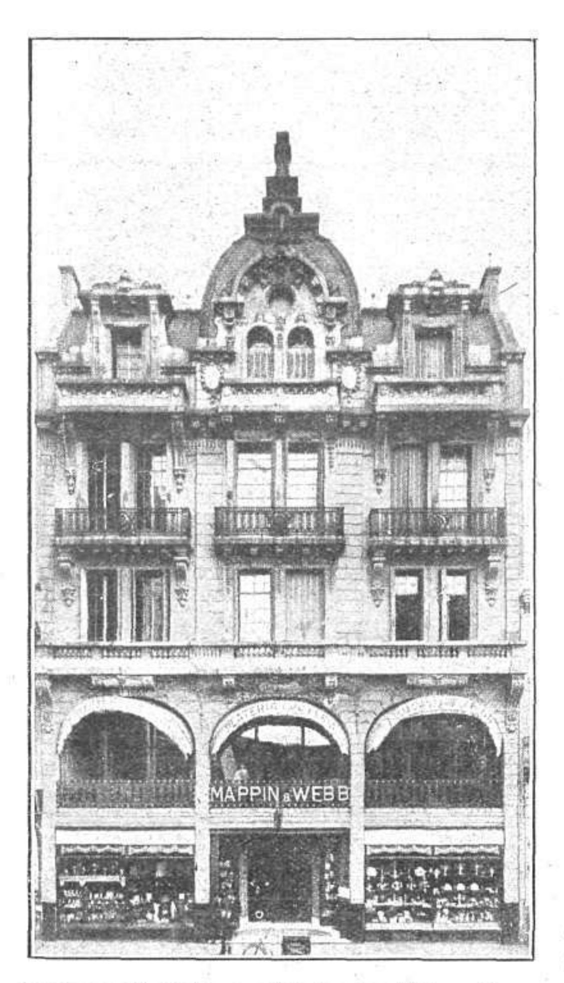
Las remesas de mercaderías llegadas recientemente, han sido puestas en venta con un descuento que fluctúa entre el quince y el cincuenta por ciento, y eso en atención a que lo que iba destinado a muchas ciudades distraídas hoy por la guerra, se venderá aquí. Existiendo, además, el propósito por parte de la casa Mappin y Webb, de no disminuir el monto de su producción, a fin de no dejar sin trabajo a nadie. Esta es, pues, una buena disyuntiva para reconocer la nobleza de unos industriales y aprovechar tan rara ocasión para proveer nuestra casa de todos aquellos elementos que dentro de poco volverán a ponerse fuera del alcance del bolsillo, porque, como es natural, la normalización de los negocios devolverá su verdadero valor a las cosas buenas, que es para el caso, lo que nos presentan Mappin y Webb.

En la temporada veraniega que se inicia, será inaugurada una sucursal de Mappin y Webb en Mar del Plata, donde la firma ha adquirido por contrato, el local que ocupara Barlow y Cía., y en el que ya se están instalando las interesantes dependencias de Mappin y Webb.

Después de haber recorrido el establecimiento, en el que no sólo hay un incomparable surtido de maravillosos objetos, sino que también se advierte una minuciosa organización y un esmero en el servicio, salimos a la calle pensando en el mágico poder de estas grandes empresas, nacidas en un país que trabaja al par que libra una de las contiendas más formidables de su historia.

Y nos ha parecido más que meritorio el noble empeño del comercio y de la industria, que por todos los medios a su alcance trata de sostener el auge de sus transacciones, no permitiendo que por un solo instante se desmorone su prestigio, y tras de eso, el importante armazón de todo un mundo que trabaja.

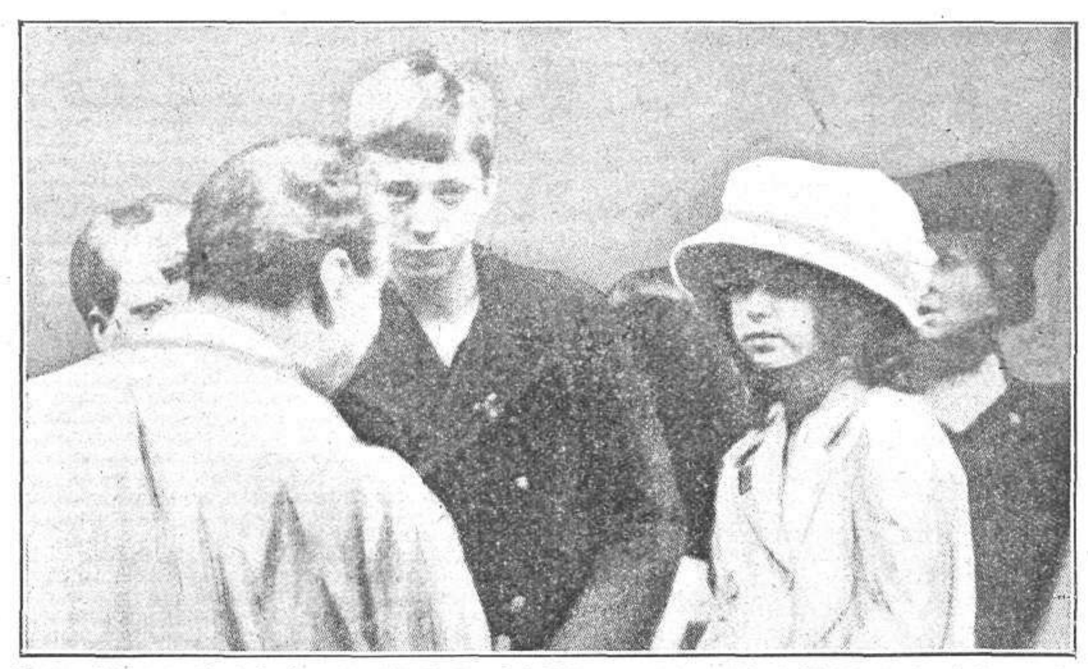
Orfebre.



La casa ocupada por la sucursal de Mappin y Webb, en Buenos Aires.

Aspecto general de la fábrica de Mappin y Webb.

Los hijos de los reyes de Bélgica



El obispo de Cambysopolis saludando a los tres hijos de los reyes de Bélgica, al salir de la catedral de Westminster, después de la función religiosa celebrada con motivo del cumpleaños de Alberto I.

La Real Familia belga es, en estos momentos, fiel reflejo de todas las familias belgas: diseminadas, sin hogar, atribuladas, experimentan las amarguras de su precaria situación, y dan muestras de un estoicismo que alienta su fe en el porvenir. La princesita María Josefa es una encantadora criatura que por su belleza y su candor despierta las simpatías de cuantos la han visto. Su retrato iluminado, que constituye un cromo, figura en las vitrinas de los principales comercios de El Havre. Las mujeres, sobre todo, han hecho de esta «petite mignon» un pequeño ídolo.

Ofrecemos la oportunidad de adquirir vestidos de última moda a precios muy moderados. Los tres modelos que ilustran el presente aviso son una mínima parte de la gran colección que tenemos en venta. Una visita a nuestra casa resultará siempre interesante a todas las señoras deseosas de vestir bien.



28028 — **VESTIDO** fantasía, confeccionado en crepe blanco, con túnica, adornado con bordado de color a todo el rededor, cuello y pechera de tul, a....... $ **39.50**

28529 — **VESTIDO** fantasía, confeccionado en crepe color unido, con sobrefalda bordada, cuello del mismo género, cinturón de seda, a.................. $ **39.50**

28056 — **VESTIDO** de fantasía, confeccionado en voile de algodón, con túnica, cuello y puños de crepe, color unido, a.. $ **49.50**

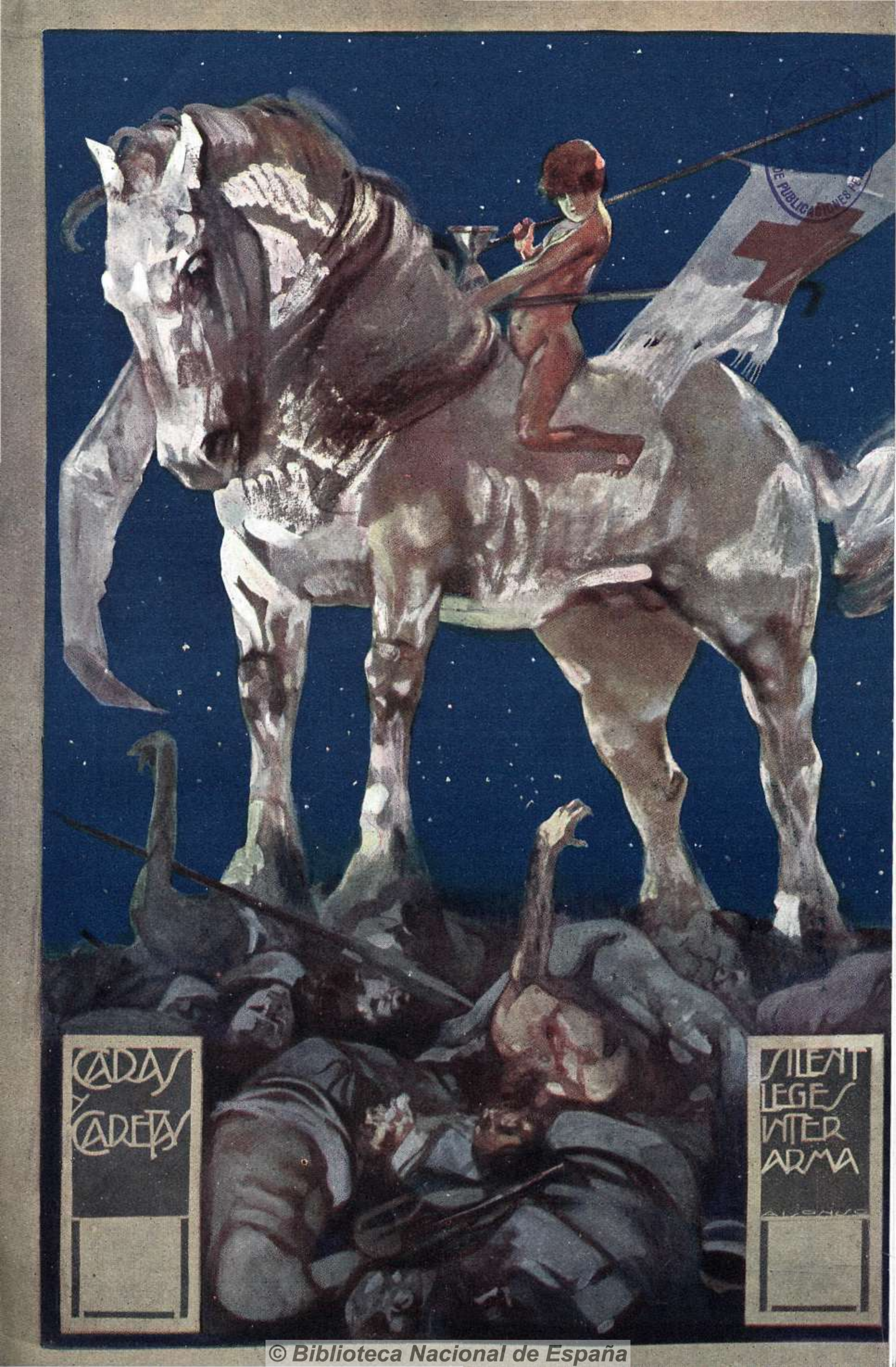
Polleras confeccionadas en brin de hilo, lisas, en color, a.... $ **8.90**
Blancas, a $ **7.90**

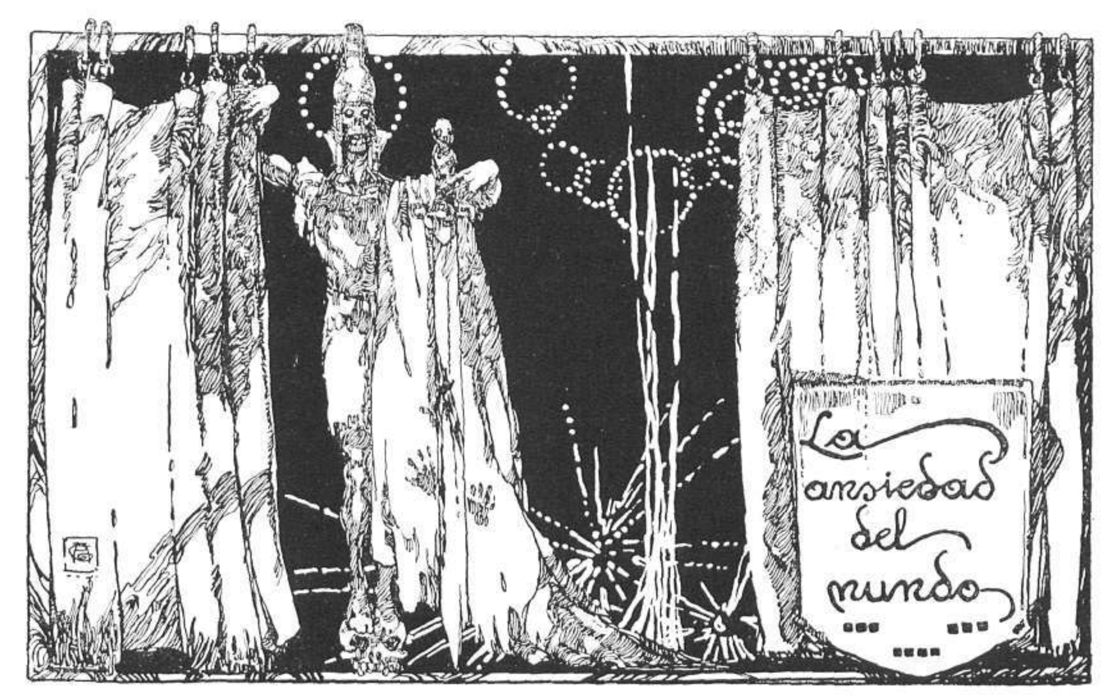
THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES L^{TD}.

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

Polleras confeccionadas en brin de color, con sobrefalda y bolsillos, a....... $ **14.50**


CARAS Y CARETAS
SILENT LEGES INTER ARMA



CINCO meses lleva ya de duración la gran guerra europea, o mejor dicho, universal, pues el campo de batalla, en tierra y en mar, es casitodo el globo, y aun el mundo entero continúa contemplando, tan anhelante e inquieto como el primer día, el grandioso y terrible espectáculo.

La lucha, que algunos expertos supusieron que no duraría sino unas cuantas semanas, tales serían la magnitud de las batallas y el desgaste económico de los beligerantes, se ha prolongado por meses y meses, y bastante aventurado sería profetizar cuándo, dentro de cuántos meses, dentro de cuántos años, tendrá fin. El último siglo nos había acostumbrado a las guerras cortas. La del 70 no duró, en realidad, sino siete meses. La última guerra balcánica, únicamente unas cuantas semanas. La actual, rompe esa tradición ya secular, y amenaza prolongarse indefinidamente.

Es que no se trata de una guerra resultante de la labor de la diplomacia o de las combinaciones políticas de los gobiernos. Tampoco se trata de una nueva guerra de conquista, pues ninguno de los beligerantes aspira a una determinada y concreta adquisición territorial. Es una lucha de pueblos contra pueblos, cuyo carácter hace recordar las invasiones germánicas de los primeros siglos del cristianismo, y el flujo de la ola mahometana yendo a morir en los campos de Poitiers.

Como en esas ocasiones, ahora participan en la guerra los pueblos enteros, y se emplean todas las armas. Hay que barrer al enemigo para seguir adelante, dejando atrás las ciudades incendiadas, los campos devastados, los centenares de miles de muertos y de heridos. La vida humana es un factor que ya no se tiene en cuenta. La sangre resulta de menos valor que el agua. La propiedad ha desaparecido de los territorios en que se combate. Cada uno de los combatientes no tiene otro objetivo que el aniquilamiento total del adversario.

Para obtenerlo se echa mano de todos los recursos. La ciencia se ha convertido en escudero de la muerte. La barca de Caron es ya una escuadra innumerable de naves inmensas como catedrales. Y sobre los montones de cadáveres, las ruínas de las ciudades, en una desolación que hace pensar en un cataclismo geológico. El humo de los combates tapa el sol y los pájaros huyen espantados de los bosques segados por la metralla.

El resto del mundo, el que no combate, mira anhelante y silencioso el grandioso y terrible espectáculo. No puede serle indiferente; porque las proyecciones de la lucha llevan la inquietud a los más remotos rincones del globo; y, además, porque jamás se vió nada semejante.

¿Quién triunfará? Esta es la mortificante duda que inquieta los espíritus. Cada cual tiene sus simpatías, casi siempre de orden meramente sentimental. Las esperanzas florecen y mueren según el carácter de las informaciones telegráficas. Hoy, los alemanes avanzan y los rusos retroceden; mañana, los franceses serán los que ganen terreno sobre los alemanes. ¿Quién vencerá? El heroísmo y la abnegación están en todos los campos. Los soldados de todas las banderas van hacia la muerte con la sonrisa en los labios. Si el triunfo hubiera de corresponder únicamente al mayor valor desplegado en la lucha, todos los combatientes serían victoriosos, porque todos luchan con igual valor.

Pero el Dios de los Ejércitos aun no quiere hacer conocer su sentencia definitiva. Se ha vuelto un Dios hermético. El sabe de parte de quién están la justicia y el derecho, pero no habla todavía. Sin duda piensa que la sangre ya derramada es todavía poca para los grandes pecados de la Humanidad. Se le invoca en todos los campos; pero el Dios de los Ejércitos continúa impasible, sin poner en la cabeza de nadie la aureola del triunfo decisivo.

Y cuando este triunfo se obtenga, ¿que sucederá? Cansado de ver tanto horror, el mundo pacífico cree descansar haciéndose esa pregunta y formulando las hipótesis que provoca como respuesta. Inquietantes hipótesis, casi todas ellas. Los vencedores, ¿serán capaces de imponer a los vencidos la dura ley de Breno? Quién sabe si será menester cambiar la fórmula clásica y reemplazarla por ésta: ¡Ay de los vencidos y de los vencedores!

La ruína y desolación serán para los unos y para los otros; para el mundo entero, porque el mundo entero participa en la guerra: éstos directa, aquéllos indirectamente. Sobre esa ruína y desolación alzará el vencedor sus banderas despedazadas, y todavía no estará seguro de sí mismo, porque el espíritu de los vencidos muertos renacerá en las nuevas generaciones, que no pensarán sino en prepararse para la hora de la terrible venganza.

Porque esta guerra no es de las que concluyen con un tratado de paz. Se firmarán todos los tratados que se quieran; y en cada uno de ellos estará el germen de las nuevas guerras. Europa está suicidándose: suicidio largo, pero seguro. Ya la paz no puede ser duradera en la vieja madre de nuestra civilización. El fuego quedará cubierto por las cenizas, pero renacerá en el momento menos pensado. La tierra de la paz segura será, entonces, nuestra América, joven, robusta, preñada de esperanzas. La América libre y pacífica será el refugio de la civilización europea. Ya la Europa misma no le ofrece un asilo seguro.

JAIME BRULL.

Dib. de Guido.

LA CARIDAD Y LA GUERRA

Cuando los primeros estampidos del cañón se hicieron oir, y la muerte enlutó los pueblos de la vieja Europa, la mujer, en un bello gesto de altruismo, que habla elocuentemente de una intensificación del sentimiento y del concepto de solidaridad humana, no se limitó tan sólo a restañar heridas y a llevar consuelos celestiales a los que perecían en el campo de la lucha, sino que extendió su misión hasta el socorro material y el alivio moral entre las familias de los combatientes. Ella, que desde la más remota antigüedad es la piadosa compañera del hombre en sus días de infortunio, la que con su exquisita sensibilidad pro-

Niñas del «Orphelinat Français», tejiendo fajas para los soldados.



Señoritas del Centro recreativo «Amusons nous», trabajando en casa de la señora de Coquengniot.



Medalla porte-bonheur, con cinta argentina y francesa, que va prendida a cada faja.

Demostración del equipo que contiene cada paquete.

Aspecto del paquete.

Cien paquetes completos, confeccionados por las alumnas del colegio de Mlle. Richard.

Una remesa de cajones, conteniendo paquetes para los soldados. La casa Herbin Freres es la que se encarga de su embalaje y envío a París.

Y han sido mujeres de todos los países las que han formado esa legión de energía y de actividad con fines tan nobles, movidas unas por el recuerdo de la patria lejana que sufre en la hora actual desgarramientos muy hondos, o impulsadas otras por ese amor al género humano que difunde por doquier los destellos de su luz vivificadora.

Mientras unas emprenden la tarea de organización para recibir los donativos destinados a las familias de los caídos en tan cruenta lucha, otras confeccionan ropas para los soldados en campaña o preparan el atadito que al llegar a manos del héroe les ha de hablar de la gentileza y generosidad de su alma, que en todo ha pensado, hasta en lo que ha de atenuar en lo posible el vivir alejados del calor del hogar, de sus amigos y compatriotas, con la proximidad de la muerte a cada paso.

¡Y qué relieve vigoroso da a esas figuras de mujer el noble entusiasmo de que están animadas! A su lado trabajan también niñas y niños, especialmente las primeras, las que las acompañan a solicitar el óbolo que ha de aliviar la suerte de tantas familias sin recursos, atacadas por la parálisis del hambre y hasta de la enfermedad. Hogares en los que se aguarda en vano el retorno del esposo, del padre, del hermano, del hijo, muerto quizás en una acción gloriosa.

Un grupo de jovencitas, muchas de ellas pertenecientes a nuestra mejor sociedad, se han entregado también a una incesante actividad, tejiendo tricotas, echarpes de lana, guantes, etc., que han de servir de abrigo a los soldados que se ven ahora azotados por el crudo invierno europeo. Varios de nuestros grabados presentan a esas niñas entregadas a tan simpática como conmovedora tarea, que realizan a solas o bajo la dirección de sus mamás o profesoras. Hemos llegado hasta ellas sin previo aviso, sorprendiéndolas despojadas de toda pompa mundana, en traje de faena y en plena labor.

¡Y hay qué verlas en esa tarea que dice de santos amores! Inspiradas esas niñas en el ardor de la caridad, se preocupan sólo de sembrar el bien y la esperanza, sus benditas manos realizan verdaderos primores. Junto a ellas las damas organizadoras de esta obra tan benéfica, entregadas también a diversos trabajos, sonríen satisfechas cuando la labor enorme desplegada durante el día, ha acumulado numerosísimas prendas de abrigo o paquetes con los cuales se llenan los cajones que se envían a los que luchan.

diga siempre consuelo y resignación al que sufre, ha aportado en la hora presente, llena de tristezas y amarguras infinitas, su tributo: el auxilio oportuno, el mensaje de amor, la atención delicada y, por último, el rezo fervoroso para que la paz sea restaurada y cese la zozobra y el dolor en tantos corazones; demostrando con la potencia de su convicción inquebrantable por lo profunda, que a la barrera del egoísmo que divide los pueblos, toca a la caridad el derribarla.

Entre las colectividades extranjeras, merece citarse a la comisión de señoras de la Cruz Roja Francesa; a los principales institutos de enseñanza, y a los colegios que sostienen las instituciones de beneficencia de dicha nacionalidad. Figuran entre los primeros, el estableci-



Señoritas que gratuitamente se prestan todos los dias, de 5 a 7 p. m. en «Les Enfants de Béranger», para confeccionar gorras y fajas.

Le Tricot du Soldat au collège Richard

Buenos Aires

Dieu protege la France et nos braves soldats,

Marguerite Laharrague.

Lo que contiene cada paquete: 1 faja de lana, 1 par de medias, un par de guantes, 1 gorra, 2 atados de cigarrillos, 1 paquete chocolate, 4 alfileres de gancho, 1 cinta argentina, 1 medalla porte-bonheur con cinta francesa y 1 metro de tela impermeable.

Papel que va en cada paquete, firmado por la señorita que lo ha confeccionado.

miento que dirige la distinguida educacionista francesa Mlle. Richard, la cual conjuntamente con el personal docente del instituto y sus alumnas realizan, como lo muestra nuestro grabado, la confección de abrigos destinados a los soldados franceses e ingleses.

ADELIA DI CARLO.

Mlle. Blanche Dreux, conocida por sus discipulos con el cariñoso nombre de Madé, que fué condecorada con la Legión de Honor por su esfuerzo en pro de la cultura francesa en la Argentina y que ha sido una de las promotoras de este movimiento en favor de los heridos y soldados aliados.

En el «Foyer Français». La directora, Mlle. Granier, y varias pensionistas, que también trabajan para los soldados franceses.



Ama la vida el hombre que se conmueve al leer aquellos versos de Rubén Darío, hondísimos y admirables:

«Juventud, divino tesoro,
Ya te vas para no volver...»

El tiempo es lo único irreparable. Cuanto mayor es el mérito de un hombre, más precioso es su tiempo. Quitárselo, es robar de su tesoro. Ningún regalo puede hacer más generoso que un día, una hora, un simple minuto. Gran desdicha es que los necios lo ignoren.

Refiérese que Ameghino contaba sus horas como el avaro cuenta sus monedas. Se entristecía pensando que el tiempo pasaba para él con igual exactitud que para los holgazanes; sabía que para ejecutar una obra vasta y duradera es necesario trabajar muchos años, sin la seguridad de vivir los necesarios. Un 31 de diciembre salió del Museo Nacional y a poco de andar le advirtieron que era el último día del año.

— ¡Me da una impaciencia! — exclamó,— subrayando sus palabras con un gesto irritado, como si protestara contra esa injusticia inapelable.

Por el valor que atribuyen al tiempo puede medirse el mérito de los hombres. El insignificante vive aburrido, preocupándose de la manera de matar *el tiempo*; el hombre de vida intensa no se tedia nunca, ingeniándose para multiplicar las horas del día.

Aunque parezca paradojal, el holgazán vive diciendo *que no tiene tiempo para hacer ninguna cosa de provecho*; en cambio al hombre activo le sobra para todo lo que desea ejecutar, a punto de que los perezosos se preguntan: ¿cuándo trabaja?

Es muy sencilla la respuesta: siempre. Descansa de ejecutar, pensando; descansa de pensar, ejecutando. Cuando conversa aprende lo que otros saben; cuando ríe de otros aprende a no equivocarse como ellos. Aprende siempre, cuando parece que descansa; y todo ello para servir sus ideales con mayor eficacia. Ese hombre se avergonzaría de que transcurriese un sólo año sin haber aumentado el capital de su cultura y de sus virtudes.

El corazón y la inteligencia deben efectuar esa contabilidad, si queremos embellecer nuestra vida. Hay que llevar un diario espiritual, hacer balances semanales, consignar severamente la liquidación anual. Esos libros hay que manejarlos severamente, sin esas complacencias con que los desvergonzados se trampean a sí mismos. Cada día el hombre debiera preguntarse: ¿Qué he aprendido? ¿Soy moralmente mejor? ¿He servido mis ideales? Y todo ello se traduciría por una cuestión más simple: ¿He intensificado mi personalidad?

Esta disciplina del carácter parece incómoda; no lo es, sin embargo. Es un hábito. El que se acostumbra a aumentar su Cultura y su Energía, lo hace con la misma naturalidad con que el ignorante ignora y el holgazán huelga. Más todavía; son más fáciles las virtudes que los vicios, pues aquéllas son un perfeccionamiento de las funciones naturales y éstos una aberrante desnaturalización.

Sin hábitos de trabajo físico o mental, no puede ejecutarse ninguna obra de importancia, dada la corta duración de la vida humana. Dura ésta treinta, descontando la adolescencia y la vejez; de manera que cada año vuela una página de ese libro que tiene a lo sumo tres decenas. Si las cosas duran en proporción al tiempo que empleamos en hacerlas, conviene regatear los minutos, a menos que renunciemos a ejecutar cosas duraderas. Hay que empezar temprano, jamás holgar y morir tarde. Con eso, y las aptitudes que Salamanca no presta, pueden realizarse grandes empresas.

Ameghino tenía razón al impacientarse cada vez que se le escapaba un año de entre las manos; su vida y su obra son una lección eficaz sobre el valor del tiempo.

En buena edad pobló su mente de preocupaciones hondas; a los veinte años era ya transformista y comenzó a pensar sin retraso. Ningún resultado grandioso cabe esperar de los que no tuvieron ideas generales en su juventud; ellas pueden, sin duda, adquirirse en la edad madura, pero ya no hay tiempo de aplicarlas a un orden cualquiera de estudios. En este sentido toda labor genial presupone cierta precocidad; sin una orientación temprana, el tiempo es corto para convertirse en pensador. Ameghino lo tuvo escaso. Si hubiera vivido pocos años más, habría dado una expresión metódica de sus doctrinas y nos habría legado una síntesis menos incompleta de sus meditaciones filosóficas, apenas esbozadas en su «Credo». El secreto de los grandes pensadores, — además de sus aptitudes extraordinarias, — está en vivir el largo tiempo necesario para aplicarlas.

Por eso los que tienen altos ideales no celebran como una fiesta el Año Nuevo; más bien se entristecen por el que se va, irreparablemente.

José Ingenieros.

Dib. de Contreras.



EL ARTE ARGENTINO EN SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA

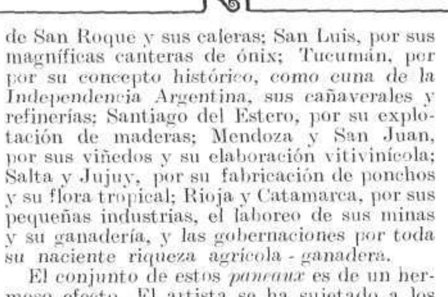
Pío Collivadino ha puesto una vez más de manifiesto su técnica de maestro y sus méritos de colorista, con motivo de los *paneaux* que acaba de pintar para ser colocados en el Pabellón Argentino de la Exposición de San Francisco de California.

Los ocho *paneaux* representan simbólicamente a toda la República en su concepto histórico, etnográfico, comercial, agrícola y artístico.

Buenos Aires y Santa Fe se hermanan en la composición, así como Entre Ríos con Corrientes, Córdoba con San Luis, Tucumán con Santiago del Estero, Mendoza con San Juan, Salta con Jujuy, y La Rioja con Catamarca; las gobernaciones forman un solo *paneau*.

Buenos Aires y Santa Fe se representa por una ilustre matrona que presencia el engrandecimiento de esas provincias por las artes, la agricultura y el comercio. Entre Ríos, por sus inmensos trigales y su ganadería; Corrientes, por sus naranjales; Córdoba, por su dique



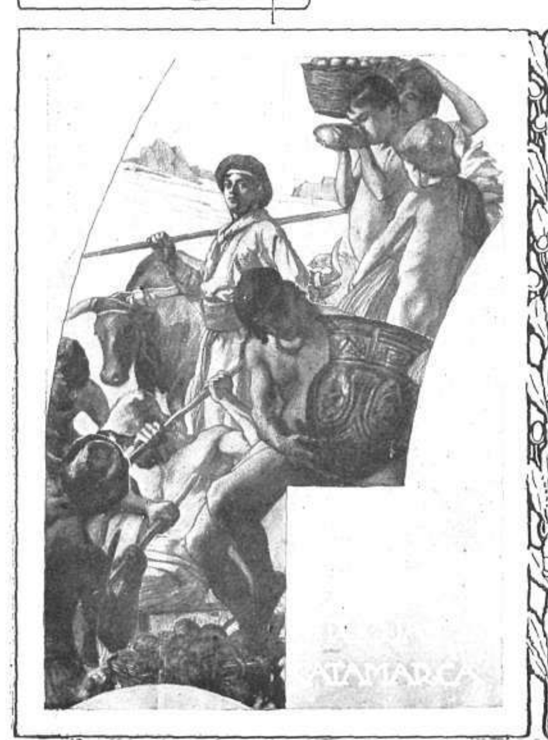


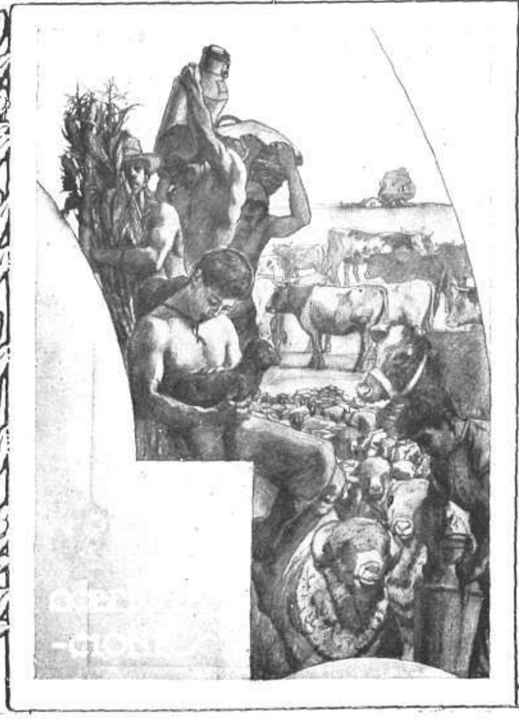
de San Roque y sus caleras; San Luis, por sus magníficas canteras de ónix; Tucumán, por por su concepto histórico, como cuna de la Independencia Argentina, sus cañaverales y refinerías; Santiago del Estero, por su explotación de maderas; Mendoza y San Juan, por sus viñedos y su elaboración vitivinícola; Salta y Jujuy, por su fabricación de ponchos y su flora tropical; Rioja y Catamarca, por sus pequeñas industrias, el laboreo de sus minas y su ganadería, y las gobernaciones por toda su naciente riqueza agrícola - ganadera.

El conjunto de estos *panneaux* es de un hermoso efecto. El artista se ha sujetado a los temas impuestos, sin que ello perjudique al conjunto artístico. Buen dibujo, magnífica disposición, y un color sobrio y brillante hace destacar las figuras en poses majestuosas. El artista se ha inspirado en el alto concepto patriótico de la obra que realizaba, como para que perdure en los que admiren los *panneaux* en la Exposición de San Francisco, que al sur de América ha surgido a la faz de la tierra una nueva y gloriosa nación.

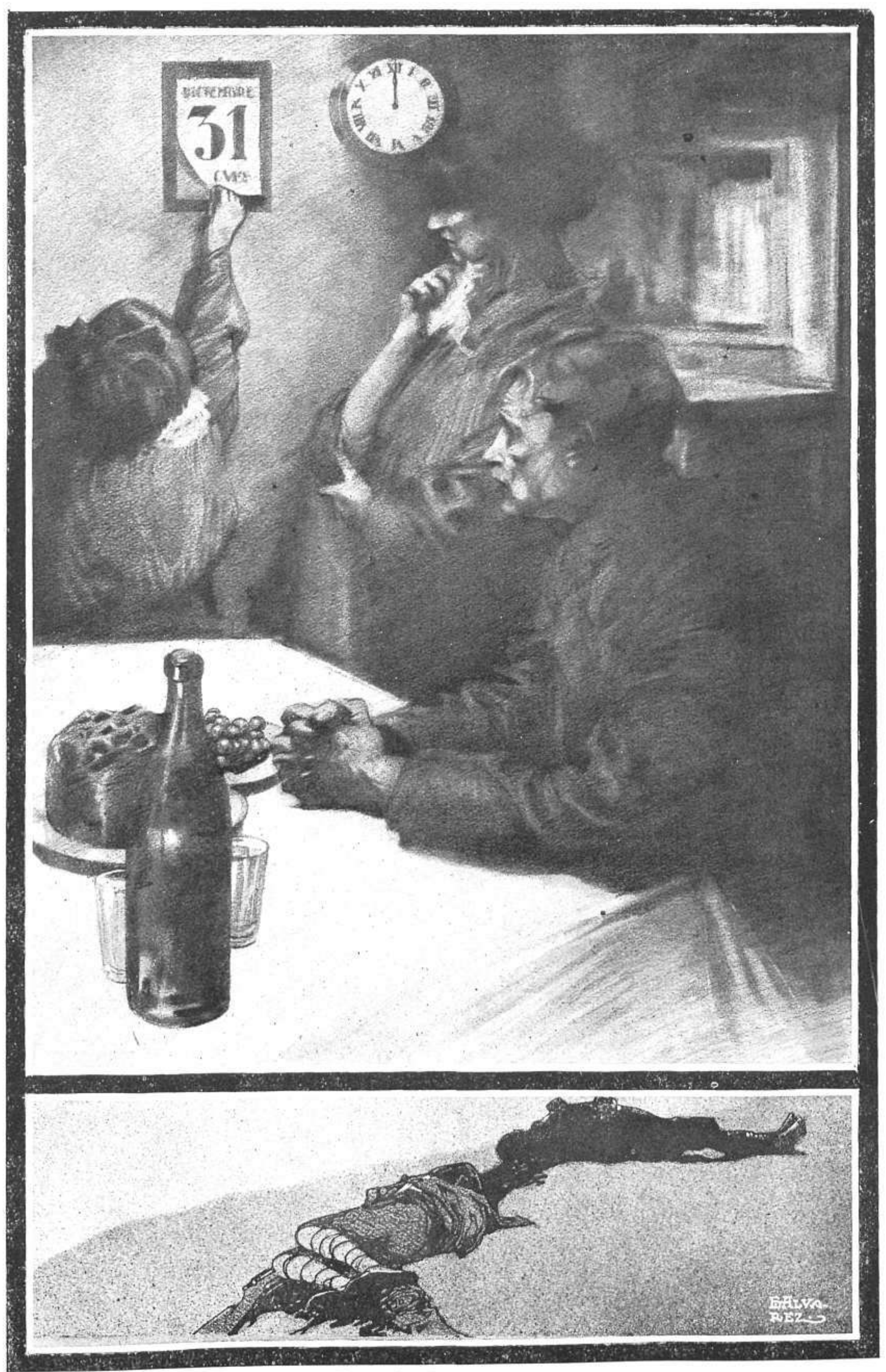
JUAN P. MENDOZA.







Año nuevo



Recordando al ausente

Dib. de Alvarez.

Guerre de boutique

La china Mariana era la más valioso de la parroquia de San Carlos en calidad de pimpollo apto para el civil, y como natural consecuencia sus miradas y sus suspiros los cotizaban sus afiladores como objetos de valor.

Estaba en la botica de Pérez de profesora de barrido y fregado, y a esa afortunada circunstancia se debía que ella, la Eva del mucamerío, se hallase de tarde en la puerta de la farmacia sirviendo de réclame, más que ningún anuncio, para atraer clientela.

No pasaba día sin que por su causa quedase sin muelas algún tenorio, o saliese algún piropeador con lesiones de índole reservada. Desde que ella entró al servicio del farmacéutico Pérez, el tafetán, el árnica y la tintura de iodo se despachaban al por mayor.

Además el trato con las drogas le había servido a la pimpante chinita para ganar en hermosura un cincuenta por ciento. Los polvos de arroz, la colonia y el agua dentífrica colaboraban en su coquetería.

Y si la miel atrae las moscas, ¿cómo no iba a atraer moscones una chinita dulce como un caramelo, y bonita como un cromo de almanaque?...

Cuantos pasaban por la botica, se paraban, y a pretexto de enterarse de los específicos de moda, o de los parches porosos que iban a usarse durante la temporada, deslizaban en el oído de la sirvientita, ese rosario de palabras tan eficaces que se contestan con un ¡salga zonzo! o ¡no sea pavo!



La mucama llegó a hacerse popular en el barrio, y todos los que padecían de donjuanitis aguda, acudían a la botica buscando remediar sus males.

De entre la serie de aspirantes a gavilanes de aquella paloma, se destacaban dos. El Ñato Nemesio y Pedrín el Pesao. Dos jóvenes de larga fama como compadres *Hors concours*. Estos, en su afán de quedarse dueños del corazón de aquel *bijou* arrabalero habían ido diezmando a todos los pretendientes. Bastaba que cualquiera se acercase al escaparate de la farmacia, a saber el precio de un callicida, para que ellos le dieran un pisotón, o que uno entrase a comprar un remedio para calmar el dolor de muelas, para que ellos, ejerciendo ilegalmente la medicina, se las extrajeran de una trompada.



Y como estos actos se repitieron con harta frecuencia, según documentos que existen en la comisaría seccional, los dragones desaparecieron, y sólo quedaron para disputarse el amor de la china Mariana, el Ñato Nemesio y Pedrín el Pesao.

El primer día que vió frente a frente estos malos, la joven estuvo por anticiparse a los acontecimientos, y avisar por teléfono a la Asistencia Pública, pero confiando en su diplomacia esperó.

— Dígame, vida, la dijo Pedrín, con voz de pedir favores, ¿es a mí, o a ese turro del Ñato a quien van a sacar de penas esos ojos?...

— ¡No sea apurao Pedrín! Ya sabe q'el amor no dentra de golpe como la pulmonía!

— ¡Es que a mí no me asusta dengún ñato por más narices que tenga!...

— Ante esta indirecta, el interpelado se creyó con derecho a entrar en funciones, y adoptando el gesto de malo que tan excelentes resultados le daba en todos los bochinches, gritó:

— El poseedor de estas narices, está dispuesto a quitarle a Pedrín «el Pesao», unos cuantos kilos de pulpa para que deje el campo libre...

— Vean, no vayan a enojarse aquí, y a romper un vidrio, y luego el patrón me lo d e s c u e n t e del sueldo.

— No tema nada, Mariana, no daré e l e s p e c táculo de que vea un zonzo p a t a s arriba!

— Ni yo le daré el disgusto de que que vea a un otario con los chinchulines al aire libre.

— ¡Salí!

— ¡Vení!

¡P i m! ¡P a m! ¡Pum! Un match de box en la vía pública con todas sus fatales consecuencias.

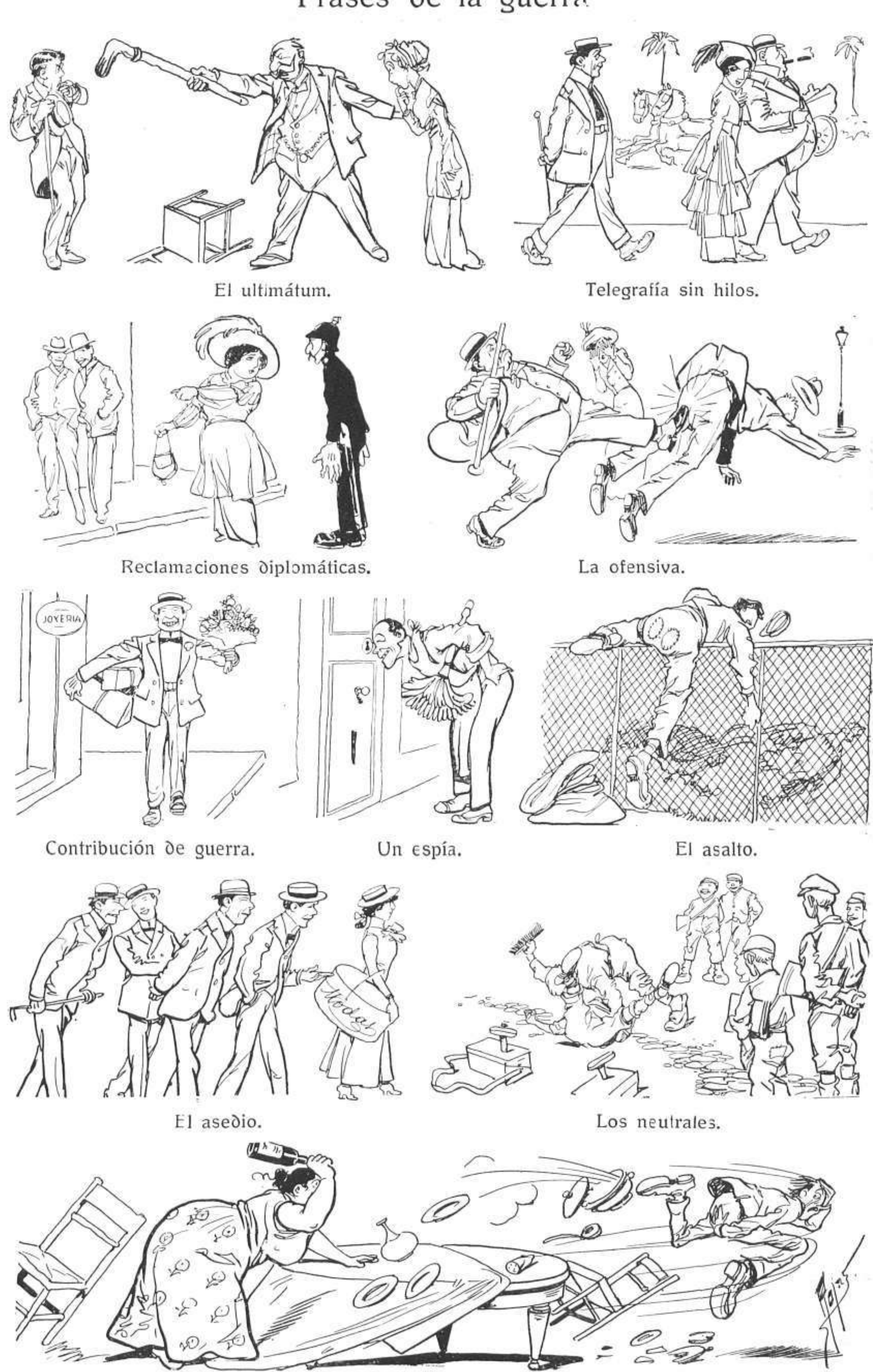
— Los malevos se trenzaron como gallos de riña; los castañazos sonaban como cohetes. La gente que pasaba, pareciéndole interesante el espectáculo, y gratis, se paraba a presenciar la lucha; algunos, por costumbre, empezaron a cruzar apuestas, otros tomaban el tiempo para ver quien daba más trompadas, y como el vigilante tardaba en venir, recomendaban tranquilamente a los contrincantes que no tuvieran miedo.

Excusado es decir, que la dama causante del conflicto pasional, huyó por el fondo, y que cuando concurrió el agente para dar las pitadas reglamentarias de auxilio, se encontró con dos aspirantes a cadáveres.

Eduardo Marthur.

Dib. de Soldati.

Frases de la guerra



El ultimátum.

Telegrafía sin hilos.

Reclamaciones diplomáticas.

La ofensiva.

Contribución de guerra.

Un espía.

El asalto.

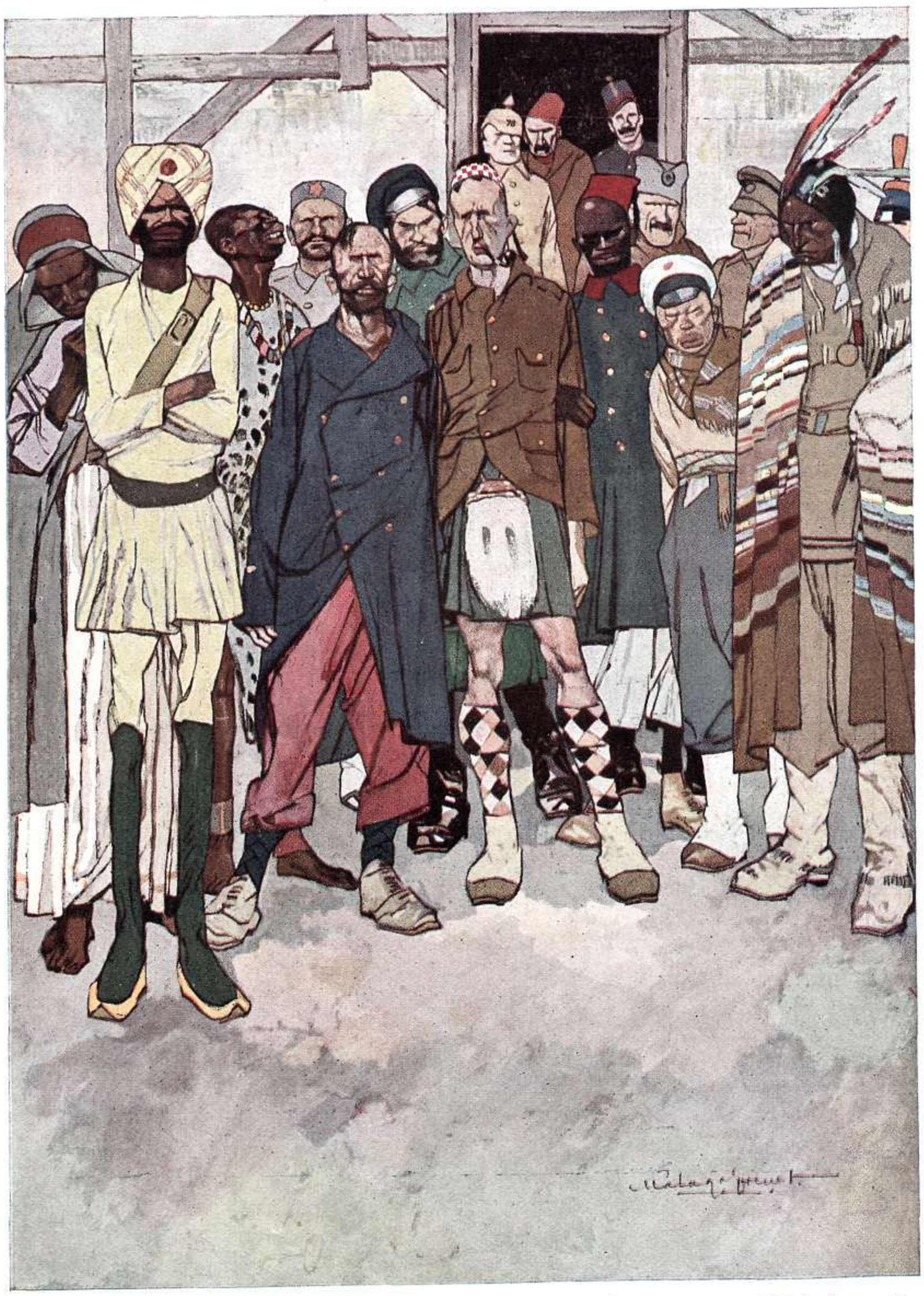
El asedio.

Los neutrales.

Un cañón de 42.

Dib. de Rojas.

Para la historia



... Y solamente en una prisión fué donde pudo verse, en 1914, la unión de todas las razas...

Dib. de Málaga Grenet.

DÍA DE NAVIDAD



Amable día de Noel, siempre esperado en sueños por los castos infantes. Diríase que hoy florece toda una pradera de ilusiones, bajo el árbol simbólico. Es un día poeta, sencillo y candoroso; un día de nieve y de hogar, de historias ingenuas, de abuelitos alegres y majos, de ósculos cordiales, de amor al prójimo y de medias taumaturgas...

He pasado por uno de los grandes almacenes donde he querido ver a los niños que piden al viejo *Santa Claus* la muñeca obsesionante de ojos azules y movibles, el payaso esponjado, lleno de cascabeles, el tren eléctrico, los patines veloces, el trineo curvo como un cisne, el oso ironista y nacional, la jirafa ingeniosa, el caballito mecedor... Todo lo civil o civilizante. ¿Cajas de soldados de plomo, cornetas, tambores, fusiles, morrales, cartucheras, espadas, cañones?... ¡Nada de esto! Al niño norteamericano le llaman poco la atención los arreos marciales y las armas, a no ser los revólveres con que juegan a «los bandidos del lejano Oeste». Algunos de tales revólveres son tan auténticos como que suelen completar la farsa con heridos «de verdad».

En las calles de estas ciudades jamás se ven soldados. La carrera militar no es la pasión de este pueblo, cada día más socialista. ¡Sí, señor! Más socialista cada día. Estúdiense, por ejemplo, las recientes leyes de impuestos a la propiedad, de horas de trabajo, etc., etc., y se verá si las ideas igualitarias que reconocen el derecho de vivir a cada individuo no se desenvuelven aquí de manera palmaria. ¿La moderna aristocracia, la más cruel acaso, es la del dinero? Pues aquí se sienten poderosas corrientes contrarias a esa tiranía de los grandes egoístas. ¿Este es un pueblo que reserva al porvenir muchas sorpresas, por su organización tal vez única. ¿No será este el Canaán del sagrado vaticinio?

¡Pues, nada! No les gusta a los niños de aquí la cuestión guerrera. A una linda e s p a d a, dorada, con vistosas correas y borlas, prefieren un palo de *golf;* a un cañón tirado por cuatro parejas, con sus sirvientes y municiones, prefieren un automóvil de lata; y así, cada juguete ofensivo encuentra en la mecánica o en el deporte rivales insuperables.

Es el alma nacional que ha comprendido que la obra realizada es obra de paz. Uno de los primeros hombres de la historia norteamericana, el general Ulises S. Grant, aconseja la paz desde su tumba monumental a las orillas del río Hudson. «¡Let us have peace!», reza la inscripción sentenciosa del fúnebre templete. Tengamos paz; déjesenos tener paz.

Y hoy es un día de paz y buenanoche. La fecha de los niños ilusionados y de los abuelitos generosos. Los enemigos se abrazan y perdonan hoy; los amigos se besan con tierna emoción. Gaspar, Melchor y Baltasar ofrecen oro, incienso y mirra al niño celeste, bajo la estrella conductora.

Y yo pongo una media... de champaña para tomar por vosotros y por la paz de nuestra América.

CARRASQUILLA-MALLARINO.

Dib. de Guido.

A CATAMARCA

MADRIGAL

¡Catamarca! Tu imagen
Viviente, está en mi espíritu:
La masa gris de «Ancaste»
Con su pueblo, de formas vaporosas,
De flores coronado,
Vestido de áureas y purpúreas sedas
Y de gemas purísimas cuajado,
Por el milagro de la luz naciente:
El ancho «Valle» ardiente
De salitrosa arena,
Que, por la oculta vena
De sus senos obscuros,
Es fuerte nutridor de árboles duros,
Y arbustos raros de aromosas gomas,
Y que, abriendo sus brazos de montañas
A confundirse con La Rioja llega;
El «Ambato» sagrado, que despliega,
Para velar las elevadas cimas,
Do los dioses indígenas aun moran,
Livianas gasas de azuladas brumas:
El «Tala», de limpia agua sin espumas,
Sabrosa y nutritiva;
La dura Sierra altiva
Del «Alto» erecta en el azul sereno:
El «Valle Viejo» ameno,
Con sus parras cargadas de racimos,
Y sus viejas higueras entregando
La flor cerrada de exquisitas mieles,
Con sus limas de frutos tentadores,
Y, la sana embriaguez de sus olores
De naranjas maduras,
De jazmines, diamelas y claveles.
¡Oh Valle, hijo del río,
Que, dándote la sangre de sus aguas,
Te da también su nombre!
¡Huerto fresco y umbrío,
Ambiente del ensueño,
Renovador del hombre!
¡Extiende, de tu flora
El lujo soberano,
Hasta ofrecerlo a la ciudad, señora
De noble corazón y amiga mano!

CARLOS F. MELO.



FÉLIX MOGOYA

No hay quien no lo conozca: en los tranvías, en los «bars», en los teatros, en los bailes o tertulias caseras, en los remates con viaje gratis y «lonches», en los baños, en las carreras, en los... en todas partes encontraréis a Félix Mogoya, siempre a la pesca de algún cliente, siempre con ojo de águila buscando a quien darle el gran pechazo.

Entra en un coche eléctrico e inmediatamente dirige la mirada de carancho a los que allí se encuentran. Si ve algún conocido, él busca la manera de sentársele al lado, y por fas o por nefas lo consigue. Si el conocido no ha tomado boleta aún, él hace de modo que pague por los dos, diciéndole después: — ¿Por qué se molesta, mi amigo? — Si lo ha tomado, entonces pide combinación para Flores sabiendo que el coche va para Belgrano. — ¡Cómo, para Belgrano! — exclama lleno de sorpresa; y mientras el coche sigue su curso, él entretiene al guarda y al «amigo» así: — Pero, hombre, qué distracción... Adiós, compañero... Recuerdos a la familia, ¿eh? Besitos a los niños y... — se baja sin pagar.

Lo mismo hace en los «bars». Se asoma, observa y, si hay algún conocido, penetra y: — Hola, chico, ¿cómo te va? Bien, ¿no? ¿La familia? Buena, ¿eh? Vaya, me alegro. Mozo, sírvame en «aquella» mesa. — ¿Por qué no tomas aquí? — le pregunta, naturalmente, el amigo cayendo en el garlito. — Si te empeñas... — Traiga, mozo, lo que el señor pida, — ordena el incauto. — «Whisky»... yo tomo siempre «Whisky», y ahora con más razón simpatizando como simpatizo con los ingleses...—Traiga «Whisky» y deje la botella.—El mozo obedece. Felicito se sirve una buena poción y tiene la audacia de ofrecerle al amigo, que rehusa, naturalmente; vuelve a servirse y vuelve a servirse, mientras se ve en la expresión de su semblante que busca «algo» con que alabar al amigo. Después llama al mozo, estrepitosamente, para preguntarle cuánto se debe; pero el «amigo», como es lógico, se interpone; él insiste, según los grados de generosidad del «amigo». — No faltaba más, — dice éste, — he sido yo quien te ha invitado, — y paga. — Bueno, — contesta Felicito, con indiferencia estudiada, sacando entonces la mano del bolsillo, donde probablemente no hay para comprar un paquetillo de cigarros, — otra vez pagaré yo. — Y vuelve a servirse antes de que el mozo se lleve la botella, preguntándole al «pagano»: — ¿Quieres repetir? — (Naturalmente, el pagano contesta negativamente, y él, sin siquiera hacer las del arriero con Gil Blas, se despide pretextando sus muchos quehaceres).

Pasa por un salón de lustrar calzado. Mira al soslayo. Hay alguien conocido, entra. — ¡Oh, mi viejo amigo! ¿Cómo le va, cómo le va? — le pregunta, haciéndose antes el que no lo ha visto y tomado asiento. Mientras le lustran, sigue la conversación, pide cigarrillos y fósforos, y como el otro ha entrado primero se cree obligado a pagar por los dos, y paga. — ¿Para qué se molesta? — le dice, con su habitual indiferencia, añadiendo: — Vaya, otra vez me tocará a mí.

Para ir a los teatros se hace pasar por crítico entre los críticos que le dan las entradas que les sobran. Una vez adentro, echa su visual a los palcos, y si ve algún conocido allá va como Perico en su casa.

En cuanto a los bailes, banquetes, si son por «tarjeta», ya se dará maña para proporcionársela sin pagar un centavo. Si no son por «tarjeta», ya buscará y encontrará la manera de entrar. Una noche estuvo esperando tres horas en la puerta de una casa en que se bailaba, hasta que logró ser presentado por un cualquiera.

Va a los clubs como transeunte o acompañante de alguna familia.

Cuando el ya suprimido corso por la calle de la Florida, allí estaba Felicito hasta que veía pasar algún amigo «solo» en su faetón: — Eh, che, — le dice, deteniéndole, — ¿a dónde vas? — Al parque. — Hombre, yo también iba para allí y espero a «Fulano» que me ha dado cita; pero prefiero ir contigo... — Y sin más dimes ni diretes, se trepa, diciendo: — ¿Vamos? — Y toma la fusta y las riendas y... ¡al parque, Mogoya!

Una vez le dije: — ¡Qué bonita corbata llevas! ¿Donde la has comprado? — Me la regaló Pancho. — ¿Y ese sombrero tan...? — Me lo regaló Arturo. — Pero, Félix, a tí todo el mundo te regala. — También me han regalado este traje. Se empeñó tanto Cástulo... — Sospecho entonces que hasta los zapatos, la camisa, los guantes... — Pues no lo sospeches, afírmalo!

Algunos dicen que Félix Mogoya tiene por profesión el ser hijo de familia «mal». No es cierto. Felicito no tiene familia mala ni buena, o si la tiene es de puros «primos». Felicito es vago por afición, y si alguna profesión ejerce es la de sablista en la más acabada acepción.

Ahí viene Félix Mogoya... ¡Huyamos!

RAFAEL BARREDA.

Dib. de Puente.

Palomar "Sargento Romero"

Las palomas mensajeras conservan una respetable tradición, que se remonta a la época prehistórica de Noé. Desde entonces quedaron consagradas por los idealistas como dulcísimo emblema de paz y de pureza, pues las creían animadas por el espíritu divino.

Después, con el transcurso de los siglos, vemos que los hombres, siguiendo el sagrado relato, las utilizan frecuentemente, llegando a prestar incalculables servicios como simbólicas mensajeras de tranquilidad y amor, y en las campañas del ejército como medio seguro de comunicación.

Los romanos, un siglo antes de J. C., las empleaban como tales; los sarracenos las usaron por tres veces y por ellas supieron la llegada del rey San Luis.

En el famoso sitio de París (1870) dieron excelentes resultados, pues fué el único medio de que se valieron los sitiados para obtener noticias de sus compatriotas.

En la actualidad las emplean todos los ejércitos de Europa, porque este servicio de los alados mensajeros es de gran utilidad para las comunicaciones.

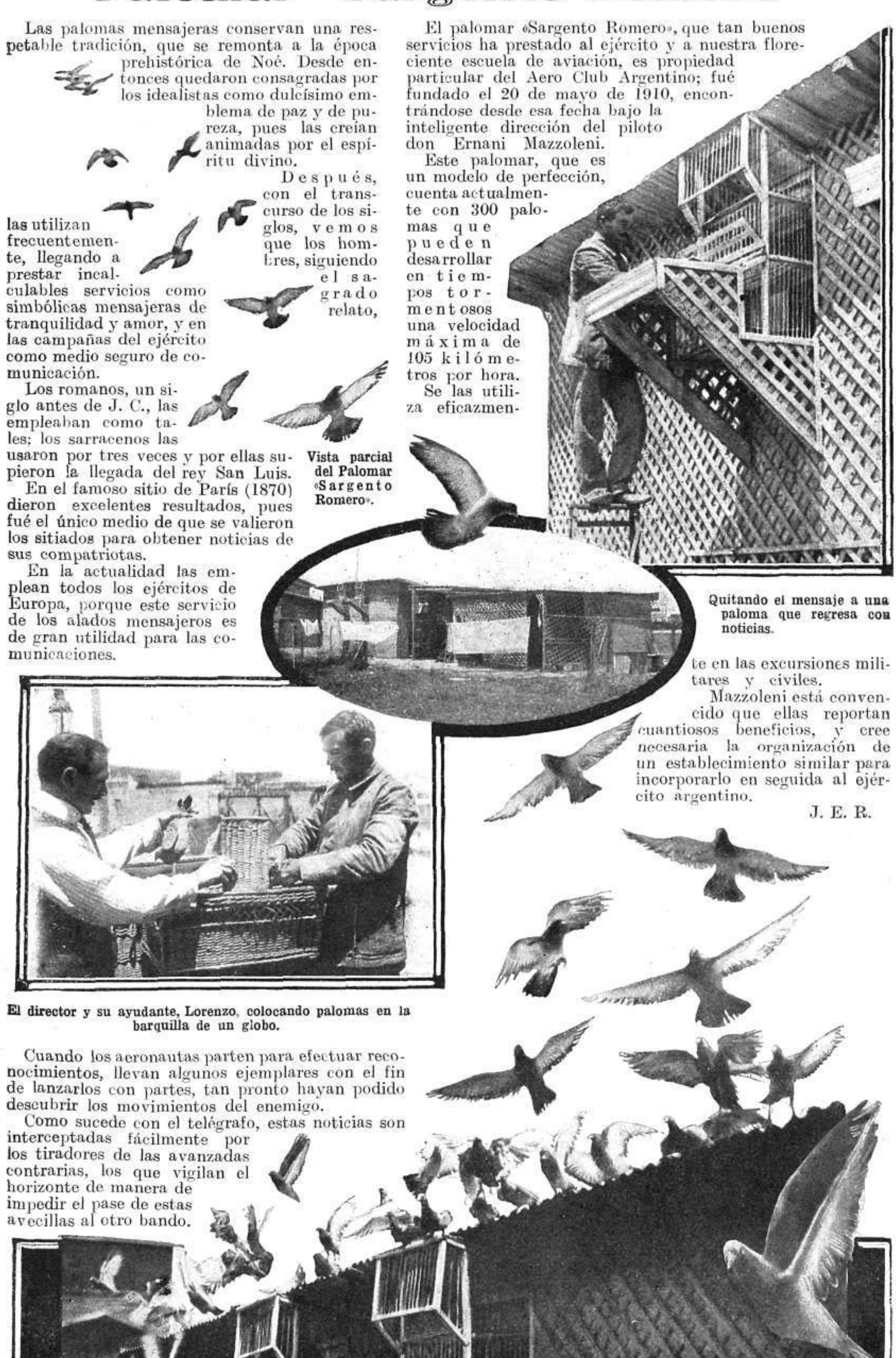
El palomar «Sargento Romero», que tan buenos servicios ha prestado al ejército y a nuestra floreciente escuela de aviación, es propiedad particular del Aero Club Argentino; fué fundado el 20 de mayo de 1910, encontrándose desde esa fecha bajo la inteligente dirección del piloto don Ernani Mazzoleni.

Este palomar, que es un modelo de perfección, cuenta actualmente con 300 palomas que pueden desarrollar en tiempos tormentosos una velocidad máxima de 105 kilómetros por hora.

Se las utiliza eficazmente en las excursiones militares y civiles.

Mazzoleni está convencido que ellas reportan cuantiosos beneficios, y cree necesaria la organización de un establecimiento similar para incorporarlo en seguida al ejército argentino.

J. E. R.



Vista parcial del Palomar «Sargento Romero».

Quitando el mensaje a una paloma que regresa con noticias.

El director y su ayudante, Lorenzo, colocando palomas en la barquilla de un globo.

Desbande general.

Cuando los aeronautas parten para efectuar reconocimientos, llevan algunos ejemplares con el fin de lanzarlos con partes, tan pronto hayan podido descubrir los movimientos del enemigo.

Como sucede con el telégrafo, estas noticias son interceptadas fácilmente por los tiradores de las avanzadas contrarias, los que vigilan el horizonte de manera de impedir el pase de estas avecillas al otro bando.


Modas de la Guerra
BELGA
JAPONESA
Francesa
Inglesa
SERVIA-MONTENE-GRINA
MORA HINDÚ
Rusa
Alemana
Austro Hungara



HORAS TRISTES

La casita riente que alegraba la sierra
en un montón de ruinas la convirtió la guerra.
¡Pobre casita blanca! ¡Pobre nido de amor!
al mirarla hoy deshecha me acobarda el dolor..
No existe aquella sala, donde hilando su lino,
la madre nos contaba los cuentos de Aladino,
ni existe la cocina, ni el rincón de costumbre,
donde dormía abuelita al calor de la lumbre
y el gato ronroneaba echado en su cojín...
hoy nada existe ¡nada! ¡ni el cuidado jardín!
¡Pobre casita blanca, para siempre se fué!
¡El shrapnels traicionero no dejó nada en pie!
Sólo un reloj antiguo salvó en la destrucción,
que respira y alienta igual que un corazón;
y cuando su campana dice una nueva hora,
lo hace con tal tristeza que parece que llora:
pero ahogando su pena, sigue meditabundo
marcando largas horas de dolor en el mundo.
Horas tristes, aciagas, en derrota o victoria,
que han de llenar de luto el libro de la historia.
Horas de honda amargura, de infinito pesar,
que a tantas pobres madres condenan a llorar.
Horas trágicas, lúgubres, de tremante sentir,
que a tantos pobres hombres condenan a morir...
Testigo de barbarie, sigue andando tenaz,
para que al fin señales dulces horas de paz.

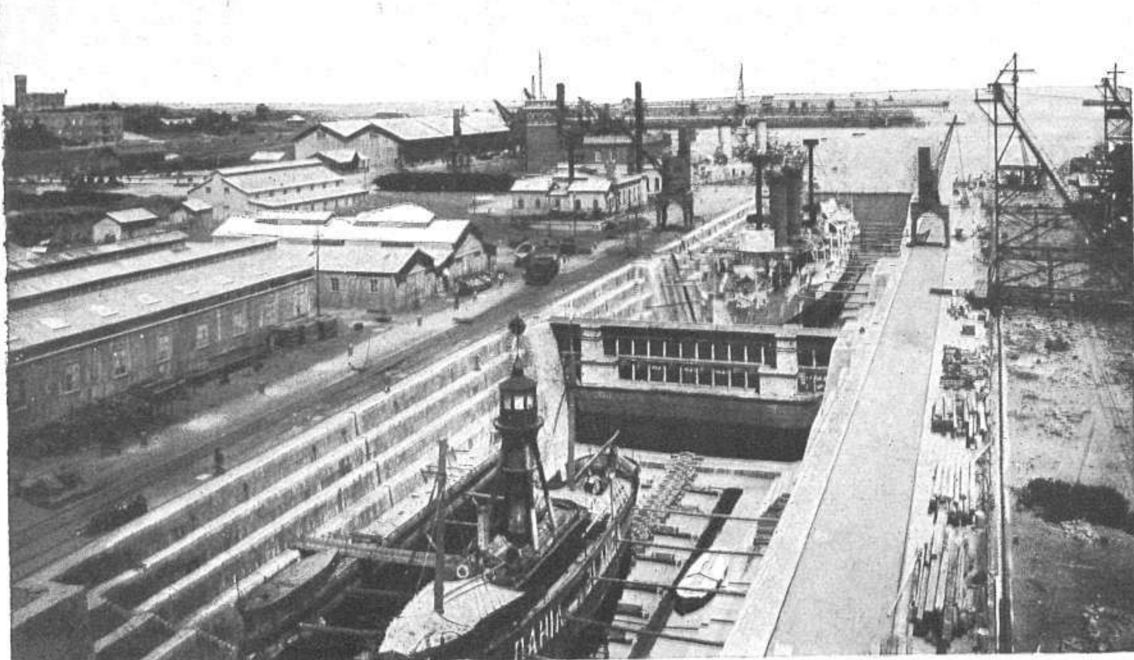
JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Málaga Grenet.



EL PUERTO MILITAR DE BAHIA BLANCA







Vista general del puerto.

Frente al majestuoso Atlántico extiende sus dominios el primer puerto militar de la República, sobre una vasta zona de la costa lindera a la ciudad de Bahía Blanca. Su forma y su situación es de ventajas equivalentes para cumplir con comodidad los fines a que está llamado con respecto a la marina de guerra. En él se refugia nuestra escuadra, y los grandes buques adquiridos recientemente, irán a sus muelles cómodos y apropiados para tales monstruos.

Desde la iniciación de los trabajos de su construcción, no ha cesado el movimiento en toda la zona que ocupa, y cuando las dársenas han estado terminadas y armado el montaje de las defensas, guinches, diques, y demás partes, se ha vuelto a la obra de reformas y ampliaciones que el tiempo por un lado, y los consejos de la experiencia por otro exigen para el mantenimiento de un apostadero de tanta importancia.

Allí todo está previsto y calculado. Si fuésemos una potencia naval por el número de nuestros barcos, nada nos quedaría por envidiar de las magnificencias de otros países que tienen puertos militares famosos, para no menos famosas escuadras.

El arte de la guerra ha llevado allí el multiforme espectáculo de sus caprichos. Sin ser uno partidario de las armas que aniquilan todo lo hecho por el trabajo y la civilización, se siente allí por un momento, algo de estupefacción ante las enormes siluetas de los cañones que apuntan al mar, como vigías imperturbables... El arte y la mecánica os revelan que el hombre es más perspicaz para hacerse temible que para hacerse amar. Aquellos guinches enormes, levantando piezas como verdaderas moles, aquellas plataformas portátiles que conducen sobre rieles angostos la carga de los cañones y de los barcos, los diques plenos de orgullo naval con sus murallas grises, los buques grises, las piedras grises también; todo eso en conjunto, y de trecho en trecho la formidable blancura de tal cual navío antiguo, reposando inmóvil sobre los últimos vaivenes del Océano, os dan una impresión magnífica, y hasta puede haceros pensar que la guerra es un bien...



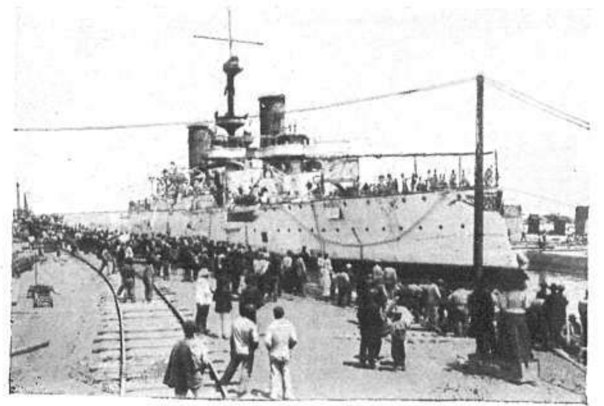


Llenando de agua uno de los diques.

Nuestro Puerto Militar ha sido una de esas obras que han llamado la atención de cuantos le han visitado, siendo sus opiniones favorables; opiniones que se comprenden cuando se visita aquello, y más aun, cuando se deja seducir el cronista por el esplendor de la luz, el brillo de las armas, y la policromía de una vida distinta al resto de la que se está viviendo un poco más adentro, apenas unos cuantos cientos de metros.

No es, pues, mi fin el hacer análisis del valor que para la defensa pueda tener el Puerto Militar. Una visita exterior, priva a la sutileza periodística desarrollar sus funciones de observación, máxime cuando en esos sitios se procura que los verdaderos asuntos de importancia no sean divulgados, como es natural.

Queda tan sólo, pues, imaginarse esos secretos, presentirlos, creer que aquella forma tapada por amplia lona es un terrible instrumento reservado para Dios sabe qué trascendentales destinos. Que tras de un paredón de mampostería, cubierto por gran techum-



El «San Martín», entrando en el dique de carena.





Comandancia del puerto, y los cruceros «9 de Julio» y «Garibaldi».

bre de cinc se están elaborando las temibles armas. Que más allá se abre un dique para grandes unidades, en fin; y que *en todas partes se trabaja con el ansia de* vencer cuando venga una guerra que nadie quiere, que todos adivinamos, y que, sinceramente, nos parece una locura...

En todas partes retumba el eco del martinete, incesantemente, prosiguiendo construcciones. Por cualquier muelle que vayáis, la vida naval presenta un detalle nuevo, una manifestación interesante.

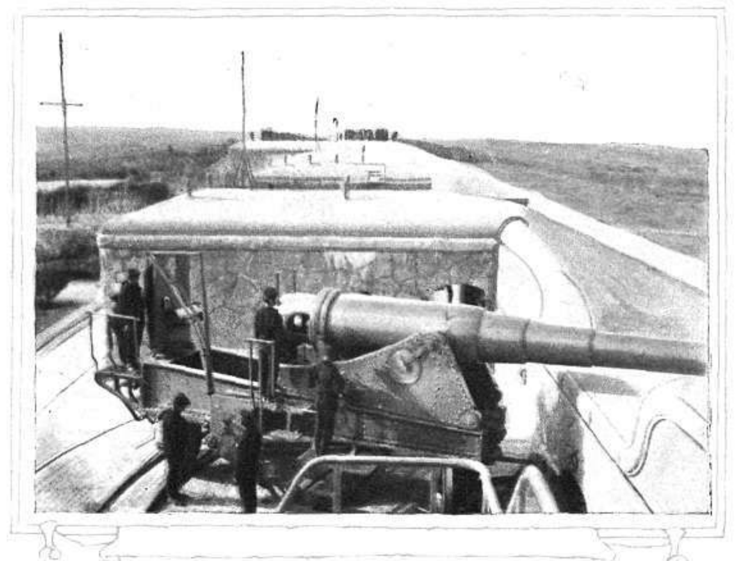
Estos trabajos ahora no progresan.

La dificultad en los transportes retarda la llegada de elementos que debían venir de Europa. El gran dique destinado a los *dreadnoughts*, queda inconcluso con este trastorno muy común en las circunstancias actuales, y eso implica un grave inconveniente que costará mucho dinero al país.

Hace poco tiempo se discutió en los círculos técnicos, la necesidad de hacer reformas en el puerto, en un perímetro de la costa arenosa y poco estable, dragándose el fondo, en gran profundidad como requieren las necesidades de aguas destinadas a recibir buques de gran calado; y así las arenas del mar no corran formando bancos a la entrada del puerto, haciendo desaparecer el peligro para el movimiento de navíos. A pesar de eso, se hacen grandes esfuerzos para salvar el error, y asegúrase allí que dentro de poco habrá desaparecido el inconveniente.



Y como digo en otro punto, no he visitado el puerto con intenciones de crítica ni con proyectos de análisis economista. Su panorama es bello porque domina la infinita línea del mar. La luz de aquellas latitudes derrama fulgores en todo el cuadro, dándole vigor y alegría. Las corazas y las chimeneas, los cañones y los mástiles, los talleres y los diques, todo ello en conjunto es un armonioso cuadro que me hace soñar en los azares del mar bravío, entre el estampido del cañón.



Ejercicios de cañón en una de las baterías.

Cuando realmente se ve la magnificencia del espectáculo es a las horas de labor, en que multitud de operarios corren a sus puestos, hormigueando por entre armazones de acero y trincheras de piedra. Dentro de poco el Puerto Militar estará de fiesta, y sus parapetos tendrán gallardetes. Es indudable que su bullicio cesará para que el mugido de los *dreadnoughts* lo invada todo, como un estruendo de la fuerza y de la grandeza del dinero del pueblo...

Santiago Fuster Castresoy.



CRÓNICAS DE INGLATERRA

LOS RUBIOS HIGHLANDERS

Caminaba yo por la margen de Chelsea, uno de los sitios del Támesis más hermoso, lugar predilecto de Rossetti y de Carlyle, cuando a mi oído llegó la música rara y campesina de unas gaitas escocesas. Corrí al encuentro de los escoceses, y me detuve a ver pasar el batallón, completamente equipado para la campaña, con sus mochilas y sus cartucheras bien repletas.

¿Recordáis las novelas de Walter Scot?... ¿Habéis visto pintados los famosos montañeses, todos brillantes de colorines, como sujetos de leyenda o como comparsas de una escena de ópera? ¡Altivos y pintarrajeados montañeses de la lejana Escocia! Ellos también, como otros muchos, han tenido que ceder un poco de sus arreos pintorescos a la necesidad de la guerra. El color kaki, enemigo de la puntería, ha trocado sus chaquetillas vistosas en un paño insípido, borroso, inasequible a las balas adversarias, es verdad, pero dolorosas para el sentimiento estético.

Sin embargo, los bravos escoceses no han renunciado a todo. Conservan aún sus faldas, sus polleras... Y por debajo de sus faldas a grandes pliegues y a grandes cuadros, la pierna desnuda muestra la rodilla al aire. Y en la cabeza, en fin, a cambio de la fea gorra de plato, he ahí que los escoceses estiman conservar su gorrilla aguda, infantil, graciosa, una gorrilla cuartelera que termina, por detrás, en dos cintas flotantes.

Así ataviados, los bizarros escoceses marchaban al compás de su música. Nada de cornetas ni pífanos, ni charangas vibrantes; sólo cuatro gaitas al frente, secundadas por las voces graves y rotundas de algunos tambores. Y es el caso que aquellas gaitas, contra lo que se pudiera sospechar, hacían un efecto bien bélico, bien marcial. Sus notas gangosas o atipladas tenían, por otra parte, la virtud de una doble evocación; ya sugerían la idea de la guerra y de los campos de batalla, ya recordaban las montañas de rocas y de árboles donde tienen su nido los escoceses. De manera que aquellos soldados, marchando silenciosos y en formación, podían dividir su espíritu en dos clases de ensueños; podían soñar con la gloria y el frenesí de las batallas, y al mismo tiempo tender las alas de su fantasía hacia la verdura y la belleza de los valles natales...

Mientras tanto los graves tambores, ¡dum, dum, dum!, hacían un contrasonido acompasado y profundo, como esos tonos obscuros y fuertes que sirven de fondo a los cuadros y sirven para equilibrar el atrevimiento de los colores vivos del primer plano.

Y aquí en Londres, como en todas partes, los chicos secundan siempre a los soldados. El batallón de escoceses, al paso por la ribera del Támesis, iba reclutando a todos los chicos del arrabal. ¡Cómo les entusiasma a los chicos el batir de los tambores, y el brillo de las bayonetas, y el paso unánime, marcial! Los chicos, pues, arrebatados por la bizarría del batallón y el aire de la música, marchaban junto a los soldados. Y yo mismo, ¿por qué no?... me sentí a mi vez conquistado, y sencillamente seguí al batallón con su mismo compás de guerra.

¿Conocéis ese estímulo secreto e instintivo que nos agarra imprevistamente cuando marcamos el paso marcial al son de una marcha guerrera? Entonces surge en nosotros el hombre primitivo, y habiendo en cada uno de nosotros un soldado oculto, el soldado que estaba oculto despierta de pronto y se siente capaz de todos los heroísmos. ¡Tan, tan, tan! ¡Dum, dum, dum! Yo seguía al batallón a paso largo, y ya me creía en camino de las brillantes batallas.

Pero el batallón dobló una esquina, enfocó una calle, se dirigió a la estación del ferrocarril. Sin duda embarcaba para el continente, rumbo a la guerra. Yo me detuve en seco. Al poco rato, entre el batallón que se alejaba y mi persona, se extendió una larga distancia. Doblé yo también una esquina y me alejé por opuesto lado. La fantasía bélica se me enfrió en la mente.

Y sin poder remediarlo rompí a reir. Era que me acordaba de los perros vagabundos, esos canes propicios y caprichosos que se juntan de pronto a una persona, la siguen un rato, y también de pronto cambian de idea y de rumbo, y se escabullen sin ruido.

José M.ª Salaverría

Londres, noviembre, 1914.

Dib. de Saltzmann.



Obelisco de Heliópolis.

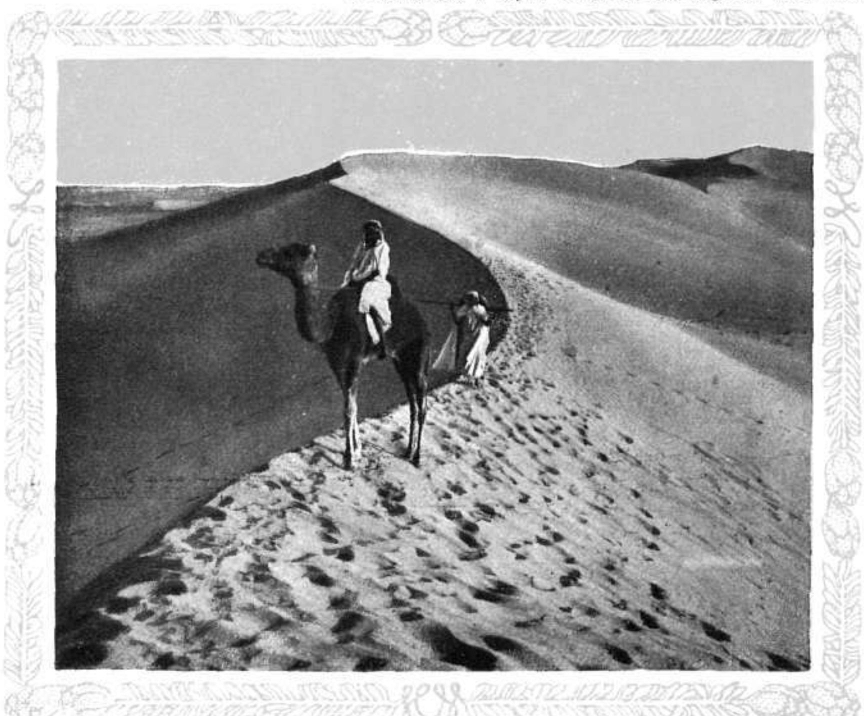


Jóvenes de Alejandría.



El viejo país de los Faraones vuelve a estar de plena actualidad, con motivo de las operaciones del ejército turco, en guerra con los aliados. Puede ser que la sangre de los seculares fellahs riegue nuevamente la gloriosa tierra de los Tolomeos; y que la Esfinge guarde el secreto de la victoria definitiva.

El Egipto ha sido siempre uno de los grandes atractivos de los pueblos conquistadores, de los grandes capitanes. Hace siglos que las más diversas razas vienen disputándose en sangrientas guerras ese maravilloso valle del Nilo, el río único, a cuyas orillas el Ibis sagrado mira tristemente posarse el sol

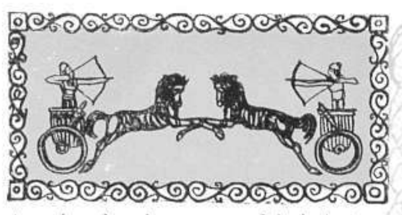






En el desierto.





tras las doradas arenas del desierto.

Romanos y griegos, árabes y turcos, ingleses y franceses han sido dueños de Egipto. Hace apenas poco más de un siglo que Napoleón levantó sus tiendas al pie de las pirámides, en busca de la realización de su juvenil ensueño de seguir hasta la India las huellas de Alejandro el Grande. Hasta antes de declararse la guerra, Egipto estaba bajo la soberanía, en realidad únicamente nominal, del Sultán de Constantinopla, siendo de hecho una colonia inglesa.

Y como en todas sus colonias, los ingleses se han empeñado, de una parte, en mejorar la condición de los naturales, y de la otra, en avanzar hasta donde han podido el progreso material y moral del país. Es, pues, el Egipto actual un país nuevo, formado sobre un país antiguo.

Muy interesante es el nuevo; pero el verdaderamente hermoso y sugerente es el antiguo.

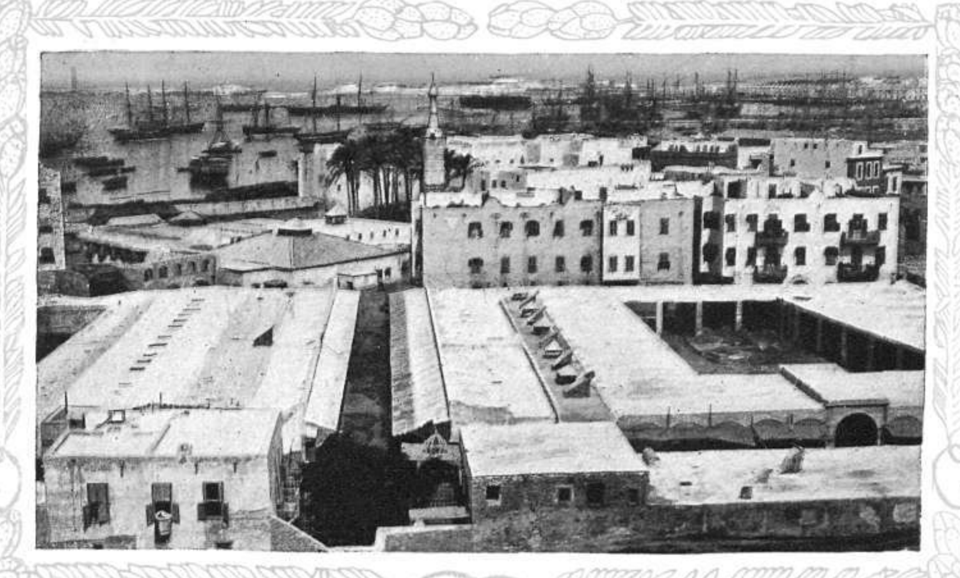
Los egiptólogos aseguran que la civilización tiene más viejos abolengos en Egipto que en ninguna otra parte del mundo. Las excavaciones que continuamente se llevan a cabo, descubren cada día nuevas maravillas, y ha podido reconstruirse la historia y la vida de los egipcios como si se tratara de un pueblo contemporáneo.

Parece que el pueblo egipcio no fué nunca un pueblo feliz, y quizá por eso es que su historia ha podido reconstruirse tan minuciosamente. Siempre estuvo sometido, o al despotismo de hieráticos soberanos nacionales, o al yugo de pueblos extranjeros. Solamen-





Tumba del sultán Barkouk.

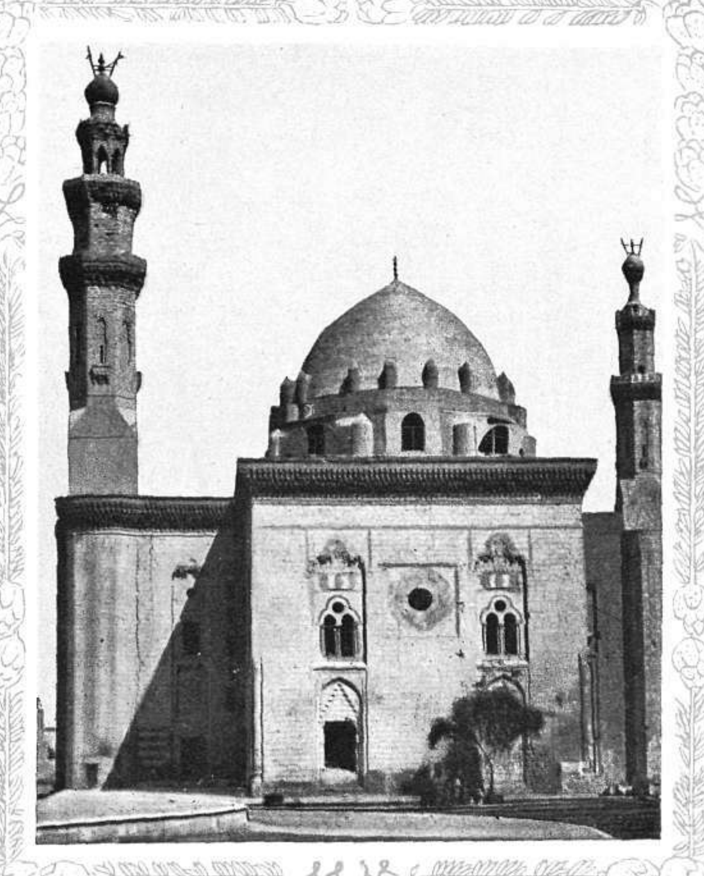




Alejandría.







Mezquita del sultán Hassan.

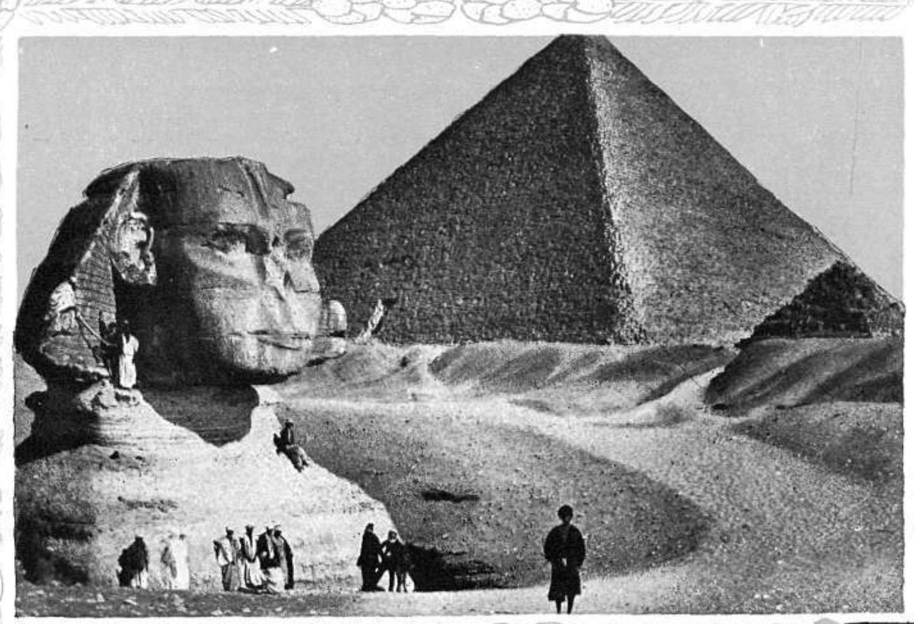


te un pueblo de esclavos, se asegura, ha podido levantar construcciones tan colosales e inútiles como las pirámides. *Puede ser*; de todos modos, lo cierto es que los egipcios tuvieron una civilización avanzada cuando los pueblos más adelantados de la Europa actual aún vivían en cavernas.

Las *ruinas* de esa civilización tienen una belleza extraña, perfectamente adoptada, tanto al carácter del pueblo como a las condiciones del medio ambiente. Las tumbas de sus reyes, que no *otra cosa son las pirámides*, y los templos de sus dioses, son las más admirables entre esas ruinas. No es posible, cuando se recorren los grandiosos hipóstilos de Luxor, o las obscuras estancias y corredores de las pirámides, dejar de sentir una sensación extraña, mezcla de admiración, de respeto y hasta de *miedo*. ¡*Cuántos* siglos de historia encerrados en las unas y en los otros!

Los sabios aciertan ahora a descifrar los geroglíficos; nos repiten hasta los cantos con que las nodrizas egipcias arrullaban a sus nenes; pero poco pueden decirnos del alma del pueblo que formó esa civilización.





La Esfinge y las pirámides.



EL PERIODISMO DE LAS NACIONES EN GUERRA, EN LA ARGENTINA.

La prensa de las colectividades extranjeras en Buenos Aires ha tomado un considerable incremento en estos últimos tiempos, ya sea por el aumento que se produjo últimamente en la población, ya por razones inherentes al mayor o menor impulso dado por cualquier factor a esas empresas.

Ellas cumplen un fin: la defensa de los intereses de sus connacionales, y la información en sus idiomas de todos aquellos hechos que con especialidad puedan interesarles, y también, sobre la vida del país, cuyos temas son tratados con toda ecuanimidad y acierto.

Los sucesos que conmueven al mundo en esta guerra cruenta que está asolando a Europa, han venido a promover un movimiento extraordinario en la vida de esas páginas, que han centuplicado sus energías para satisfacer las necesidades lógicamente impuestas por el telégrafo en su vertiginosa y sucesiva información. Cada colectividad sigue con ansia muy justificable, las alternativas de las noticias que sus órganos publican, y he ahí como se ha planteado una interesante lid que pone en movimiento las fuerzas de la prensa, como en los mejores momentos de intensa nerviosidad en que sólo se vive para llenar la ardua misión que ella tiene aparejada.

Hasta no haber ocurrido la guerra, muchos de esos diarios vivieron la tranquila existencia que sólo es dable transcurrir a los órganos destinados a reflejar meramente la marcha de tal o cual colectividad. Ahora, en cambio, por las calles de Buenos Aires oyénse vocear todos los nombres de diarios extranjeros, con un empeño digno de vendedores encendidos de entusiasmo patriótico.

Se lucha con el cañón, con la táctica y contra el comercio con un ahinco exterminador. Y esto refleja en los puntos más remotos de la tierra, en todas las situaciones de los pueblos, en su trabajo, en sus ideas, en su progreso.

La prensa de los países en guerra que ve la luz pública en Buenos Aires, hace grandes esfuerzos para sobrepasar la eficacia de la información, y dar a sus lectores la prédica entusiasta que inspira el patriotismo.

En ocasión de nuestro número almanaque, hemos destinado estos recuerdos a los colegas que espiritualmente deben fraternizar en la comunión de un credo profesional análogo, pero que por desdicha, deben

Señor Juan M. Mulhall, director del «The Standard».

The Standard

Puede interesar a los lectores de Caras y Caretas, *saber que la avidez actual del público de Buenos Aires por las noticias de la guerra, es solamente una repetición de la ansiedad por las mismas informaciones, que caracterizó a la guerra franco - prusiana de 1870. Entonces no había cables y las noticias se comunicaban por telégrafo de Montevideo, cuando llegaban vapores de Europa. «El Standard», al recibirlas de su corresponsal, «O. Gorman», hacía sonar su famoso «gong» que congregaba grandes multitudes. «Tempora mutantur».*



Señor Enrique Papillaud, director del «Courrier de la Plata».

LE COURRIER DE LA PLATA

Con sus múltiples fotograbados y sus interesantes crónicas, Caras y Caretas *nos ofrece cada semana un capítulo muy vivo de la historia ilustrada de la gran guerra.*

que contribuyen al desarrollo económico del país con eficacia. El diario da una buena edición matinal que comprende todas las informaciones referentes a la marcha de la colectividad, a más de una interesante página con notas, apuntes y novedades de cada una de las regiones de la patria lejana.

Desde el primer día de la guerra, *Le Courrier de La Plata* publica una importante sección telegráfica que abarca las noticias de la campaña, comprendidas en las últimas veinte y cuatro horas, hasta el preciso instante en que se da a las máquinas la última forma del diario: es decir, todo lo que permiten las necesidades de su crecida tirada.

Dirige este importante órgano, el prestigioso periodista M. Henri Papillaud, cuya labor está secundada por conocidos y buenos elementos.

The Standard. — Diario inglés fundado por los hermanos M. G. y E. J. Mulhall en mayo de 1861. Es el primer periódico que importó a Buenos Aires la máquina linotipo para la composición de su texto, y es a su vez, uno de los órganos más antiguos de Sud América.

Su presentación es de todo punto completa y vasta, satisfaciendo de esa manera todos los intereses coloniales.

Buenos Aires Herald. — Es el otro diario inglés, fundado en 1876 por el señor W. Lowe. Actualmente es su propietario don James Bell, y director el periodista don Leonard W. Maters. La acción de este órgano es de gran eficacia, y su redacción está confiada a profesionales de criterio reconocido.

Deutsche La Plata Zeitung. — Fundado en abril de 1863 a iniciativa de un núcleo de jóvenes alemanes, bajo la dirección del señor Leopoldo Fernando Boehm.

A los dos años dejó de aparecer, hasta que el señor Germán Tjarks formó nueva empresa y volvió a salir el diario con mejores orientaciones. Ocupa el primer lugar entre la prensa teutona y es un órgano autorizado y bien hecho. Las necesidades de su venta para dar las noticias de la guerra, lo han popularizado en estos últimos meses de una manera notable.



Señor Germán Tjarks, director del «Deutsche La Plata Zeitung».

Deutsche La Plata Zeitung

La unión y las simpatías de los pueblos cultos deben basarse sobre los sentimientos de equidad y de justicia.

Germán Tjarks

permanecer atrincherados como las tropas, manteniendo la contienda con la pluma, como aquéllos la sostienen con las armas.

Hemos visitado las redacciones con el propósito de oir lo que cada cual opina y expresa acerca de la guerra. Los comentarios llegan al delirio, y no habría cabeza humana capaz de atender tantos como ellos son. Sin embargo, los directores de esas hojas nos han dado sus pensamientos sintetizando en las líneas autógrafas, que van distribuídas en estas páginas, cuáles son sus ideas, muy divergentes como se ve, pero muy lógicas en cada hombre que tiene el deber de cumplir la defensa de una causa, siempre grande para él, aunque los demás la condenen.

A propósito de estas visitas consignaremos aquí algunas breves referencias relacionadas con la vida y el origen de nuestros estimables colegas extranjeros.

Le Courrier de La Plata. — Es el órgano diario que tiene la colectividad francesa, y el cual ha cumplido su 50.° año de vida periodística. Es de una sociedad anónima constituída por capitales franceses de acreditadas firmas



Señor Leonard W. Mathers, director del «Buenos Aires Herald».

Buenos Aires Herald

Proprietor, THOMAS BELL

CARAS Y CARETAS *será un repertorio, en forma popular, de los grandes sucesos de la más grande guerra de la historia, durante muchos meses más. Una profecía y un testimonio combinados.*

Leonard W. Mathers

Argentinisches Tageblatt. — Semanario aparecido en 1878. En 1889 salió diariamente, con carácter germano-argentino, abarcando también la defensa de los intereses suizos en el país. Su principal objetivo es atraer la colonización germano-suiza, misión que ha cumplido con acierto. Publica además un suplemento ilustrado «Hüben und Drüben».

Assalam. — Diario vespertino que defiende los intereses otomanos en la República Argentina, desde 1902, y dirigido por don Alejandro Schamún. Apareció como semanario, a los dos años fué bisemanal, y desde 1912 sale diariamente. Con sus campañas obtuvo la creación de un consulado turco en Buenos Aires, y encaminó acertadamente la actividad de los sirios radicados aquí.

La Voz del Pueblo. — Publicación en idioma ruso, dirigida por el señor Abraham Vermont. Es el primer órgano de su naturaleza, aparecido en la República, y ve la luz diariamente. Su formato es de discreta presentación, y en ciertas ocasiones ha levantado su voz para debatir importantes asuntos relacionados con sus compatriotas. Hace poco tuvo una actuación decisiva en una



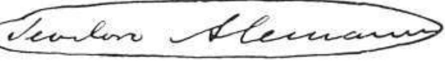
Señor Teodoro Aleman, director del «Argentinisches Tageblatt».

Argentinisches Tageblatt

Alemania es estado federal y Bismarck, creador de la constitución vigente, supo limitar sabiamente las prerrogativas del emperador. Tan es así que, con transformaciones más de forma que de fondo, podría servir de base a una república federal.

Muy lamentables son los reproches mutuos sobre crueldades cometidas en tal o cual ocasión. Pero hasta en eso se nos brinda una esperanza, pues palpitamos que la conciencia universal se despierta cada vez más y que nadie quiere tolerar violaciones y depredaciones de la cultura y civilización.

Espero que la guerra termine sin crear nuevas hegemonías, dando garantías de paz larga y fecunda.





Señor A. Abraham Vermont, director de «La Voz del Pueblo».

די פאלקסשטימע

La Voz del Pueblo

Cuando Caín mató a su hermano Abel, el Creador le preguntó: — Caín, ¿a dónde está tu hermano? — ¿Y acaso soy el guardián de mi hermano? — contestó, — y los animales feroces se reunieron y pidieron al padre en el cielo, el castigo para Caín. ¡Y en día de hoy los hijos de Caín matan a los hijos de Abel, y ninguna queja ni protesta!..

A. Abraham Vermont



Señor W. Schamún, director del «Assalam».

السلام

ASSALAM
"LA PAZ"

Ya que está ahora en guerra tiene que afrontar un trance duro, del que depende su vida o muerte.

El hecho de que Turquía se lanza a esta guerra, influenciada por el espíritu militar alemán, tiende a quitar a este gesto el apoyo de la opinión pública exteriorizada con amplitud en guerras anteriores a favor del gobierno.

W. Schamún

ruidosa campaña contra la trata de blancas, consiguiendo buenos resultados. *La Voz del Pueblo* es más leída por los elementos israelitas, porque suele dar algo más de preferencia a los asuntos relacionados con esa población.

Nuevo Mundo. — Diario netamente ruso, que tiene por objeto reflejar la vida de la colectividad residente aquí, defendiendo a la vez los intereses de la misma. Lo dirigen don Alejandro Pawlowsky y don M. Podolsky, siendo importantísima la acción de este órgano. No cuenta más de dos años de vida, pero ya ha realizado muy apreciable labor. Los artículos referentes a la guerra, que tienen cierto interés, aparecen traducidos a nuestro idioma con objeto de que el juicio público se informe con exactitud.

La Vida Argentina. — Es un diario ruso de reciente creación. Su presentación está hecha según los últimos modelos del periodismo contemporáneo. El doctor A. Zabotinsky, médico diplomado en nuestra universidad, es el director de *La Vida Argentina*.

El Día. — Aunque este órgano está escrito en hebreo, forma parte de la prensa rusa por su aceptación entre aquella colectividad. La guerra europea es comentada con amplitud e imparcialidad. Lo dirigé el escritor señor Fabián S. Halevy, conocido entre nuestros elementos periodísticos, y perfectamente caracterizado en la colectividad en que actúa.

Al cerrar estas líneas mantenemos el testimonio de respeto y estimación que nos merecen los factores destinados a expandir el pensamiento escrito.

RAIMUNDO BUSTAMANTE.



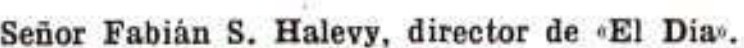
Señor Alejandro Paulovsky, director de «Nuevo Mundo».

НОВЫЙ МIРЪ

NUEVO MUNDO

La grandeza de las naciones depende de la cultura de sus pueblos.





Señor Fabián S. Halevy, director de «El Día».



«El pueblo judío desea la felicidad de la nación donde habita: Libertad, Justicia y Paz».

Fabian S. Halevy

Señor A. Zabotinsky, director de «La Vida Argentina».

АРГЕНТИНСКАЯ ЖИЗНЬ

LA VIDA ARGENTINA

Ninguna guerra ha sido tan popular en Rusia, como la actual porque el pueblo ruso ve en ello, no solamente la posibilidad de destrucción del imperialismo alemán, sino también una nueva era para su pueblo, era de libertad y progreso: garantizada por la unión con los dos países más democráticos del mundo: Francia e Inglaterra.

El primero de año en los campamentos



La entrada de año, en Europa, se celebra con grandes fiestas. Tradicional es que ese día se reunan las familias en el hogar del más anciano, o del de mejor posición, y en santa paz todos sus miembros, pobres o ricos, celebren con una colación la venida del Mesías al mundo.

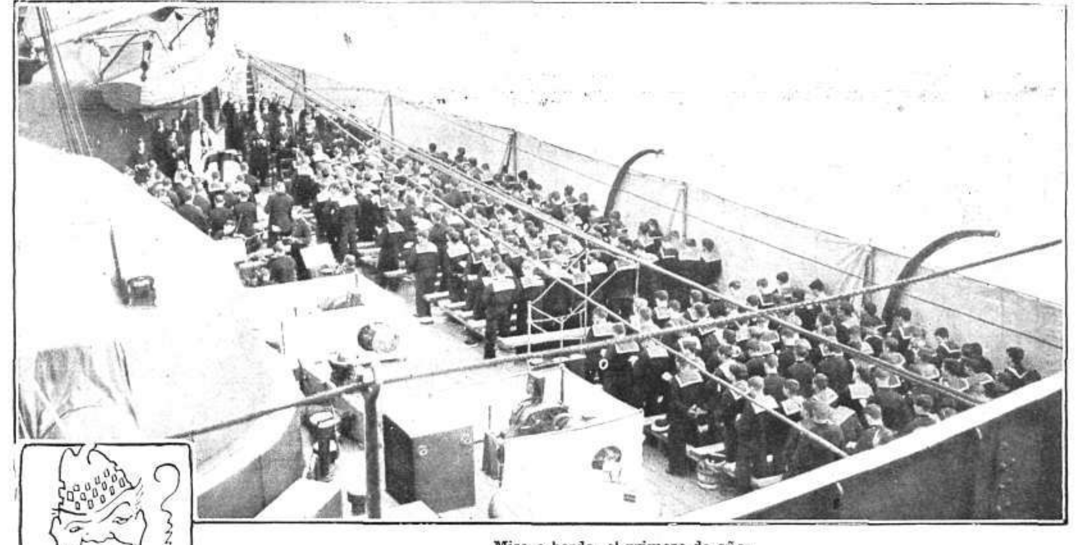
Y mientras la nieve cubre con blanco sudario las ciudades y los campos, y el frío hace descender el termómetro, las familias, al calor del hogar, en este día consagrado por la religión y la costumbre, toman asiento alrededor de una bien servida mesa: hasta las familias más pobres encuentran modo de festejar el primer día del año en compañía de los suyos, disfrutando de alegría.

Para tal día y para tal fiesta, hay sus platos tradicionales: el pavo, el ganso, el pescado, los pudings y los sabrosos postres de cocina, confeccionados por mano experta, son de rigor en este día.

Y lo que da tono a estas comidas tradicionales, y les presta un carácter patético y patriarcal, es ver sentados a la misma mesa desde el abuelo hasta el último nieto.

Los que han gozado largos años de vida se sienten orgullosos al ver a todos los suyos a su lado, y los que pequeñuelos, los que apenas entraron en los albores de la vida, son dichosos como nunca al ver que ese día todas las picardías les están permitidas por no molestar al abuelo.

La tal fiesta, es una especie de recuento tradicional. [illegible] ver en seguida a los ausentes.



Misa a bordo, el primero de año.

Este año, como consecuencia natural de la guerra, el recuento será triste. El abuelo preguntará: ¿Y Eustaquio, y Antonio y Jorge?... Y le contestarán las lágrimas de las madres y las esposas; porque en los campos de batalla han quedado miembros de aquella familia.

En la mayoría de los hogares de Inglaterra, Francia, Alemania, Bélgica, Rusia, Austria, Servia y Montenegro, la tan esperada fiesta del primero de año ha de ser tristísima; la ausencia de varios miembros que se hallan luchando en la cruenta guerra le quitará alegría. Sobre todo en los hogares belgas ¡qué cambios de un año a otro! Muchos hogares ni existen; muchas familias, debido al éxodo, celebrarán el primero de año en la emigración.

Pero donde ha de resultar conmovedor el primero de año, de este fatal año de 1915, que bajo tan tristísimos augurios se inicia, es en los campamentos. Las naciones beligerantes, para evitar a sus soldados la nostalgia de este triste primero de año, han iniciado suscripciones para regalarlos con buena comida, buen vino y algunas prendas de abrigo. Su éxito ha sido inmenso. La mujer, como madre y como esposa, ha tenido en cuenta el sacrificio de esos pobres soldados que luchan por defender a su patria, y ha contribuído con todo aquello que pueda servir para hacerles olvidar el amargo primero de año de 1915, que tienen que pasar al pie de las trincheras, expuestos a una bala traidora, en vez de pasarlo ante los suyos.



Arbol de Noel, en un campamento francés.

Pero como los soldados son jóvenes, y en esta hora dichosa ni el peligro ni el dolor son tan intensos, es seguro que los aspirantes a héroes se divertirán alegremente el primero de año, y recordarán el hogar lejano... los ingleses no dejarán de hacer honor al puding, ni los alemanes al pato asado, ni los franceses al *dindon*, ni los austriacos a las famosas confituras vienesas, ni servios ni montenegrinos dejarán de hacer música para echar afuera sus penas, ni los rusos,



Rusos divirtiéndose en el campamento, el primero de año.



Oficialidad alemana, celebrando la entrada del año nuevo, en una tienda de campaña.

aunque se hallen con las trincheras cubiertas de nieve, se olvidarán de lucir sus habilidades en el baile.

Los oficiales, dicho se está, que en tan magno día, que abre un ciclo a la historia del mundo, aunque bajo una tienda de campaña, no dejarán de regalarse con exquisitos manjares y vinos generosos. Las administraciones militares han de haber sido previsoras, y no faltará el champán para decir brindis que tengan la eficacia de una arenga. Y tampoco faltará, para regalarles los oídos, la banda de música, y en último caso un grafófono.

Los pobres soldados sentirán en este día la nostalgia del hogar lejano, y aunque se improvisen una alegría para cumplir con la tradicional costumbre, recordarán con tristeza el último primero de año pasado entre los suyos, y por contraste añorarán aquella mesa en que,



Oficiales ingleses el primero de año, en el campamento.

Servios festejando en una estación el año nuevo.





rodeados de sus hijos y parientes, se dejaban vivir llenos de ilusiones, sin imaginar que un año más tarde tendrían que celebrar el primero de año con el arma al brazo para defender el suelo de su patria.

En tal situación, no creemos que haya mucho ánimo para festejar acontecimientos.

Las fiestas no sirven para los que tienen un deber que cumplir, y más si éste es en defensa de la patria. Lo más que puede un soldado, en estos momentos, es recordar, soñar despierto con su casita escondida en la linde de un bosque y arrullada por un manantial, con aquel nido vacío en que quedaron su esposa e hijos.

El pensamiento, en estos días tradicionales, se sutiliza y agolpa recuerdos... Aquella novia que espera..., aquella esposa que llora..., aquel padre que confía en la vuelta del hijo triunfador...

Y cuando acabe la fiesta, y todo duerma en el campamento, es seguro que soñarán los pobres soldados, no en vi torias, sino en esa rutilante estrella que según la leyenda apareció en el cielo la noche que Jesucristo vino al mundo.

JUSTO CÁRDENAS.

Grupo de austriacos, dirigiéndose a la fiesta.





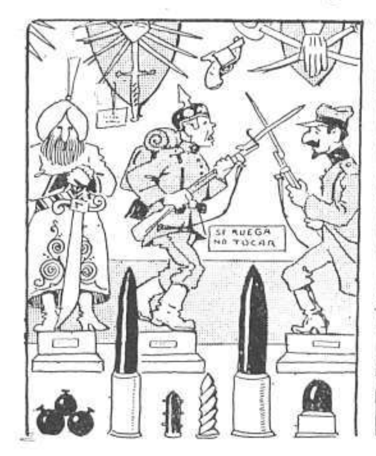


Heridos ingleses, celebrando la entrada del año nuevo, en un hospital.



El descanso de las tropas en las trincheras, la víspera de año nuevo.

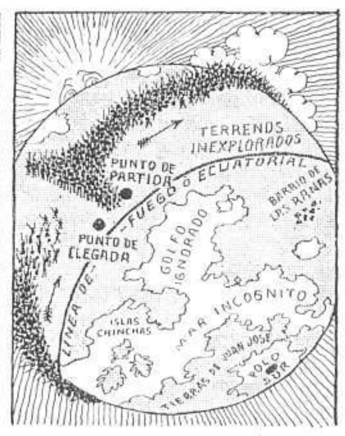
Lo que se ha perdido en la guerra



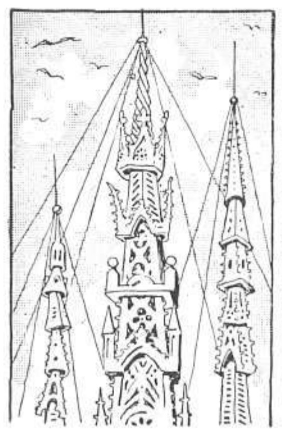
Con la variedad de soldados de todas razas, trajes y armas que figuran en la lucha, se puede formar un museo a 10 centavos la entrada para instrucción de *los países neutrales y salvajes, que no* entienden de matar ni quieren saber nada de guerra.



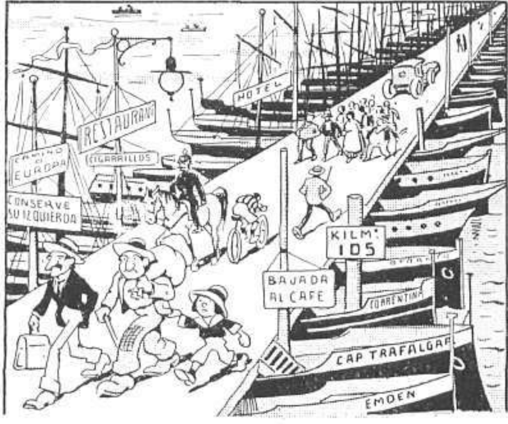
Con los millones de hombres muertos en pelea, se puede colonizar y convertir en navegable el desierto de Sahara, y con la arena extraída rellenar el estero de Santiago, *con lo que el mundo ganaría en te*rrenos para la siembra de papas.



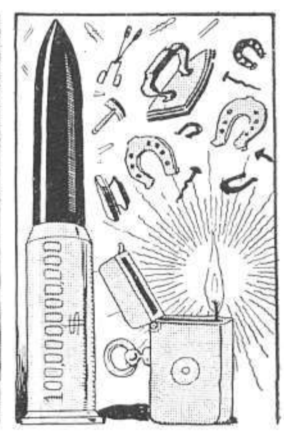
Con los lentos pero continuos avances y progresos que hacen los combatientes, han podido dar la vuelta al mundo a pie y volver al punto de partida, explorando al paso los sitios aún desconocidos de la tierra; prestando así un gran servicio a la ciencia.



Con las torres de las catedrales derrumbadas enchufadas unas en otras como barquillos, tendríamos la estación más gigantesca de telegrafía sin hilos, y por lo tanto noticias frescas a todas horas.



Con los barcos beligerantes hundidos, acoplados unos a otros, se puede tender un puente en diagonal entre América y Europa, estableciendo los viajes de recreo en bicicleta y el abaratamiento de los pasajes a pie de la emigración golondrina



Con los miles de toneladas de acero gastado en proyectiles, es fácil fabricar millones de herraduras, planchas navajas de afeitar y hasta encendedores automáticos, para dar más luz y brillo a la humanidad.



Con el importe en oro de cada uno de los grandiosos morteros del 42, fabricar millones de botines del 44 que también son de los más grandes que hay, con los que los pobres caminarían calzados y a gusto



Con las fábulas, cuentos fantasías y mentiras, escritas sobre hechos jamás sucedidos en la guerra, se formaría una biblioteca titulada de las Cien mil y una noches, para instrucción y recreo de las futuras generaciones.



Con los novelistas y corresponsales que han ido a las puertas del teatro de la guerra, para contarnos verídicamente el argumento del drama que no ven, se podría levantar la cosecha mundial de cereales para bien de la humanidad y triunfo de la civilización

Dib. de Redondo.



¡O TÉMPORA!

Perduran en la urdimbre severa del Romance
y en la fabla fornida de crónicas añejas
relatos de contiendas que parecen consejas
y a las que apenas puede la Historia dar alcance.

Era entonces la *Guerra* una novia incitante,
cuyos senos besaban los Reyes y los Papas:
por ella goteaba de estribos y gualdrapas,
como un trágico mosto, la sangre alucinante.

Con astas de banderas repónense las lanzas.
Remedan los clarines la altiva voz del gallo.
Jarifos paladines al trote del caballo
timaban en cantares sus propias malandanzas.

¡Belleza ensangrentada de Francia y de Castilla!
Sobre el sagrado lomo vibrante de Pegaso
su silla de pelea le puso Garcilaso
y el escudo de un inca fué la mesa de Ercilla.

Jamás tuvo la Muerte tan gallardas posturas.
Idénticos tambores despiertan a Cyrano
y a Don Juan, el hermoso demonio sevillano
que a estocadas rubrica sus locas aventuras.

Los hijodalgos llevan prendidas las raíces
de un amor, por debajo de la cota de malla.
Su pecho es una historia donde cada batalla
tiene la escueta *nota de un par de cicatrices.*

Era antaño un poema soberbio la pelea.
Los monarcas chocaban con rabia las corazas
que crujían cantando el furor de las razas
y el odio de los grandes, que se encrespa y jadea.

Por la noche, en las tiendas, las cautivas doncellas
sus cabellos desatan, temblorosas y mudas,
y en la tibia tersura de sus carnes desnudas
asestan sus miradas las trémulas estrellas.

Tan bélicas empresas doraban los señores
con el prestigio viejo de sus nobles linajes.
Bruñían las tizonas los delicados pajes
y en pos de los arqueros iban los trovadores.

Por nupcias fracasadas con reinas orgullosas
la sangre de los Tercios la hierba empurpuraba.
La Intrusa bellos nombres a las contiendas daba
y alguna se ha llamado «Guerra de las Dos Rosas».

. . . .

Ogaño, las mesnadas envístense con ira.
Vienen al suelo templos como cedros tronchados,
pero una vez que sean los morteros cansados
se advertirá en el mundo la afasia de la lira.

RAMÓN FERNÁNDEZ MATO.



DE LAS SIERRAS PARAGUAYAS

REMEMBER

Bajo la fronda te vi
con tu cintura de mimbre
y tu vaguedad de huri,
graciosa como la urdimbre
del prolijo ñanduty...

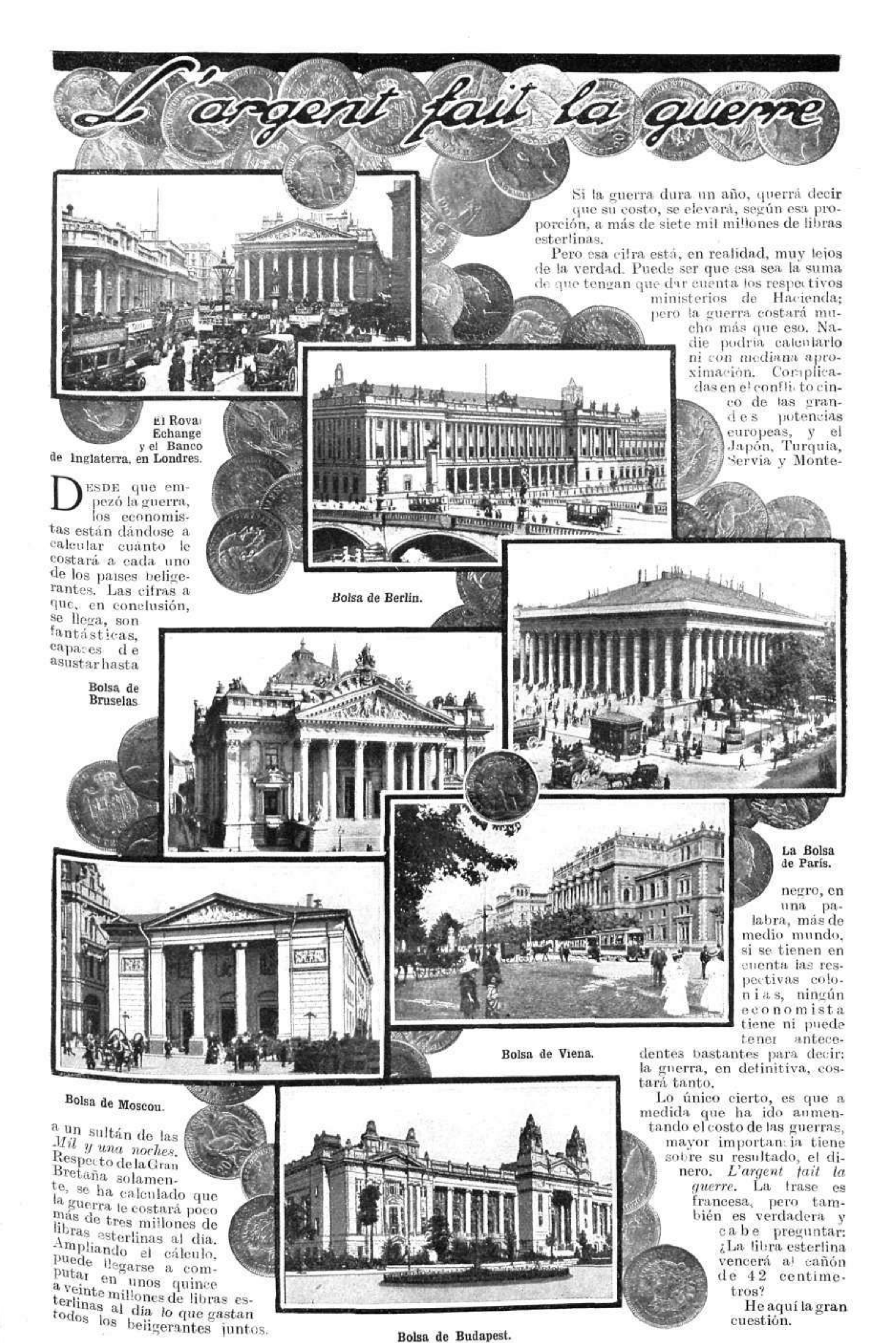
Y al verte, ninfa, pasar
sutil como una quimera,
me arrodillé ante el altar
donde ofician la palmera,
la roca, y el azahar

y en el modo de Verlaine
oré mi oración profana:
¡Salve, Reina de este edén,
salve, divina sultana,
y salve *tu* boca. *Amén!*

BELISARIO ROLDÁN.

Dib. de Fohn.

L'argent fait la guerre



El Royal Echange y el Banco de Inglaterra, en Londres.

Bolsa de Berlín.

Bolsa de Bruselas

La Bolsa de París.

Bolsa de Viena.

Bolsa de Moscou.

Bolsa de Budapest.

DESDE que empezó la guerra, los economistas están dándose a calcular cuánto le costará a cada uno de los paises beligerantes. Las cifras a que, en conclusión, se llega, son fantásticas, capaces de asustar hasta a un sultán de las *Mil y una noches*. Respecto de la Gran Bretaña solamente, se ha calculado que la guerra le costará poco más de tres millones de libras esterlinas al día. Ampliando el cálculo, puede llegarse a computar en unos quince a veinte millones de libras esterlinas al día lo que gastan todos los beligerantes juntos.

Si la guerra dura un año, querrá decir que su costo, se elevará, según esa proporción, a más de siete mil millones de libras esterlinas.

Pero esa cifra está, en realidad, muy lejos de la verdad. Puede ser que esa sea la suma de que tengan que dar cuenta los respectivos ministerios de Hacienda; pero la guerra costará mucho más que eso. Nadie podría calcularlo ni con mediana aproximación. Complicadas en el conflicto cinco de las grandes potencias europeas, y el Japón, Turquía, Servia y Montenegro, en una palabra, más de medio mundo, si se tienen en cuenta las respectivas colonias, ningún economista tiene ni puede tener antecedentes bastantes para decir: la guerra, en definitiva, costará tanto.

Lo único cierto, es que a medida que ha ido aumentando el costo de las guerras, mayor importancia tiene sobre su resultado, el dinero. *L'argent fait la guerre*. La frase es francesa, pero también es verdadera y cabe preguntar: ¿La libra esterlina vencerá al cañón de 42 centímetros?

He aquí la gran cuestión.

Flirt criollo

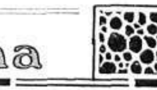
— Diga, prenda: ¿sabe las últimas noticias de la guerra?
— Que los belígeros siguen batiéndose en el Aisno.
— ¡Cha digo! Está ilustrada...
— ¿S'iba a crér que no leo los pediór icos?
— ¡Qué esperanza! ¿Y *cómo lo hace pa lérlos*?
— ¡Ay, qué gracia! Deletreando... Pa eso me enseñaron de letra impresa.
— Y si manya de letra, ¿por qué no me contesta la carta que le mandé ayer?
— Porque no trai noticias de la guerra.
— Así que si hubiera sido del Aisno...
— Del Aisno parecía por lo enredada.
— Del asno, creí que m'iba a decir.
— Se l'hubiera dicho claro; pa eso tenemos confianza.
— Si hubiera sido del kaiser no me l'hubiera dejado sin contesta...
— Más que hubiese sido del zar de Persia... ¿Y de qué me conoce a mí el kaiser pa que me hubiese escrito?
— ¡Quién sabe, prenda! ¿No ve que los retratos de la belleza se publican en todo sitio?
— Yo no m'he retratao nunca.
— ¿Y el domingo en el «Zoo» conmigo? ¿Ya no s'acuerda d'eso?
— Si ven ese retrato no me publican. Lo sacan a usté sólo.
— ¿Tan bien estoy?
— Está lindo.
— Será d'estar a su lao.
— Y de la galerita nueva que llevaba.
— ¿No me cai bien?
— Cuando hace viento, porque se le cái al suelo.
— ¡No diga! Es de los malos ojos con que me mira siempre.
— ¿Y d'iai? ¿Cómo quiere que lo mire?
— Como miran los que se quieren.
— ¿Y de dónde saca que nosotros nos queremos?
— De aquí, de donde late. Tengo un pálpito que me lo dice.
— No le pague el telégrama porque s'equivoca.
— ¿Así que no me quedrá nunca?
— No digo que nunca; cuando ganen los alemanes dése una vuelta...
— ¿Y si no ganan?
— Se va a la guerra y los ayuda.
— ¿Y si salgo herido?
— Le mando una receta que lo cure.
— ¿Y si me matan?
— Lloro.
— ¿De veras, prenda? ¿Lloraría por mí si me matasen?
— Y si no le lloro yo, ¿quién va llorarle?
— Es cierto... Yo no tengo nadie que me llore.



— De malo qu'es.
— De que no tengo familia.
— ¿Y esa gruesa con quien estaba anoche en el Cine?
— ¿Esa gruesa? ¿Usté me vió anoche con la gruesa?
— Yo misma.
— ¡Lo que son las cosas!... Si no se acuerda de decírmelo, sabe Dios lo q'iba a crérse... Es una tía de mi compañero de pieza.
— Y si es tan tía, ¿por qué no se va con el sobrino no más al cine?
— Porque está enfermo. Yo fuí a verla pa pedirle recurso.
— ¿Y pa eso fueron al Cine?
— Pa conmoverla. ¿No ve que daban una vista en que una tía abandona al sobrino y el sobrino se muere?
— ¿Y se conmovió?
— Todavía. Porque no dieron más que la primera parte... Pero esta noche dan la segunda y creo que se convenza.
— ¿Esta noche? ¿Va esta noche otra vez?
— Pa terminar el acto de beneficencia.
— ¿Sí? ¡Pues no va esta noche! ¡Yo no quiero que vaya esta noche!
— Pero, prenda...
— ¡Y si va, no vuelva a verme nunca!
— Es que me estará esperando...
— ¡Qué espere!
— Voy a quedar muy feo...
— Peor estaba con la galerita y se la puso.
— Pero si a usté no le importa nada...
— ¿Y si me importara?
— Si usté no me quiere...
— ¿Y si lo quisiera?
— Si tengo que esperar a que ganen los alemanes...
— ¿Y si aunque no ganaran?
— ¿De veras? ¿Eso es cierto? ¿No m'engaña?
— Yo no sé de engaños... Manye lo que tengo aquí.
— ¡Una carta!
— Contesta de la suya.
— ¡Démela!... ¿Y qué me dice? ¿qué me quiere?
— Que no lo quiero.
— ¿No ve cómo es usté?
— Lo decía p'aburrirlo. Pero venga esta noche...
— ¿Y d'iai?
— Le diré lo contrario.
— ¿No m'embroma?... ¡Dígamelo aura mismo!
— Aura no. Esta noche. Cuando la otra esté en el Cine.
— ¿A palabra que v'a decirme que me quiere?
— ¡A palabra!
— ¡Qué feliz soy!... Lo siento por los alemanes.
— ¿Por qué?
— Porque por su amor m'iba a la guerra... Y los iba a ayudar tanto, que ganaban...

LEONIDAS N. YEROVI.

Dib. de Escobar.



Radiotelegrafía Argentina

Mayor ing. Melitón Diaz de Vivar, inspector general de radiotelegrafía.

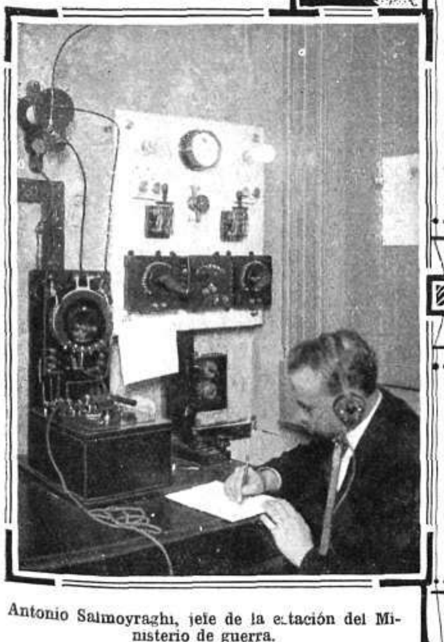


Personal de radiotelegrafía de las estaciones del Ejército Nacional.



Sargento Francisco A. Mesa, jefe de sección.

DENTRO del plan de progresos trazado para el desarrollo de nuestra institución armada, la implantación y el empleo de la radiotelegrafía es uno de los complementos de mayor equivalencia, máxime después de las lecciones que da la táctica en la guerra moderna. Los primeros ensayos realizados por el ejército argentino han sido satisfactorios, determinando la formación del cuerpo de radiotelegrafistas dentro del marco de la organización misma que ahora tiene la institución. El director de esa rama tan importante es



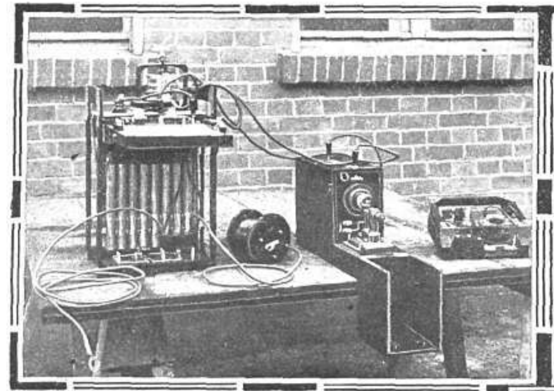
Antonio Salmoyraghi, jefe de la estación del Ministerio de guerra.



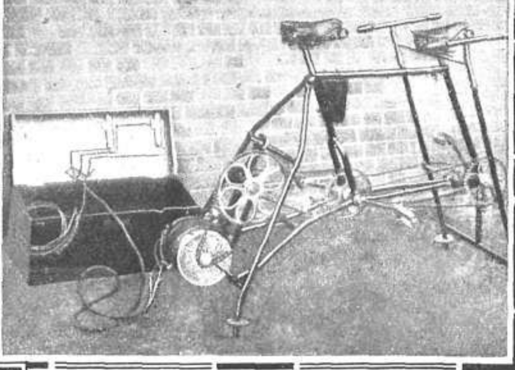
Teniente L. Casavega, ayudante de inspección, presenciando trasmisiones en el Ministerio de guerra.



Carro y antena, operando en campaña.



Conjunto de aparato trasmisor



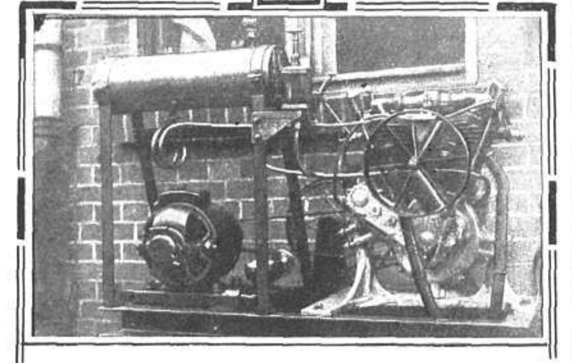
Dinamo a dos pedales, para estaciones portátiles.

el mayor señor Díaz de Vivar, activo jefe que tiene en su foja notables constancias de su actuación eficaz en el arma de ingenieros. Una vez montada la primera división de radiotelegratistas, se realizó una provechosa campaña de instrucción y prueba, que iniciándose en los cuarteles de Campo de Mayo, dió término en la zona sur de la provincia de Córdoba.

Diariamente recorría la división, al mando del mayor Díaz de Vivar, una distancia proporcional, y realizaba gradualmente sus pruebas radiotelegráficas a diversas latitudes, obteniendo magníficas comunicaciones con la oficina de origen, y haciéndose diversos ensayos de duración, instalación de aparatos, en época normal y época de guerra, en que ya es preciso maniobrar con tanta rapidez como precisión.

La pequeña brigada que forma el primer cuerpo radiotelegráfico del ejército nacional, cuenta con aparatos portátiles y fijos. Los primeros, van montados en cómodos carros que llevan todo el juego requerido por una oficina de campaña, y en uno de los extremos del vehículo va colocada la antena, que traslada las ondas a los polos produciendo la trasmisión y recepción.

En el Chaco, donde hay un cuerpo divisional de ejército, ya existe una buena instalación radiotelegráfica que ha comenzado a prestar muy apreciables servicios.



Motor a nafta, que produce chispas, en la estación del Chaco.

En un plazo relativamente corto, va a ser extendido todo el sistema a las zonas militares de todo el país, quedando así organizado el servicio exclusivo de comunicaciones radiotelegráficas en el ejército, para prescindir del alambre.

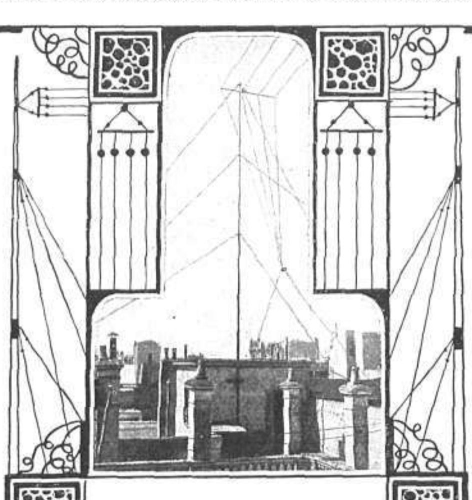
La oficina del Ministerio de guerra es de importancia, y la oficina del Campo de Mayo iguala a ésta por su misión en un paraje donde hay tantos destacamentos de fuerzas. El personal que atiende este servicio es de la misma conscripción, excepto los jefes seccionales que, por el momento, son civiles profesionales en radiotelegrafía.

En septiembre de 1910 se instaló en Mendoza una estación, y las cinco que están distribuídas en las distintas zonas del Chaco, fueron montadas en junio del año 1912.

La oficina del ministerio de guerra se instaló en diciembre de 1910 y fué librada al servicio en enero de 1911.

La de Campo de Mayo, que viene funcionando desde 1907 como escuela de oficiales y atendida en su principio por el personal de la armada, pasó al ejército en 1909.

Luis Morse.



Antena del Ministerio de guerra



Una sección de radiotelegrafistas en marcha.



La historia que voy a referiros no tiene la dulzura de los dátiles de Basráh, pero muestra en cambio la amargura de un corazón herido que mana continuamente sangre tan roja y tan espesa, que las gotas parecen pétalos marchitos de una rosa del Meshed.

Esta historia, que trata de Darab, el humilde, y de la bella Leilá, hija del Emir Josrabán, nos refiere cómo el primero cubría de burda túnica su mísero cuerpo. «Bajo malos ropajes, ocúltanse buenas almas y grandes corazones.» Nos cuenta cómo ella, que era tan hermosa como la luna y tan esbelta como el ciprés, llevaba en sus blancas espaldas chales deslumbradores de la India, y cómo rodeaba su frente con una diadema hecha de las mejores turquesas halladas en las minas profundas de Nishapur, tan grandes y tan azules que parecían pedazos de cielo. Mas al igual que la cereza, cuyo tinte es bello, cuya carne es sabrosa y guarda en su seno duro hueso, así era la princesa y así su corazón.



Darab sufría, porque Darab estaba enamorado de Leilá.

Leilá sonreía, Leilá detestaba a Darab que se pasaba día tras día y noche tras noche al pie de la muralla sobre la cual aparecía todas las tardes Leilá.

* * *

Pasaron los fríos con su blanco sudario de nieve y enmudeció el cantar monótono del cierzo; acercóse el verano con su sol de fuego y sus vientos indomables que arrastraban montañas de ardiente arena, y Darab hallábase siempre al pie del muro, contemplando sin tregua el lugar por donde solía aparecer Leilá, que no se dignaba mirarle.

Un día, marciales sones de trompetas sacaron a Darab de su arrobamiento. El ronco retemblar de los cascos de corceles fogosos despertó el eco de los montes y un séquito deslumbrante apareció a la puerta del palacio del Emir. Cien ginetes, caballeros en blancos bridones y vestidos de túnicas verdes, adelantáronse desplegando sus hermosos estandartes. Seguíanles trescientos infantes armados de arcos chinos y llevaban a la espalda rodelas de preciosos metales que lucían al sol como el fuego. Jamás los ojos de Darab habían contemplado cuadro tan maravilloso. Salió poco a poco de su asombro, y viendo a su lado a un viejo que indiferente miraba pasar la procesión, le preguntó:

— ¿Podrías, viejo sehij, decirme qué motiva tal despliegue de fuerzas y resplandor? ¿Hállase, por desgracia, amenazado el Irán por los bélicos habitantes del Turán y debemos por lo tanto defendernos? ¿O la sublevación de algún estado vecino obliga a nuestro buen Emir a movilizar sus tropas?

— Joven de la túnica humilde a quien el bozo comienza a apuntar: ¿No sabes que los turanios han dejado de batirse con los hombres del Irán y que todos los estados sometidos a nuestro Emir hállanse tranquilos porque han olvidado la guerra, y su único deseo es el de cultivar la paz para engrandecer aún el reino iránico? Ese cortejo que tú ves y que tanto llama tu atención, lo forma el séquito de nuestro príncipe que sale a recibir al hijo del rey del Rum, prometido de su hija la doncella Leilá.

— ¿Es hermosa la princesa?

— Dicen, los que la conocen, que su gracia y belleza compiten con la dulce gacela, pero que su corazón sólo puede ser comparado a las duras rocas que azotan furiosamente las olas del mar Caspio... pero, héla allí, montada en ese corcel árabe que marcha a la derecha del Emir.

Miró el joven en la dirección indicada y vió ¡pobre Darab! a la bella desconocida por la cual tanto sufriera su triste corazón. Nunca la vió tan de cerca ni tan hermosa. Un sentimiento inexplicable le inundó el alma; quiso decir algo, pero un nudo de angustia le oprimió la garganta; nubláronsele los ojos, e inconscientemente, con los brazos extendidos como implorando compasión, se dirigió hacia donde Leilá venía.

— ¡Apártate, desgraciado!— gritó uno de los guerreros. Pero Darab, *sin oírle, continuó* avanzando, hasta que otro de los soldados *le interceptó el* paso colocándole la punta de su lanza *en el corazón.* Mas no se detuvo Darab y el filoso acero le hirió de muerte. Cayó, y su cuerpo fué hollado despiadadamente por los cascos del corcel de Leilá; de Leilá que, impasible, hierática, como un ídolo indio, prosiguió su marcha después de haber plegado sus pequeños labios en un gesto de profundo desdén.

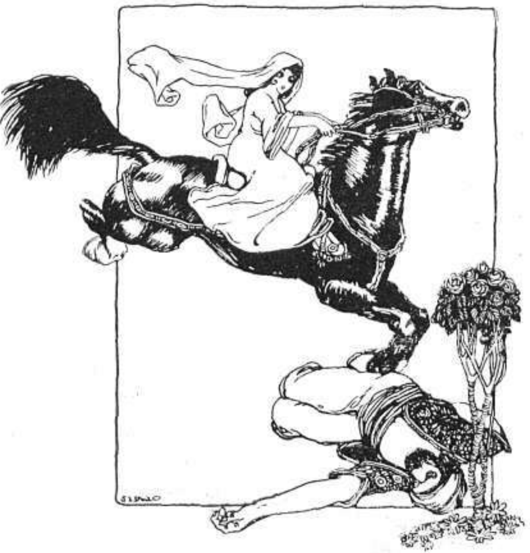
* * *

Así murió el enamorado Darab; y su sangre fué absorbida por la tierra sedienta, y de cada gota nació un rosal, un magnífico rosal lleno de hermosas rosas.

He aquí por qué las rosas del Meshed son tan bellas, tan perfumadas y... ¡tan rojas!

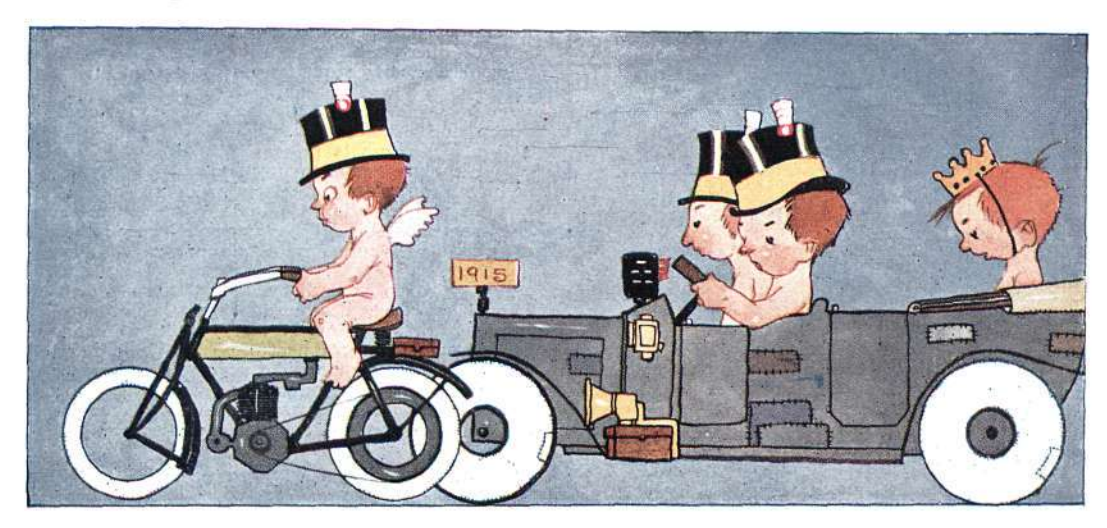
C. Muzzio Sáenz - Peña.

Buenos Aires, 1914.



Dib. de Sirio.

La llegada del año nuevo. — Otro vendrá que bueno te hará



En un taxi ranfañoso, para que pueda usarlo durante 365 días, hace su entrada, un tanto cabrero, el joven e inexperto año de 1915.



Bajo inventario, porque hay que desconfiar de todo bicho viviente, el viejo año 1914 hace entrega a su sucesor del símbolo de las calamidades que tendrá que usufructuar diciéndole: servite m'hijito.



El pibe, ante la triste herencia que le ha tocado en suerte, abre los ojos espantado y exclama: Si llego a saber que me tenían reservado todo esto ¡no agarro!

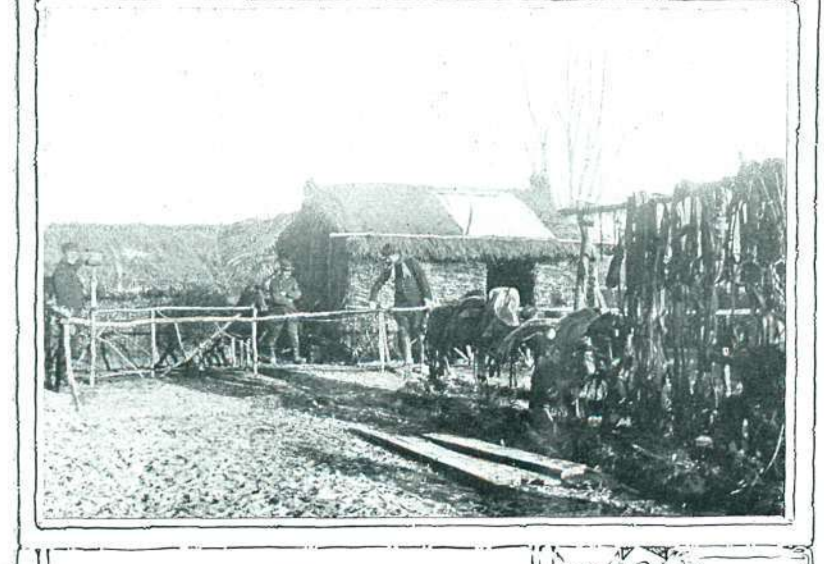
Dib. de Huergo.

La Vida en el campamento Francés





Construcciones hechas con paja, para defenderse del frío y de la lluvia.



El correo

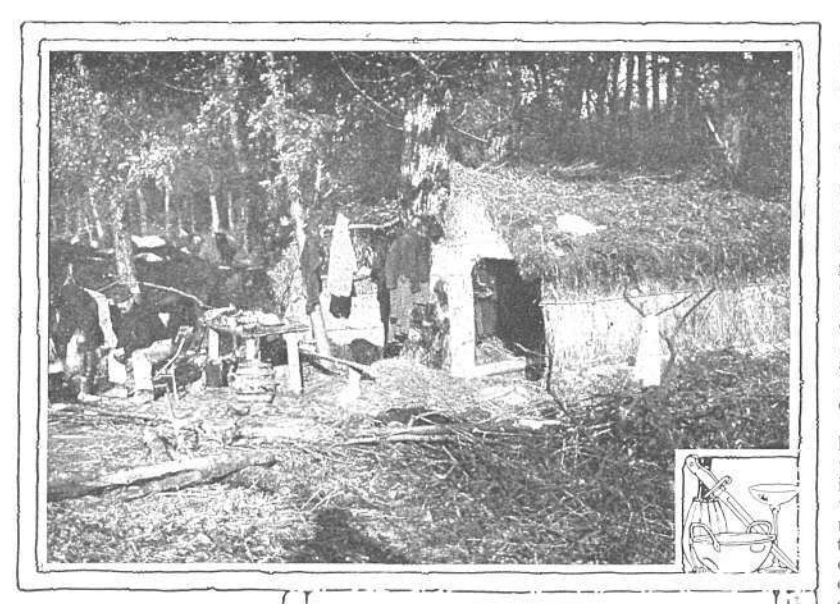
Todos los cronistas europeos han tratado de aproximarse a las trincheras francesas con el objeto de ver lo que allí *pasa*, y *cómo se vive*.

Algunos han conseguido enterarse, y han enviado a sus diarios de París o de Madrid, las más risueñas y sabrosas noticias, describiendo la vida que llevan los soldados franceses en su campamento. Parece ser que el bautismo de fuego les ha curado de susto radicalmente, y ahora toman la cosa a simple entretenimiento. No hay grandes batallas ni confusiones de hombres. Ya ha sido llamada esta contienda por muchos publicistas «*la guerra de trincheras*», y basta ese detalle para reconocer que las operaciones se reducen a movimientos estratégicos, a luchas de artillería a gran distancia, y a sorpresas parciales de las que nadie conocemos la verdad, puesto que cada corresponsal ha narrado los hechos a su manera.



Tal situación ha dado

Atardecer en el campamento.



La cocina de los oficiales.

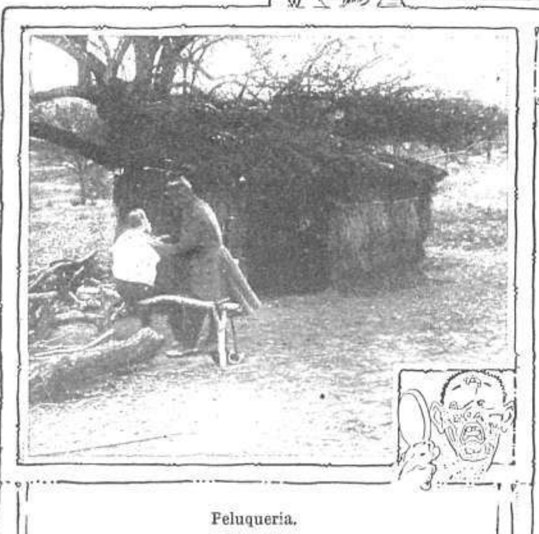
cierto aspecto de curiosidad al campamento de las tropas republicanas. Fuerzas formadas por hombres de todas las clases sociales, de toda especie de educación y tendencias; la causa común las reune en los fosos amplios de las trincheras, donde se mata el tiempo que no se emplea en las operaciones serias de la guerra.

Se cuenta que el tiroteo sobre blancos entre trincheras francesa y alemana, es un sport que divierte a los soldados. Cuando logran pegar a un hombre, sale una señal que indica el blanco, y recíprocamente se reconocen los blancos, y se conceden treguas para recoger las piezas de caza que caen bajo sus tiros, volviendo a reanudar el tiroteo.

En la zona del campamento francés, perfectamente alineado como una ciudad moderna, las calles formadas por las distintas agrupaciones de carpas, han recibido nombres como en una verdadera capital. Algunas tienen títulos encantadores, mientras para otras se han inventado los más grotescos apelativos. Cada soldado conoce la nomenclatura, que por otra parte ha sido señalada con grandes carteles a manera de chapas en los arranques de las calles.

Como entre las tropas hay hombres de todas las profesiones y de todas las inteligencias, es frecuente ver algún pintor decorando las trincheras con telas o tablones pintados, o algún literato escribiendo sátiras y mofas contra las tropas del kaiser.

La sastrería.



Peluquería.

Los músicos amenizan las vigilias del campamento, ejecutando canciones populares, y a estar a las noticias mandadas por algunos corresponsales, allí se arman bailes como en la mejor de las romerías. Hay cómicos, saltimbanquis, actores, hombres hábiles en juegos ingeniosos, tipos de un refinamiento callejero tal, que uno sólo de ellos distrae a varios regimientos haciendo gracias, muecas o mostrando habilidades. Los pesares y las angustias de la cruenta campaña se aminoran de esa manera.

Es la consecuencia del progreso en todo: la lucha se realiza de acuerdo a los aprendizajes tomados al progreso, y así, las trincheras, los campamentos, los fosos, tienen algo de él.

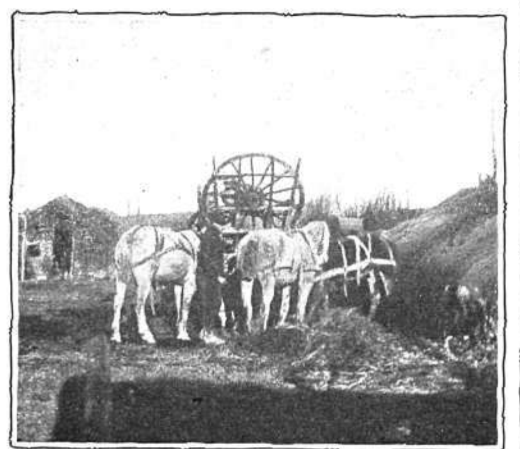
Un corresponsal holandés afirmó en su diario que en pleno campamento funcionaba un teatro perfecto, en que los *actores* presentaban al *público*, las obras más chispeantes del repertorio de género jovial. Los papeles de mujer son magistralmente hechos por soldados de buen aspecto, y la indumentaria se mantiene como en un teatro, pues cada uno ha pedido a su casa los utensilios apropiados. Si muere uno de los actores,

no falta quien le reemplace entre los muchos compañeros que ahí van quedando a expensas de la guerra, entre tiros y risotadas, neutralizando así las penas de la ausencia, los recuerdos de los viejos, o de los hijos amados, de la novia sutil o de la buena compañera que no ha cesado de llorar desde que el primer cañonazo retumbó en el cielo de Francia.

Pasan fatigosos días de inacción, semanas enteras, y es preciso alejar la bruma de las preocupaciones, olvidar los sentimentalismos que posiblemente no servirían más que para disminuir la integridad de los espíritus. Nadie se preocupa por el porvenir, tan inmediato, tan inminente.



La caballeriza.



Depósito de forraje.

Cuando las diversiones entre los camaradas dejan de interesar, los soldados toman su fusil, se van a unas cuantas varas del sitio donde estén sus compañeros, y empiezan a tirar a lo que ellos llaman el blanco, o *«hacer un cartón»*, que es el tiroteo entre trincheras enemigas, del cual ya hago mención. A los pocos momentos, se arma un tiroteo intermitente, y sigue el juego hasta que que unos u otros se cansan.

Hay quien dice que los soldados franceses se alimentan con ricos manjares *proporcionados* por la caza en los bosques, donde los conejos, faisanes y otras piezas andan despavoridas por la inquietud constante de ruidos producidos por el cañón y la fusilería. Si esto es verdad, cabe imaginarse los joviales banquetes de campaña, que los franceses *harán*, resguardados por la muralla de trincheras, como en una simple excursión al campo.

Según tan curiosas noticias, aquello debe ser un cuadro de una riqueza extraordinaria, de matices vigorosos, en el cual se exponen las costumbres de los pueblos, las ideas y el ingenio de los hombres, la gracia y la inventiva; cuando los peligros son mayores, y se sabe a ciencia cierta que la muerte anda merodeando muy cerca a la caza de hombres, sin escogerlos, sin destinarlos ni mirar quienes son ni lo que valen, procurando cubrir el suelo de víctimas. Tal vez en cada corazón estas reflexiones pongan una leve corriente de escalofrío; pero no importa. La moral de la guerra es no medir sus peligros con temor; no pensar en la muerte sino en el triunfo.

Eso mantiene la alegría en los campamentos, reconforta el espíritu, y lanza enormes masas de bayonetas fuera de las trincheras para avasallar al enemigo, o sacrificarse como héroes.

GASTON LEAR.





El Club.

Los colosos del mar

"CARAS Y CARETAS" A BORDO DEL "INVENCIBLE"

Consecuencias del combate de las Malvinas

(De nuestro corresponsal especial en Montevideo)

Montevideo, diciembre de 1914. En las primeras horas del domingo 20, la silueta recia y negra del acorazado inglés «Invencible» empezó a insinuarse por la parte sur del horizonte. Montevideo lo esperaba con el ansia que inspira lo grande y lo desconocido. Y apenas la formidable nave dejó caer sus anclas en las aguas del estuario, a tres cuartos de hora de la costa, un grupo de curiosos y uno que otro profesional del periodismo se dirigió hacia la imponente máquina de guerra para curiosear su extructura y las heridas hechas por el enemigo en el combate de Malvinas.



El vicealmirante Sir Federico Sturdee.

¿Causa de esta aparente indiferencia, contradictoria de la ansiedad antes citada? En primer lugar lo amenazante del tiempo, y, en segundo, los pocos halagos de un viaje largo y quizás infructuoso. En época de guerra todo el mundo es sospechoso para los beligerantes, y si se considera lógico que no se permita a cualquier particular aproximarse a una trinchera, más lógico es aún que los portalones de un buque de las escuadras en lucha se cierren herméticamente a todo individuo que no pertenezca a su tripulación. CARAS Y CARETAS pudo, como de costumbre, romper la severa consigna y discurrir durante más de una hora a lo largo de la cubierta de la poderosa máquina inglesa, cuya construcción ha costado alrededor de 9.000.000 de pesos oro y cuyos cañones asombran por su cantidad y poder. Fué de tarde, bajo un cielo tempestuoso, con el mar un tanto picado, que el «Invencible» recibió nuestra visita. Para penetrar en la fortaleza flotante hubo que invocar el nombre del prestigioso periódico, que es llave segura siempre para vencer las mayores resistencias. Sólo un requisito se nos impuso; registrar nuestro nombre y domicilio en un libro. Un oficial de guardia, que, aunque inglés, hablaba perfectamente el español, se puso a nuestra disposición. Y nos paseó por cubierta, mostrándonos, con discreción verdaderamente británica, los estragos causados por las balas alemanas en el combate de Malvinas. Aquí una lesión, allá una hendidura, más allá una constelación de agujeros, obra de la metralla. Poca cosa para un monstruo, como lo es para el elefante el rasguño de un felino, pero lo suficiente para evidenciar que los vencidos no se humillaron sin antes derrochar en la lucha hasta el último esfuerzo. Unas salpicaduras bastantes visibles, en uno de los costados del gigante, decían claramente de los loables propósitos de los germanos de perforar la coraza de la nave por debajo de la línea de flotación. Por lo demás, todo muy ordenado, muy en su sitio: las máquinas de destrucción como los seres que las manejan a voluntad. Un cartelón, colocado en lugar bien claro, decía: «Most oportune victory». Nos inclinamos ante él comprendiendo el legítimo placer que el hecho importaba para toda la población del barco. La marinería, desparramada en ordenado desorden por todas partes, respiraba satisfacción y alegría.

No parecía elemento de aniquilamiento, de fuerza arrolladora, sino gente que aprovechaba el buen día para gozar de la vida, tan discutible hoy para el soldado como para el marinero. Observamos todo lo que del barco se nos enseñaba minuciosamente, escarbando con la mirada en la más insignificante resquebrajadura de las planchas o en la más tenue escoriación de las corazas, para descubrir una tragedia. Y anotamos en nuestra memoria, ya que fuera descortesía apuntar en el carnet cosas que pudieran rozar la galantería de nuestros huéspedes; aquí una hilada de planchas que aparecía recortada en la pequeña escotilla de descenso a los dinamos de proa; en la caseta instalada sobre el spardeck una herida de escasas dimensiones; en los cañones de la torre de babor unos arañazos producidos por una caricia de cascos de granada. Heridas todas del enemigo. El mismo coloso se había producido también algunas incisiones involuntarias; la remoción de un trozo de cubierta comprendida entre las torres situadas en las dos bandas y una apreciable concavidad a estribor, consecuencia de la reacción encontrada de los pareados durante el disparo simultáneo de los ocho cañones de 305. Y nada más vimos. Cuando nos cansamos de andar de aquí para allá, de pasar de un oficial a otro oficial, de hacer conjeturas sobre el porvenir que los sucesos depararán a aquellos novecientos y tantos hombres que divagaban alegremente sobre el monstruo de hierro y acero, nos decidimos a abordar al oficial, galante hasta el exceso, que nos había recibido a bordo.

— ¿Podría usted decirnos algo del combate librado en Malvinas?

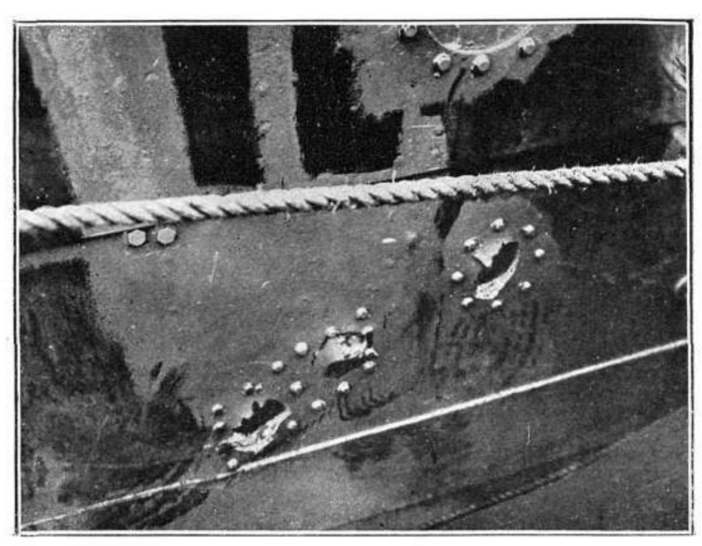
Una sonrisa se dibujó en los finos labios del soldado, que nos dijo con afable energía:

— Oh, no. La consigna lo prohibe. Sólo puedo acompañar a ustedes en esta rápida excursión por la cubierta de la nave.

— ¿Por la cubierta nada más?

— Nada más — repitió sonriendo.

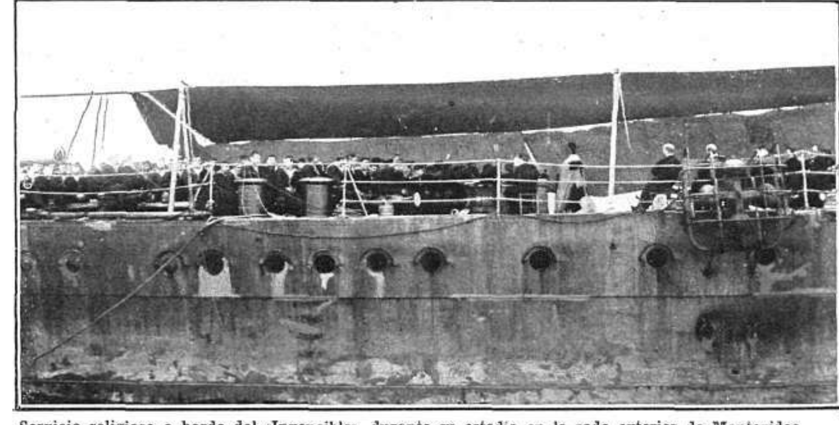
Y no hubo dialéctica ni esfuerzo que nos permitiera romper la reserva. De allí no podíamos pasar y no pasamos... a lo menos aparentemente. Al abandonar, más tarde, la robusta unidad naval inglesa,



Efectos de los proyectiles alemanes en la coraza del dreatnought «Invencible».

que apenas si advertía, en su indiferencia majestuosa, la inquietud que se adueñaba del mar propicio para la rebeldía — sabíamos del famoso combate lo bastante para hilvanar una crónica hasta cierto punto substanciosa, ya que no abundante.

Cuando la escuadra inglesa, compuesta por los cruceros dreadnoughts, «Invencible» e «Inflexible», acorazado «Canopus», cruceros acorazados «Carnavon», «Cornwall» y «Kent» y exploradores «Glasgow» y «Bristol», se provisionaba en Port Stanley, fué avistada en aguas cercanas el grueso de la escuadra de von Spee. Este aceptó el combate con el «Canopus» y el «Glasgow», desconociendo la proximidad de los otros que seguían desde su observatorio todos los movimientos del enemigo. Empeñada la batalla, y cuando los buques alemanes se aproximaban al «Canopus» y al «Glasgow», toda la flota inglesa apareció en línea de fila con los dos combatientes, provocando la fuga de la escuadra del kaiser. No había lógicamente lugar a combate. Sólo el «Dresden» y el «Nuremberg» se dislocaron del grueso de la escuadra por orden superior. Los tres restantes, bajo cuyo fuego se guarecían los vapores «Baden» y «Santa Isabel», aumentaron su andar cuanto pudieron, perseguidos por toda la flota inglesa, de la que, por su mayor andar, ganó ventaja el «Glasgow», que alcanzó las aguas del «Leipzig», al que batió y echó a pique. Vomitaban fuego los demás barcos alemanes con su artillería de retirada, y replicaban con ventaja los navíos ingleses. Al cabo de cuatro horas de persecución se había ganado terreno bastante al «Scharnhost» y «Gneisenau» para cercarlos completamente y batirlos en definitiva. Una hora poco más o menos se prolongó esta última fase de la acción, en la que perecieron por el orden citado aquellos dos buques y dos de los carboneros que iban en el convoy.



Servicio religioso a bordo del «Invencible», durante su estadía en la rada exterior de Montevideo.

Algunos minutos después cruzaba el «Invencible» las aguas en que ocurrieron los naufragios y salvó a los marinos alemanes que milagrosamente se sostenían en la superficie: 56 oficiales y unos trescientos hombres de dotación. Sin destruir quedaron el «Dresden» y el «Nuremberg». Este último, alcanzado a ochenta millas de Port Stanley, fué cañoneado y hundido en escasos momentos. El «Dresden» había ganado, desde los primeros instantes, notable delantera al «Bristol», que lo perseguía, logrando esfumarse en el horizonte. La escuadra inglesa sufrió pocos daños, tanto en su personal como en sus naves: ocho hombres muertos y cuatro heridos. Unos cuantos cañonazos — exceptuado el «Cornwall», que recibió un proyectil en la obra viva — no llegaron a producir averías de consideración en las naves británicas, que continuaron cumpliendo el doloroso deber impuesto por la disciplina hasta que el enemigo quedó totalmente vencido. Tal es, en resumen, la versión, que, uniendo diálogos y atando cabos, se desprende de las vaguedades de los oficiales del «Invencible», — confirmadas luego por el almirante Sturdee, — a quienes sólo a fuerza de ingenio se pueden arrancar ligeras insinuaciones sobre los hechos de guerra en que intervienen.

JEAN PIERRE.

A una galera

que hace días se ve colgada en la percha de la sala de profesores, en la Facultad de Filosofía y Letras, sin que se sepa quién la puso allí ni a quién pertenece.



AL DR. RODOLFO RIVAROLA.

Cúpula atroz de la cerviz humana,
De caño o tubo enfática figura,
Que en un templo de ciencia y de cultura
Pendes sin fin de percha *casquivana*.

Intacta estás ahí tarde y mañana;
Nadie encajarte en su testuz procura:
¿De quién eres? ¿Qué irónica aventura
En esta docta Facultad te engrana?

— «Huí de la cabeza incoherente
De un *modernista* en flor: su verso en prosa
Me embarullaba el pelo horriblemente;

Y aquí entré, no sentida y misteriosa,
Aspirando a oprimir la noble frente
De quien lleve tras de ella alguna cosa».

CALIXTO OYUELA.

Diciembre, 1914.

Dib. de Redondo.

DE ALTA GRACIA (Córdoba)

La excursión de la sociedad "Entre Nous"



Camino al casino.

En la terraza del Sierras-Casino-Hotel.



El almuerzo de las excursionistas.

El té en la terraza del Casino-Hotel.

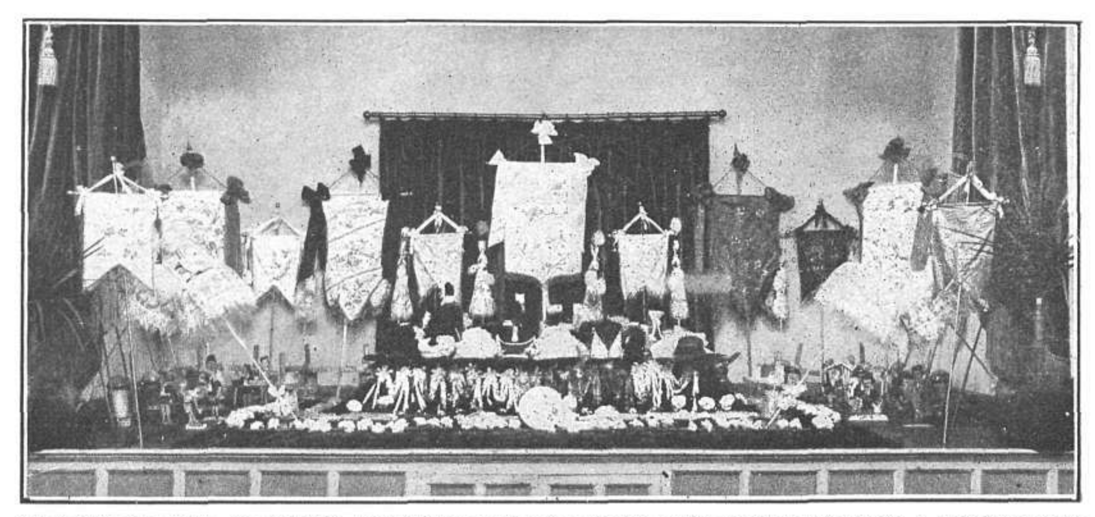
Después de varios días de lluvia, el tiempo se ha compuesto definitivamente. Se han reanudado los paseos, cabalgatas y «pic-nics» en Alta Gracia.

La sociedad «Entre Nous», de Córdoba, organizó una animada excursión a esta localidad, a la que concurrieron las señoras:

Rafaela Beltrán Posse de Juárez Revol, Virginia B. de Suárez Pinto y Matilde Funes de Beltrán Posse, y las señoritas Liria y María Eugenia Debrus Reyes, Blanca y Robertina Ordóñez, Lidia y Angélica Ortiz, María Emilia, Amalia y Blanca Beltrán Posse, Ramona Ibáñez, Graciela Cristoforetti, Estela Casas, Emilia y Carmen Hartlieb, Etelvina Revol Cabrera y Rosario Galíndez.

Las excursionistas llegaron a mediodía y almorzaron en el comedor de invierno del Sierras Hotel. Después pasaron al salón del casino, donde se bailó hasta las seis de la tarde.

Asistieron, además, al té del casino, las familias de: Cantilo, Ross, Acal, Marcó del Pont, Griesson, Cepeda, Heguillor, Oromi, Escalada, Ramos Mejía, Demaría, Areco, Bunge, González del Solar, Ereñú y otras de conocido y prestigioso nombre en nuestra sociedad, resultando un torneo de distinción.



Los atributos del cotillón, que se bailará próximamente en el Casino, ofrecido por las señoras de Alta Gracia a la sociedad «Entre Nous», de Córdoba, retribuyendo atenciones.

Un médico que se hace sacerdote



El doctor Polidoro A. Segers, conocido médico en Las Flores, que se ha retirado a la vida eclesiástica y celebró su primera misa el 24 de diciembre.



El presbítero Segers, dirigiéndose a celebrar su primera misa.

Interior de la capilla del Huerto, durante la celebración del oficio religioso.

Fiesta de Nochebuena en el Talar de Pacheco



Familias que presenciaron la bonita fiesta celebrada en el Talar, la noche del 24 de diciembre.



María E. Casares y Enrique R. Chaves, en «Frisos Griegos».



Un detalle del lunch en el jardín del Talar.



Señoritas Lamas, Gálvez, Mills, Del Campo y Achával, en «La Plegaria».

Instituto de ciegos



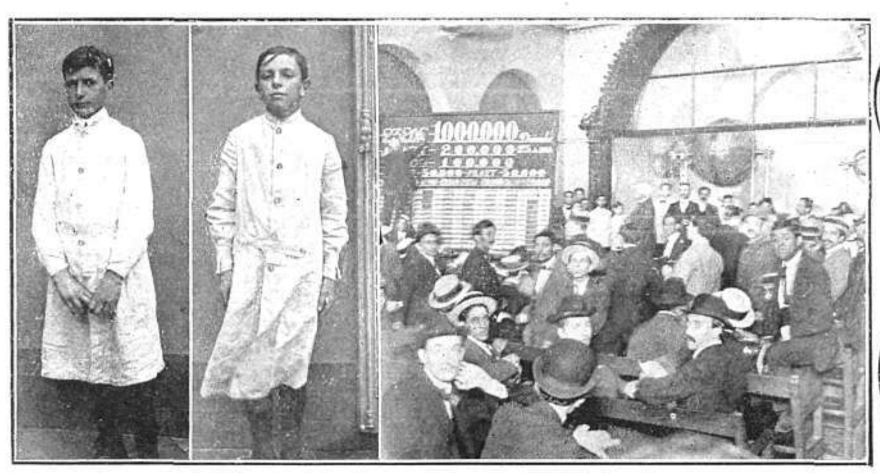
Inauguración de un consultorio en Institución Argentina de Ciegos. La concurrencia.

El ministro de Bélgica



Llegada del ministro de Bélgica, señor C. Renoz, de regreso de su patria. — Ha sido objeto de grandes demostraciones.

El sorteo del millón



Santiago Basso, que cantó el 23206.

Francisco Gallo, que cantó el millón.

Fotografía tomada en el instante en que fué anotado el número premiado, en la pizarra.

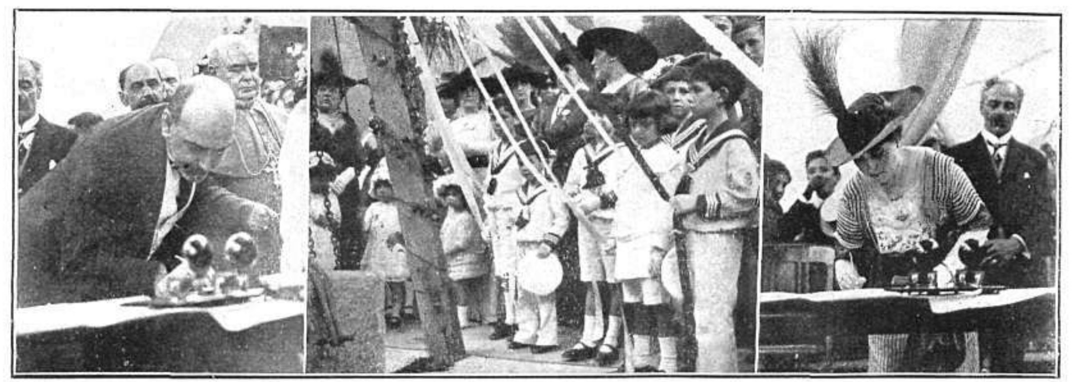


El agenciero Francisco Castro, vendedor del 23206.



F. Domínguez, dependiente de la agencia que vendió el billete.

Piedra fundamental del Asilo San José



El ministro, doctor Cullen, firmando el acta.

Instantánea de la ceremonia, al ser colocada la piedra fundamental del asilo.

La señora Leonor P. de Ochoa, presidenta, firmando el acta.

Escuela Profesional de Mujeres n.° 4

Fotografía curiosa



Profesoras de corte y confección, recientemente diplomadas: señoritas Torres, Sabatell, Ruiz H. Quiroga, Grave, Soula, Núñez, González, Muone, Salvo, Frouchetti, Cuartino, Eker, Trevino, Varela, Lotito, Acosta P. y Capdevila.

Jack Johnson, en su viaje a Buenos Aires, rodeado de los niños de las numerosas familias argentinas que venían de regreso a la patria. — El rey del box aparece así como un buen amigo de la niñez.


SE VÁ EL 1914 CON SU SACO DE DESDICHAS Y EMPIEZA EL SIMPÁTICO 1915 HACIENDOSE CARGO DE LO ÚNICO BUENO QUE HEMOS TENIDO; EL ACEITE BAU QUE ES UN SIMBOLO DEL MAS FELIZ AUGURIO.
DESDICHAS
REFINERÍA DE ACEITES DE OLIVA
BAU
B
1915

Del interior



SANTA FE. — Peritos mercantiles, diplomados este año.



CATRILO. — Fin de curso escolar, celebrado con una fiestita en el Colegio de Cayupán.



ROSARIO. — Señor Santiago Zunino, conocido y progresista vecino y hombre de iniciativa, fallecido recientemente.



Llegada de los restos del señor Zunino a la estación «La Pelada», población fundada por aquel prestigioso ciudadano.

La potencialidad maxima de



DISCOS DOBLES

NUEVOS, FLAMANTES, RECIEN RECIBIDOS, A ELEGIR ENTRE UN

REPERTORIO COLOSAL

Por sólo **un peso** ofrecemos durante esta liquidación sin precedentes, el disco doble "COLUMBIA", reconocido universalmente por el mejor disco. Apuren sus pedidos aprovechando del mayor surtido.

NUESTRO REGALO DE AÑO NUEVO

CATALOGO 1915 GRATIS

CASA TAGINI

PERÚ y AV. DE MAYO
Buenos Aires

LA PÚA "SONORA" TOCASOLO

CONCURSO DE PASATIEMPOS

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso de juegos de ingenio, recompensando con palcos sin entradas a todos los solucionistas y colaboradores de esta sección «Pasatiempos», en la siguiente forma:

2 palcos a los primeros 25 solucionistas de 4 juegos, como mínimum.

1 palco para cada juego publicado.

1 palco para cada uno de los primeros 200 acertantes de cualquiera de los juegos de esta página.

Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

Los juegos para publicar deben ser acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con pseudónimo.

Los palcos que ofrecemos son para el «**Teatro de la Comedia**», y serán válidos para todo el año 1915.

N.º 139

Metatesis, por JOMER B. VILLA

123456 En aritmética

431526 Duradero

N.º 140

Problema aritmético, por S. Posse Pedriel

¿Cómo se puede hacer para quitar el uno a diez y nueve, de modo que quede veinte?

N.º 142

Acertijo, por «BETA»

¿Qué palabra significa un artículo de gran necesidad, y que cambiando su primera letra representa una gran fuente de riqueza en este país?

N.º 143

Problema aritmético, por J. Santamarina

9. 9. 9.

Escribir con estos tres nueves el número 11, pudiendo para ello interponer cualquiera de los signos de la aritmética.

N.º 144

Comprimido, por «FOOT BALL»

Espacio de tiempo—

Medida de longitud

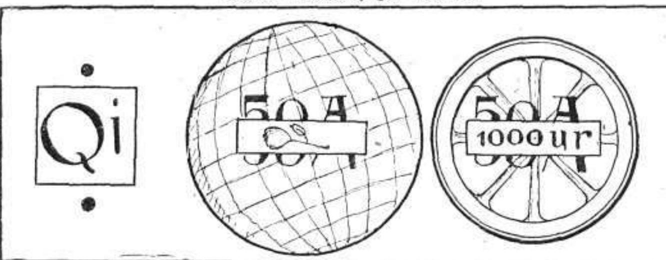
N.º 145

Charada, por CARLOS C. DEVOTO

Con tres notas musicales,
que seguidas pospondrás
a una letra consonante,
fácilmente formarás
palabra que significa
de la Iglesia dignidad.

N.º 141

Refrán ilustrado, por «RINO»



Concurso de pasatiempos
ENERO DE 1915
Cupón para soluciones


TRINCHIERI
TRINCHIERI ANNIBALE TORINO
1914
1915
EL SALIENTE 1914
Bien venido, niño inocente. Me voy dejándote el mejor legado; el
Gran tónico y aperitivo
TRINCHIERI
Gracias a él he podido soportar todas las calamidades que me tocaron en suerte. Te lo recomiendo.

Avicultura.

A. B. — Ciudad. — Si no les pone ninguna cosa en el agua de beber, la causa es la falta de conchilla.

P. G. — A. Sáenz. — Lo podrá conseguir en una casa del ramo.

F. G. C. — Rosario. — Atendiéndolo de un principio se cura fácilmente, aplicando exteriormente la esencia de trementina de mañana y de noche. En casos más graves también se les lava con agua tibia y ácido bórico. La causa probable es la mala construcción de la casilla, la que debe usted remediar.

E. P. — Capital. — Si hay un agujerito en el frente del cajón de los huevos, se puede usar un termómetro derecho. Si el frente es de vidrio, puede colocar un termómetro colgante o cuadrado, dentro del cajón.

C. E. C. — Capital. — Las causas son: la alimentación en parte de materias picantes o excitantes, y la falta de conchilla.

G. Y. C. — Ciudad. — No se conoce ningún caso.

Perlita. — Ciudad. — Aplíquele vaselina a las patas, todas las noches.

T. G. — Bernal. — La causa fué que la gallina estaba muy enferma de una afección intestinal. La piedrecilla (o piedritas rotas) es para triturar o masticar el alimento, y se consigue en las casas de avicultura.

P. M. E. — San Juan. — No deben estar con la madre después de las tres semanas, y la casilla en que duermen debe estar ventilada, pero sin corriente de aire sobre los pollos. Fróteles las narices, todas las noches, con esencia de trementina, hasta que mejoren.

E. W. — 25 de Mayo. — Proporcionándoles piedrecilla en una cajita y cinco centigramos de acolín en cada litro del agua de beber. Aliméntelas muy poco hasta que estén bien. Vea la contestación a C. J. C.

J. F. M. — Escobar. — La causa es que la alimentación no es apropiada. Precisan varios cereales bien proporcionados, para desarrollar bien, pues un cereal sólo no puede alimentar lo suficiente. Esto no sería aplicable a los que mueren al salir de la cáscara, sobre los cuales precisaríamos que nos diera más datos.

C. J. C. — V. Sarsfield. — Puede ser causado por el alimento demasiado húmedo o la falta de piedrecilla; proporcióneles ésta en una cajita siempre a su fácil alcance, y alimente a las enfermas muy poco hasta que mejoren. Vea la contestación a E. W.

F. R. — C. Seguí. — La causa principal es la clase de alimentación y la falta de ejercicio; pero usted no nos informa sobre estos particulares. Vea la contestación a C. J. C. y E. W.

R. Z. — Rosario. — La causa puede ser que las perchas son demasiado altas o el piso demasiado duro. Rectifique esto, y si el gallo tiene pus en la pata, tendrá que ponerle fomentos calientes; si es duro, apliquele diariamente tintura de yodo, poniéndole sobre un piso blando de pasto o paja.

P. D. — Capital. — Vea las contestaciones a C. J. C. y E. W.

A. H. — V. Sauze. — La enfermedad es muy prevalente, pero es fácil de evitar, y también se puede curar. Las contestaciones a C. J. C. y E. W. serían aplicables al caso.

CONSULTORIO GRATUITO

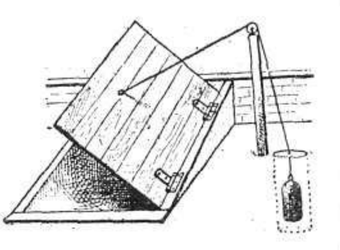
Los que precisen datos sobre Avicultura en general, deben observar las siguientes condiciones: Dirigir toda correspondencia a «Notas Avícolas» de esta redacción. — Incluir su nombre y dirección, aunque no sea para publicar. — Expresar los detalles del caso con toda claridad.

Ardanza y Cía

Desean a todos sus favorecedores un feliz y próspero 1915.



UNA PUERTA DE SOTANO QUE SE LEVANTA SIN ESFUERZO



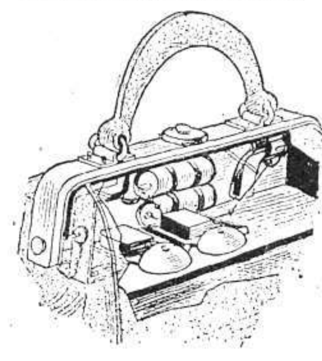
Las puertas de los sótanos son, generalmente, pesadas y poco manejables.

El "Popular Mechanics", de Chicago, señala el procedimiento siguiente que permite levantar una puerta maciza casi sin esfuerzos. Una cuerda, pasando por una polea sujeta a un poste colocado en tierra, está sujeto por un lado a la puerta y por otro a un contrapeso apropiado. Este contrapeso se levanta o baja hasta un pequeño pozo, cuyo orificio superior se cierra con una tapa perforada para dar paso a la cuerda.

Así es fácil levantar la puerta del sótano sin tener que hacer gran esfuerzo.

CONTRA LAS CUCARACHAS. — El bórax es una de las cosas mejores para acabar con estos repugnantes ortópteros. No hay más que echar una buena cantidad de bórax, finamente pulverizado, en los sitios donde abundan, y diariamente se encontrarán cucarachas muertas, hasta que desaparezcan todas. Cuando las cucarachas penetran en una despensa, conviene poner en ella un plato de tomate, que es un manjar muy de su gusto, mezclado con bórax; al cabo de uno o dos días se notarán sus efectos.

ALGUNAS SEÑALES DE ALARMA COLOCADAS EN VUESTRA VALIJA, LA PROTEGERA CONTRA LOS LADRONES.

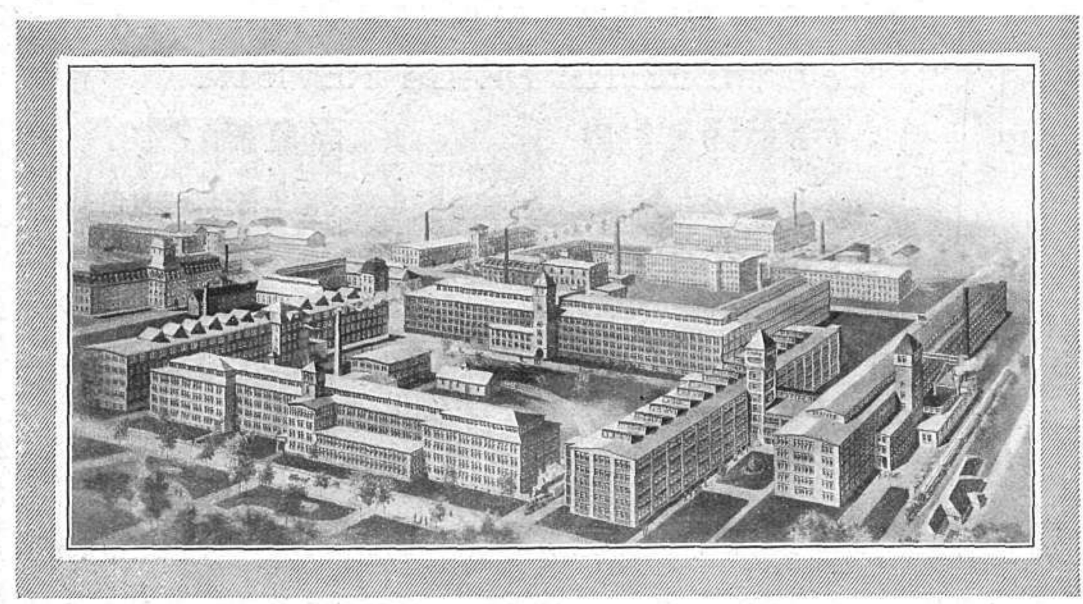


Cuando uno viaja en ferrocarril, es muy fastidioso permanecer constantemente cerca de sus equipajes por temor de perderlos si los abandona sólo por algunos instantes. Se está, pues, condenado a permanecer sentado durante largas horas sin poder circular por los pasillos de los coches.

Los americanos, que emprenden a menudo largos viajes y que llevan con ellos fuertes sumas de dinero, han pensado protegerse contra los ladrones, poniendo a sus valijas poderosos signos de alarma.

Nuestro grabado representa uno de esos aparatos, dispuesto en la valija de un paymaster. Le es suficiente a éste dar vuelta un botón para estar seguro que si alguno toca su equipaje durante su ausencia, él será avisado por dos campanillas eléctricas y un revólver de repetición.

The Vera American



La fábrica Rice y Hutchins, en Boston.

Los continuos progresos de la industria y del comercio, redundan indiscutiblemente en el bienestar, en el confort general; así, por ejemplo, nuestros abuelos se quedarían admirados gratamente, si volviendo a la vida, conocieran la facilidad, la elegancia y la comodidad, con que hoy se resuelve la necesidad, la provisión del calzado, a favor de esos adelantos combinados de la inteligencia industrial y comercial.

Imagínese el lector, aquellos maestros de obra-prima, como en tiempos pasados se denominaba a los zapateros, los que como es sabido eran fervorosos devotos de San Crispín, santo patrono del gremio, lo que no les impedía acudir a las casas de sus más encumbrados clientes, para tomarles medida de las botas, ó de los escalpines, clásicos calzados de la época, ataviados con sus mandiles profesionales y posando sus nada limpias manos, despreocupadamente, sobre las canillas y pies de las elegantes damiselas, o de las respetables y aristocráticas matronas, de nuestros próceres. Evocar tan rudas escenas, de la forzosa y natural vida de aquel entonces y compararlas con la elegancia, el confort y la delicadeza, que hoy se ofrece al público en los modernos establecimientos de esa clase de comercio, es más que suficiente, para evidenciar los progresos de nuestra actualidad, que si bien en parte, han encarecido la vida, poporcionalmente a los usos y costumbres del tiempo pasado, nos lo compensan gratisímamente con las ventajas que ofrecen.

Alentemos, pues, a los comerciantes e industriales que ponen en juego su inteligencia, sus capitales y su laboriosidad para el desarrollo y el perfeccionamiento de esas comodidades de la vida moderna y veamos en ellos factores esencialísimos, merecedores del reconocimiento y del favor del público.



Frente de «The Vera».

En nuestra gran metrópoli, cada día surge, entre esa inmensa falange de laboriosos y cultos campeones del progreso moderno, uno en cada gremio que descuella y se hace acreedor a mención especial; así, al referirnos al comercio de artículo tan esencial como lo es el calzado, acude a nuestra mente, el recuerdo de la bella impresión que nos produjo la casual visita, hecha al más moderno y últimamente inaugurado negocio de ese género, establecido en el corazón de la City, en la calle Florida, 333, con el título de «The Vera American Shoe», negocio que por la originalidad, confort y refinado gusto de su instalación, se destaca de todos los demás análogos que aquí se conocen.

Su frente o portada, atrae desde luego las miradas de los transeuntes, es de un estilo especial, sencillo, artístico; la instalación interna elegante, brindando confort y sencillez, se ve exenta de cargazones y de relumbrones, de esa chocarrera ornamentación que tanto molesta la vista, como impropia es del buen gusto: quisimos averiguar, indagar de dónde, o de quién procedía el acierto, el práctico refinamiento de tan original instalación y supimos que ella era la clásica, la general adoptada en Norte América para estos negocios y que es el estilo peculiar adoptado para todos los establecimientos «The Vera» universalmente.

En efecto, reune el sello especial del carácter norteamericano, que de modo tan peculiar armoniza lo grato, lo cómodo, con los fines prácticos para que se requiere y así se explica que los negocios de calzado del «The Vera American Shoe» hayan extendido su fama y su acción mundial con un éxito insuperable, siendo rarísimo el país en que no ejerza su supremacía, pues en Inglaterra, en Francia, Italia, Bélgica, Alemania, Rusia, Holanda, Dinamarca y Australia, cuen-

Shoe en Buenos Aires

tan con tan elegantes y bellos establecimientos como el de nuestra ciudad, estando todos ellos dedicados esencialmente a la venta especial de calzado para señoras y hombres.

Al frente del de esta capital, está como gerente el señor Martín Christiansen, activo e inteligente importador y único agente en Sud América, de la afamadísima fábrica de calzado «Rice y Hutchins», de Boston, y es ya muy conocido en la Argentina por nuestros comerciantes mayoristas de ese ramo, entre los que sostiene antiguas relaciones, siendo ventajosamente estimado por todos, con los que seguirá manteniendo sus negocios al por mayor, como representante de la expresada casa productora de Boston.

dose a las predilecciones y deseos del consumidor.

El departamento de expedición al interior de toda la república, está cuidadosamente organizado y servido: desde la más remota población puede hacerse un pedido en la firme seguridad de su rapidísima y fiel interpretación y envío.

Al efecto, «The Vera» remite gratis y a vuelta de correo, su precioso catálogo, libro útil y lleno de informaciones que facilitan todo admirablemente al público. Ese catálogo es siempre conveniente conocerlo aunque no se necesite hacer compras en seguida, pues él facilita y proporciona el modo de calzarse con elegancia, economía positiva y absoluta comodidad.

«The Vera American Shoe» ha formado su título, su

Vista del salón de ventas.

Ha sido esencial preocupación del señor Christiansen, al establecer el indicado negocio del «The Vera American Shoe» en nuestra capital, rodearse de factores especialistas en calzado, cuya pericia y cultura proporcionen al público, a la vez que una amable y correcta atención, la máxima facilidad y comodidad para realizar sus compras, evitando las molestias que originan en estos momentos, un vendedor que no reuna la condición de experto, con la del más gentil trato, lo que implica uno de los principales factores del triunfo mundial del «The Vera»; ciertamente que a ello contribuye muy principalmente, el inmenso y selecto surtido que hay, tanto en las medidas, como en los múltiples estilos y gustos, que comprenden las más altas novedades y el más excelente material de que se pueden fabricar.

Otra particularidad y especial característica de esta casa, es el decidido propósito de que su surtido sea renovado, interpretando siempre el gusto, los deseos y hasta los más pequeños detalles de nuestro público, amoldándose, por consiguiente, la casa a lo que el comprador prefiere y pide; en pocas palabras, adaptán-

denominación comercial, empleando como base esencial, la palabra *Vera*, proveniente de la latina *Veritas* y que además es de muy fácil pronunciación en todos los idiomas y, sobre todo, en el nuestro, en el que sin gran esfuerzo, puede tomarse como sinónimo de *veráz*.

La renombrada y mundialmente conocida fábrica, que provee de sus calzados a este nuevo y admirable establecimiento de nuestra capital, es la «Rice y Hutchins» radicada en la ciudad de Boston desde hace más de cincuenta años, siendo uno de los más grandiosos establecimientos industriales de Norte América, y de cuya magnitud podía tenerse idea aproximada, con la pequeña reproducción que incluímos en esta crónica, de una vista en conjunto, de los diversos y amplios edificios que comprenden ese poderoso establecimiento fabril, de cuyos productos como ya lo dejamos dicho, continúa siendo único representante en todo Sud América, para negocios al por mayor, el señor Martín Christiansen.





Blanca D. Mandragan, de tres años, con 35 kilos de peso.



Sargento Villanueva, a quien el pueblo de Chascomús obsequió con medalla de oro, por su brillante conducta.



Exposición y clase de trabajos de los alumnos de la sociedad «Amigos de la Educación», en la escuela Roca, de la capital federal.



Lunch con motivo del enlace de la señorita Asunción Cuevas con el señor Antonio Valle, en la parroquia de Flores.



Félix Cépédi, argentino, que fué a incorporarse al ejército francés, en campaña.



ESTREÑIMIENTO - FORUNCULOSIS
ECZEMAS

Medio vaso de nuestra Levadura de Frutas, todas las noches, y no tendrá jamás necesidad de recurrir a purgantes para mantener el vientre libre.

La Levadura de Frutas Gibson, goza de la doble virtud de regularizar las funciones digestivas y de la nutrición, y de curar las erupciones cutáneas, tales como: **Forúnculos, Espinillas o Barros, Eczemas, Costra de leche, etc.,** a la vez que ejerce una verdadera acción antipútrida sobre el intestino.

Esta virtud, no es común a todas las preparaciones de esta clase, sino a aquellas que son elaboradas bajo un control científico que asegure células de levadura bacteriológicamente puras y en vías de multiplicación, cualidades que puede comprobar cualquier práctico en nuestra preparación, mediante un examen microscópico.

Cuidado con las imitaciones. Exija siempre Levadura de Frutas Gibson.

SOLICITENSE FOLLETOS, GRATIS

Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON, 168, Defensa, 192. Suc: Bmé. Mitre y San Martín

Universidad de La Plata

Nuevos abogados



Señor M. Cordiviola. Señor S. Perkins F. Señor J. López. Señor F. Tufró.




Señor R. J. Castro. Señor J. Alvarez R. Señor O. Della Croce. Señor A. Díaz C.






Señor F. Orione. Señor J. Díez G. Señor F. Ignacel. Señor G. Núñez Irigoyen.

De Avellaneda



Meeting popular contra las autoridades locales; la columna frente a la Municipalidad.



Fiesta en el colegio «Manuel Esteves», al fin de curso.

Muebles para Verano



Notable Exposición de Juegos de mimbre, de todas clases y precios. Modelos absolutamente nuevos y exclusivos.

Destácanse de esta grandiosa exposición los Juegos como el del grabado, esbeltos muebles tejidos en una sola pieza sobre sólidos armazones, con la médula de la caña de Malaca. Firmes, Confortables, Elegantes; lo mejor para Quintas y Estancias. El Mueble ideal para verano.

PRECIOS BARATISIMOS.
EMBALAJE GRATIS.

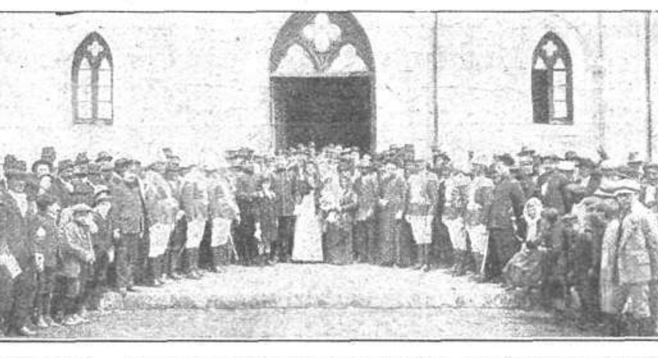


FLORIDA, 833

Provincia de Buenos Aires



9 DE JULIO. — Sepelio del senador provincial señor Nicolás L. Robbio.



9 DE JULIO. — Bautizo del séptimo hijo varón del señor Antonio D'Alto, apadrinado por el comisario Bassani en nombre del presidente de la nación.



RAMALLO. — Monseñor Terrero, y los niños que hicieron la primera comunión.


Jabon Curativo
MAUBERT
el preferido para Baño y Tocador
Unicos importadores:
Segundo FERNANDEZ y Cía.
Maipú, 40 - Buenos Aires
Unicos representantes en la República
Oriental del Uruguay:
MENDIONDO y Cía.
Rincón, 701 - Montevideo



ROQUE PEREZ. — Reparto de ropas a los niños pobres, por la comisión de la sociedad «Pro Cocina Popular».



AZUL. — Clase de clínica veterinaria, en el Colegio Nacional.



MERLO. — Pic-nic organizado por los jóvenes de la localidad.



INCONTESTABLEMENTE
LA MEJOR NAVAJA DE SEGURIDAD
"AutoStrop"

LA facilidad con que se obtiene siempre un filo admirable, en 12 segundos, sin quitar la hoja, sin atornillar ni desatornillar nada; la suavidad extraordinaria con que se desliza por la cara, dejando el cutis aterciopelado, sin rasparlo ni irritarlo; la maravillosa sencillez para limpiarla... Son ventajas, todas ellas, que hacen de la navaja AUTO-STROP, la compañera inseparable del hombre práctico, y le obligan a dejar de lado cualquier otra navaja.

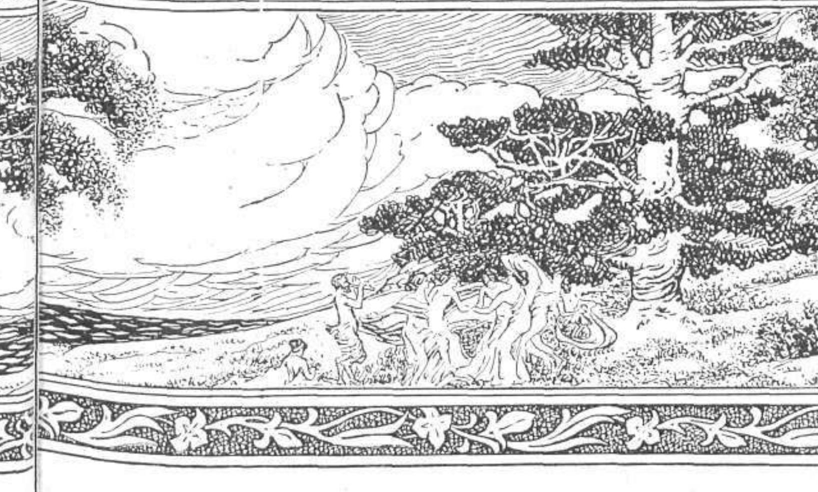
La Navaja de Seguridad Auto-Strop

de modelo exquisito, fabricada en cuádruple plata, con todas sus partes de ajuste matemáticamente exactísimo, con 12 hojas de acero-bisturí, con asentador de cuero de potro elegido, todo ello en un elegante estuche de piel, forrado de terciopelo, constituye el "necessaire" masculino más notable que puede obtenerse.

Precio completa, $ 14.

La tienen en venta los más importantes comerciantes del ramo. Si en la casa donde Vd. compra no la tienen, remitanos $ 14, directamente, y se la enviaremos a vuelta de correo. Si no es exactamente como la describimos, devuélvala por nuestra cuenta y le devolveremos los $ 14.





El que Ama la Música debe tener una "Victrola" en su Casa.

Víctor-Victrola XVI
$ 550

Víctor-Victrola IV
$ 45

Víctor-Victrola VIII
$ 125

¿QUÉ CLASE DE MÚSICA MÁS LE AGRADA?

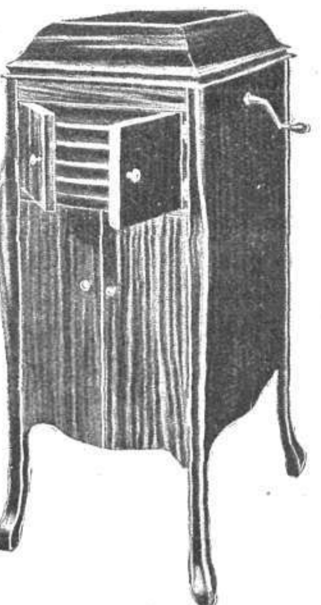
La "Víctor-Victrola" traerá SU clase de música directamente a SU casa.

SU clase de música... la clase que a USTED más le agrada... cantada y tocada como quizás nunca *la habrá oído antes. SU clase* de música, perfectamente ejecutada por los *más célebres artistas del mundo,* cuando desea usted oírla.

NO tiene Vd. necesidad de esperar hasta que pueda adquirir un aparato de los más costosos, cualquier "Victrola" que Vd. elija para su casa, ejecutará cualquier disco del catálogo "Víctor", proporcionándole música perfecta.

UNA "Victrola" no tiene limitaciones. Con una "Victrola" prácticamente puede oír Vd. toda la música de todo el mundo, cantada o ejecutada por los más célebres artistas, bandas y orquestas... porque en las páginas del catálogo "Víctor" hay más de 5.000 discos escogidos de canto y *música,* de donde hacer su selección.

ALGUN día, con toda seguridad, Vd. adquirirá una "Victrola", y cuando llegue ese día Vd. *inmediatamente* se dará cuenta de que ha agregado a su hogar el artículo que aportará el mayor grado de placer a cada miembro de su familia.



Víctor-Victrola X
$ 260

Hay "Victor's" y "Victrola's" en gran diversidad de estilos, con precios que varían desde $ **45** a $ **550,** y cualquier revendedor del "Victor" tendrá mucho placer en hacerle oír cualquier pieza que usted desee.



Victor Talking Machine Co., Camden N. J., E. U. de A.

PRATT & Cía.
108, Calle San Martín, 112 - BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú - ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614 MONTEVIDEO (Uruguay)



FRENCH. — Los fundadores de la congregación «Hijas de María», y niños del pueblo, el día del segundo aniversario de aquella.



25 DE MAYO.—Canal recientemente abierto en la cabecera de la laguna «Las Mulitas», en la zona inundable.

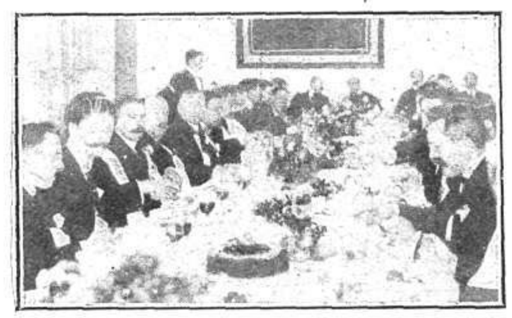


MORON. — Baile inaugural del «Centro Laurino».

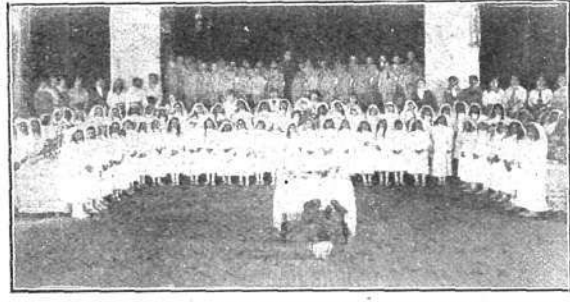


MORON. — Público que asistió a la proclamación de candidato socialistas.

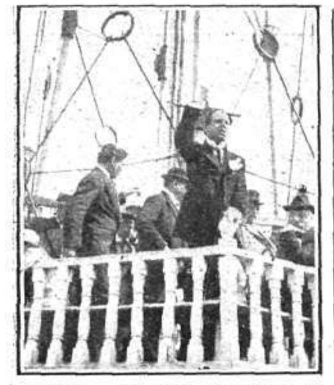
Provincia de Buenos Aires



LINCOLN. — Banquete ofrecido por esta sociedad al ministro doctor Cullen, durante su visita a Lincoln.



JUNIN. — Niños que hicieron su primera comunión, reunidos en el local del Círculo de Obreros.



LOBOS. — Manifestación radical. El señor Sullivan, hablando.



Vista parcial de la manifestación, mientras hablaban los delegados.



El diputado nacional, doctor Veiga, en su discurso.



Ovación de las "midinettes"

Las modistillas de París han tomado bajo su decidida protección al encantador genio del Jabón Reuter.

Por todas partes lo llevan, lo acompañan, lo recomiendan.

Además de las razones que hacen de esta exquisita pasta la primera entre las de su género, gracias al entusiasmo de las graciosas obreras parisienses, el Jabón Reuter es hoy el único que prima entre todos los que se expenden en los negocios del ramo, en la Ville Lumiére.

Todos los demás, o han cesado en su fabricación, por razones de todos conocidas, o son boycoteados más que por la política por el buen gusto y racional convencimiento de los habitantes de la gran ciudad.

¡Jabón Reuter!

¡Jabón Reuter!

Se lee por todas partes.

Puede decirse que en el orden de la higiene familiar, el Jabón Reuter reina absoluto, no tan sólo en París, sino en toda la Francia.

Norte-América debe de estar orgullosa por este triunfo doméstico de uno de sus más exquisitos productos.

No se puede negar que el Jabón Reuter tiene derecho, más que muchos diplomáticos, a este triunfo internacional en las esferas de la salud, la belleza y el buen gusto.



MORON. — Niñas que acaban de hacer su primera comunión.



BAHIA BLANCA. — Alumnos del primer grado de la escuela número 2.



COLON. — Aragoneses y navarros festejando el día del Pilar.



Empiece el nuevo año con nueva salud!

No hay ninguna preparación que pueda conseguirla tan pronto y completamente como **Kola Cardinette.**

Más de veinte mil eminentes médicos en el mundo entero prescriben diariamente **Kola Cardinette.**

Kola Cardinette es sumamente agradable y de resultados inmediatos y positivos.

Tenemos el agrado de avisar a los señores médicos y público en general que nuestros precios no han sido alterados.

Kola Cardinette se vende en las principales farmacias de la República Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, y si no se obtiene pídase directamente al

Dr. H. HERZFELD, 638, Talc ahuano. PALISADE Mfg. Co., Yonkers (New York).





SAN ISIDRO. — Paseo campestre llevado a efecto por el «Centro Familiar Quilmes»



AVELLANEDA. — Alumnos que festejaron el fin de curso.



LOBOS. — Manifestación realizada por el Partido Socialista.


WHISKY
"JOHNNIE
WALKER"
PAZ
Nació
en 1820
y cada día
aumenta
su vigor.
1915
"JOHNNIE WALKER"
augura a sus favorecedores un feliz Año Nuevo y prosperidades en el año 1915.
Unicos importadores: MACKINTOSH Hnos. - 327, Sarmiento

Las Escuelas Internacionales

UN MÉTODO MODERNO Y PRÁCTICO DE ENSEÑANZA Y CULTURA

Hasta hace muy poco, la educación y la cultura podían ser patrimonio de aquellos a quienes la lucha por la vida dejase una tregua para estudiar y concurrir a los centros de enseñanza. El problema era desesperante, puesto que una considerable porción de hombres llenos de condiciones, debían supeditar sus anhelos y justas aspiraciones a los medios limitados en que se podían cultivar los ramos del saber humano.

Ahora, precisamente cuando en todas partes se clamorea por el resurgimiento de nuevas orientaciones, las Escuelas Internacionales llegan a resolver el mal. Sus clases van a todas partes. Antes, el alumno debía procurarse un maestro que no siempre resultaba eficaz. Las Escuelas Internacionales abrevian el camino, yendo ellas con su sistema de enseñanza hasta los hogares de sus discípulos, a las horas que mejor les convenga, sin esfuerzos, como la acción de un buen amigo que es infaltable y es cariñoso aún cuando experimenta desdenes y reveses.



Frente del edificio donde están instaladas las oficinas de las Escuelas Internacionales, Avenida de Mayo, 1396.

En Scranton, Pensilvania, fué creada la gran institución que ha expandido por el mundo entero *su doctrina de energía*, de voluntad y de amor al estudio.

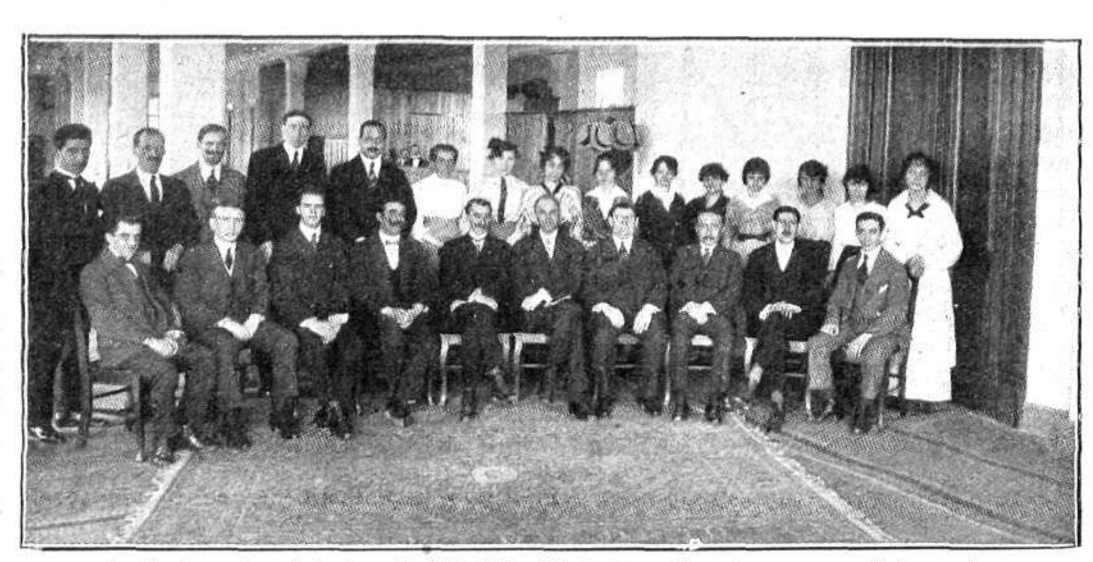
Un millón setecientos mil alumnos, repartidos en todo el globo, reciben sus enseñanzas y consejos. Sud América tiene más de seis mil. Nuestro país da una proporción de dos mil, cuando aún no se ha cumplido un año desde que las Escuelas Internacionales iniciaron su misión entre nosotros.

Desde el primer momento, la institución mereció el apoyo de los hombres más eminentes en la vida activa del país. Se está formando en estos momentos un consejo consultivo, en el que figuran hombres como Fitz Simón, Ibarguren, Senet, Gaviña, Williams, Pico, Iriondo, Montes de Oca y otros de reconocida preparación intelectual y técnica.

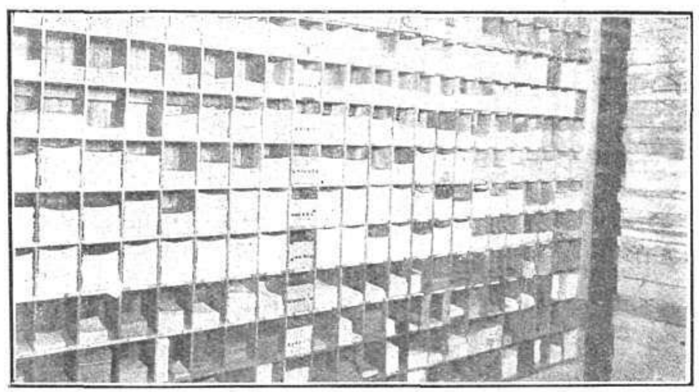
El director general de las Escuelas Internacionales en Buenos Aires, es el señor Richards T. Brooks, procedente de los Estados Unidos. El doctor Grinfield, que es el director intelectual de la Escuela, es argentino, y nos place consignar este detalle, porque tal vez él sea hoy el único becado que se haya especializado en este ramo tan oportuno y necesario, en esta época en que va siendo dificilísima la lucha para las personas menos instruídas.

Nos habíamos informado de que en Buenos Aires, en la Avenida de Mayo, 1396, existe un establecimiento de las Escuelas Internacionales de Enseñanza por Correspondencia, y, como es natural, fuimos a visitar la casa. Los elogios nada valen cuando uno se encuentra con una obra como ésta, en que tantas y tan útiles cosas están previstas. Fuimos atendidos cortesmente, y se nos permitió conocer de cerca el organismo de las Escuelas. Su método, su origen y sus éxitos, afirmados por multitud de emocionantes cartas de ex alumnos que han *prosperado debido a la instrucción adquirida en ellas*, cuando ya tal vez no creían que la vida les deparase más destinos que los conocidos hasta ese instante.

Al examinar las dependencias que en esta capital tienen las Escuelas Internacionales, hemos recibido la impresión de la más amplia garantía puesta al servicio de un ideal humanitario. Los profesores consagrados con afecto a guiar a sus alumnos, examinan los trabajos que aquéllos remiten por carta, y a primera vista se advierte, entre la primera y segunda correspondencia



Los directores, señores doctor Isaac Grinfield y Richards T. Brooks, con los profesores y personal de las escuelas.



Sugestivo rincón de la papelería, donde se catalogan los libros, cartillas y métodos de enseñanza.

hubiera alcanzado sin los conocimientos adquiridos.

Un obrero de Campana, llamado J. Mottet, dice que la instrucción de las Escuelas Internacionales le valió un 30 % de aumento en su salario.

En Alta Córdoba fué promovido al empleo de dibujante del Ferrocarril Central Córdoba, el tornero A. Merlo, quien adquirió la instrucción necesaria por el sistema de las Escuelas Internacionales.

En Montevideo, el empleado de la usina del tranvía La Comercial, señor M. Bordoni, adquirió conocimientos técnicos por el sistema de correspondencia, y al obtener su diploma de las Escuelas, fué encargado de la jefatura de aquella usina, puesto que desempeña con la pericia de un hombre acostumbrado a esa función desde pequeño. Tal es, a grandes detalles, el efecto de la enseñanza, cuyos pormenores huelgan cuando se puntualizan casos tan claros y concretos como estos, y es posible hacerlo a millares, viendo el hermoso archivo de testimonios que tienen las Escuelas en sus archivos.

Nos ha llamado la atención el crecido número de folletos que expide la sección correspondencia de las Escuelas Internacionales, y a la vez que esto nos parece digno de publicarse, creemos que es un síntoma muy halagüeño que dice mucho en favor del progreso de nuestra población. Y ello está claro si se mide el valor que tienen instituciones como las Escuelas Internacionales, que transforman un pueblo con sus nobles ejemplos, tanto más valiosos cuanto mejor llegan a la hora de esclarecer la equivalencia de cada hombre para emprender la obra de la grandeza nacional.

cia, un progreso no alcanzado por otros medios. Se ve que el estudiante, libre de la presión personal del profesor, a solas consigo mismo, reconcentrado en sus anhelos de progreso y convencido de que la enseñanza que las Escuelas Internacionales le proporcionan, está despejada de todo convencionalismo, aguza su atención y recoge provecho. Tal vez en una clase donde hubiese otros alumnos, su carácter no pudiese acomodarse a la igualdad prescrita por los reglamentos. En cambio, teniendo ante sí los libros y los consejos de las Escuelas Internacionales, comprenden el valor de esos conocimientos y advierten que su moral se transforma suavemente.



Las oficinas en plena tarea de estudio: nótese el personal de profesores en su sección individual, con absoluta comodidad para el trabajo.

Larga tarea sería enumerar aquí los mil detalles recogidos en aquella casa que bien puede llamarse *fragua de hombres*, si es aplicable la frase, al considerar que hay miles de ex alumnos que han ascendido en la vida, mejorando su carrera, gracias a la educación de esas Escuelas: claro está entonces que se les denomine *fraguas de hombres*, puesto que su ejemplo despierta las ambiciones más nobles y pone en movimiento una multiplicidad de actitudes desconocidas casi siempre para aquellos mismos que las poseen. Los operarios, han llegado a patrones. Los empleados, a jefes. Los dependientes, a empresarios; y todos así, con la disciplina adquirida en las Escuelas Internacionales, y el saber que desde sus pupitres se les ha enseñado, han obtenido triunfos magníficos. Oímos el relato de un electricista: era modesto operario que ganaba 0.42 centavos por hora, en la usina de Rosario. Estudió en las Escuelas por el sistema de correspondencia, y a los dos años alcanzó un sueldo de 400 pesos, que jamás

LEADER.



Oficina de expedición de encomiendas y correspondencia a los numerosos alumnos y al público.



ALVEAR. — Familia del señor J. J. Amaro, cuyo séptimo hijo varón apadrinó el presidente de la república.



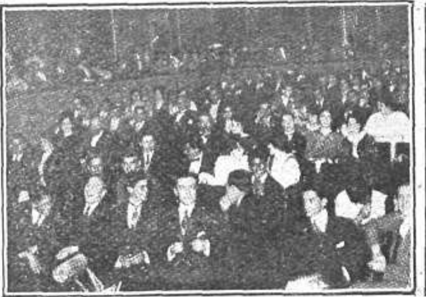
SANTO TOME. — Presuntos autores del hecho ocurrido en Santo Tomé el 14 del pasado; las armas secuestradas.



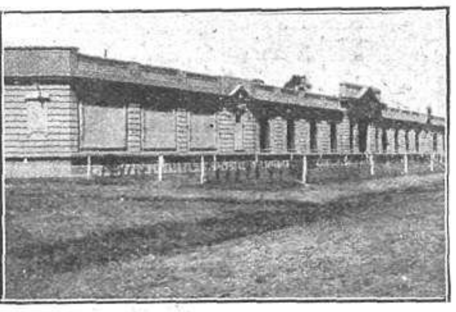
EMPEDRADO. — Aprehensión de los autores del asesinato del súbdito otomano Jorge Esper Kesh, y su peón Nicolás Sánchez.



ZAVALLA. — Profesora doña Amalia de Parffei, que acaba de ser jubilada, después de laboriosa y eficaz actuación.



SANTA FE. — Parte de la concurrencia al festival a beneficio del Hospital de Caridad.



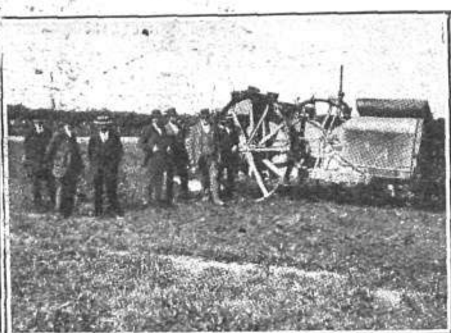
SAN URBANO. — El nuevo edificio destinado para la jefatura política y demás dependencias.



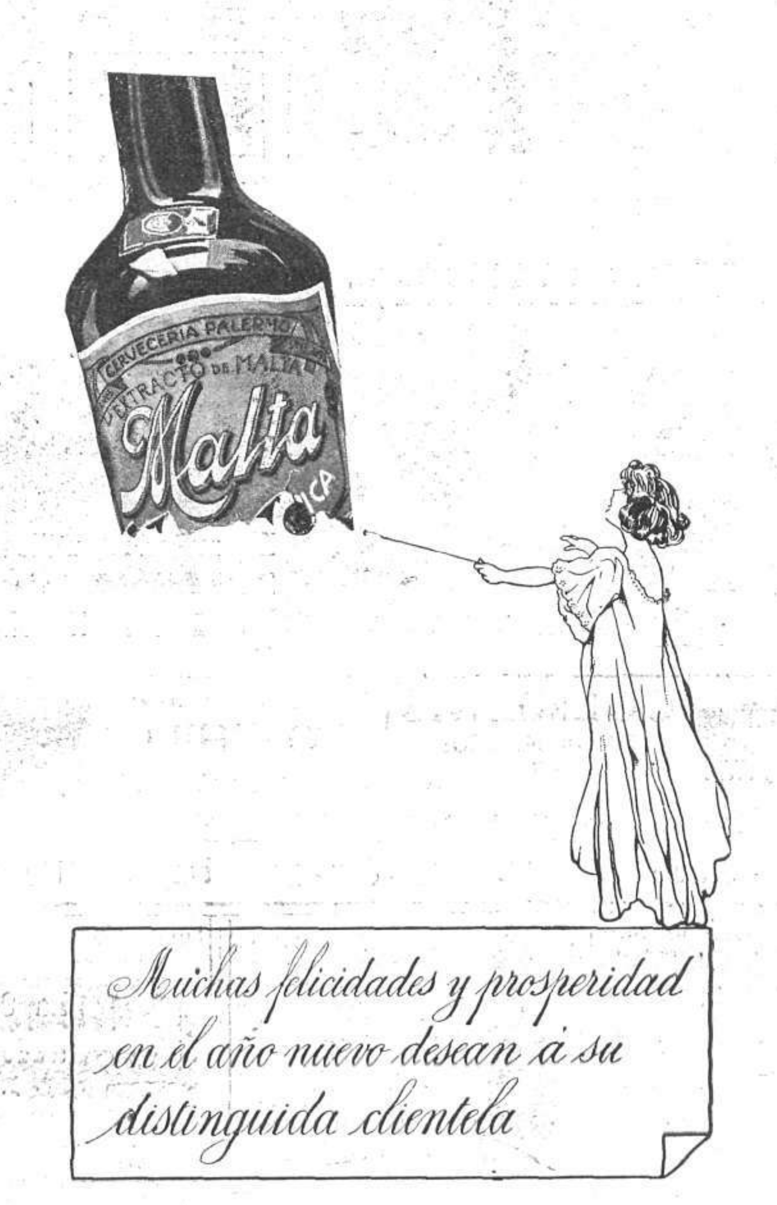
ZAVALLA. — Señorita Catalina Gusstavino, nueva directora de la escuela local, en reemplazo de la señora de Parffei.



RAFAELA. — Lunch con que los empleados del *Ferrocarril Central Argentino* obsequiaron a sus relaciones.



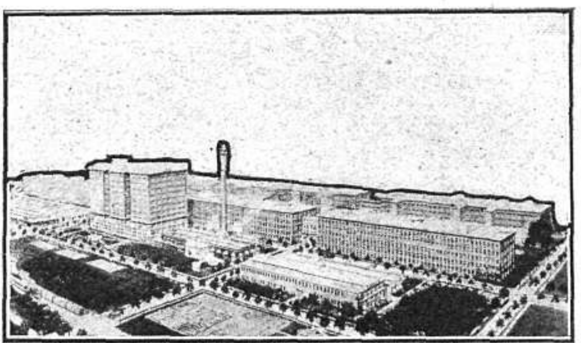
SANTA FE. — Visita del gobernador al departamento «Las Colonias», con el ministro Amavet y el ingeniero Jamandi.

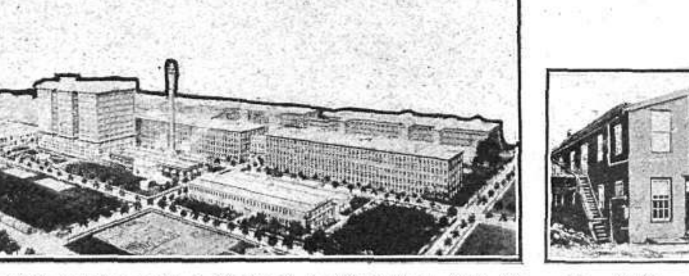


la CERVECERÍA PALERMO, S. A.

BUENOS AIRES, SANTA FÉ, 3253

Treinta de años de progreso



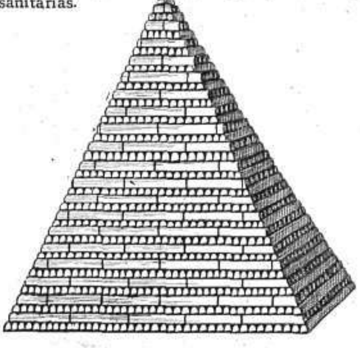


La superficie que hoy ocupa la fábrica de la Compañía de Cajas Registradoras "National" es de quince hectáreas y es un modelo en todo el mundo por su luz, limpieza, actividad, organización y condiciones sanitarias.

La fábrica donde fué construida la primera Caja Registradora "National". La primera Caja Registradora que se fabricó fué una "National".

La fábrica de la Compañía de Cajas Registradoras "National".

El material utilizado en la fabricación de Cajas Registradoras "National"

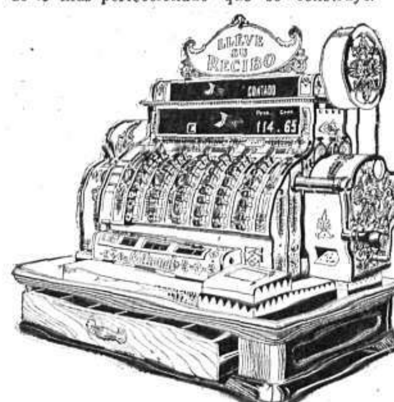


Hoy se utilizan muchos cargamentos de metal para la fabricación de las Cajas Registradoras "National". Todo este metal está sometido a prueba en cada uno de sus procesos de preparación; por consiguiente, una Caja Registradora "National" es de un mecanismo de lo más perfeccionado que se construye.

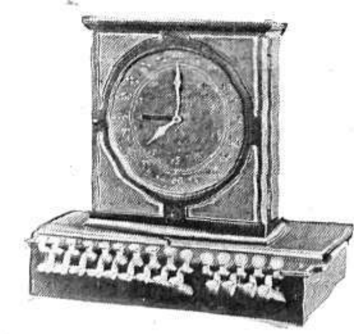


El material que se utilizaba en 1884

La Caja Registradora, hoy y *en 1884*



La Caja Registradora "National" moderna, la mayor ayuda al comerciante moderno. Se han vendido más de 1.450.000 Cajas Registradoras "National"; mensualmente vendemos de 13 a 15.000 en todo el mundo.



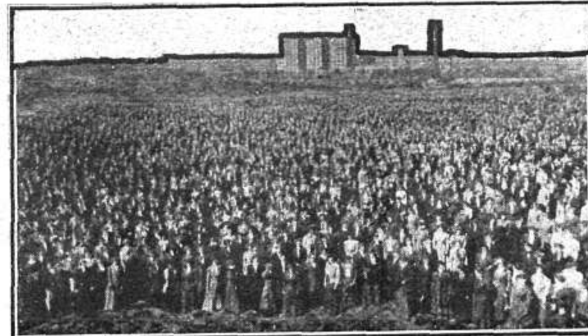
La primera Caja Registradora que se fabricó.

Las Cajas Registradoras "National" han beneficiado a millones de personas, de todas clases y nacionalidades, en todas partes del mundo.

El personal que fabricaba Cajas Registradoras "National".



En 1884.

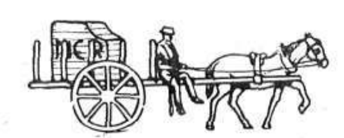


HOY

Hay más de 7.000 empleados en la fabricación de Cajas Registradoras "National", y trabajan en las condiciones más modernas, para la fabricación de un aparato perfecto.

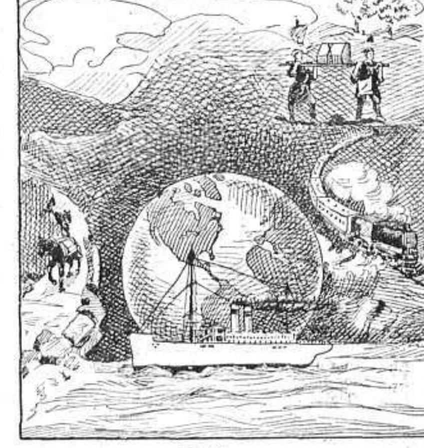
Entrega de Cajas Registradoras "National"





En 1884

Las primeras Cajas Registradoras "National" fueron vendidas en la inmediata vecindad de la fábrica.



HOY

Hoy las Cajas Registradoras "National" son vendidas y entregadas en todos los puntos del globo. De Este a Oeste y desde los límites del Norte hasta los confines del Sud, los comerciantes han encontrado que su mejor inversión fué el adquirir una Caja Registradora "National".

Una para usted

Sea quien sea, haga lo que haga, y sea donde sea, si usted maneja dinero o lleva control, encontrará que una Caja Registradora "National" le aumentará sus ventas y utilidades.

(El cupón será atendido si trae el sello o timbre comercial de su casa).

La Compañía de Cajas Registradoras "NATIONAL"

Callao y Sarmiento - Bs. Aires

Sin compromiso alguno, sírvase mandarme informaciones especiales de cómo puedo aumentar mi negocio y mis ganancias.

Nombre ....

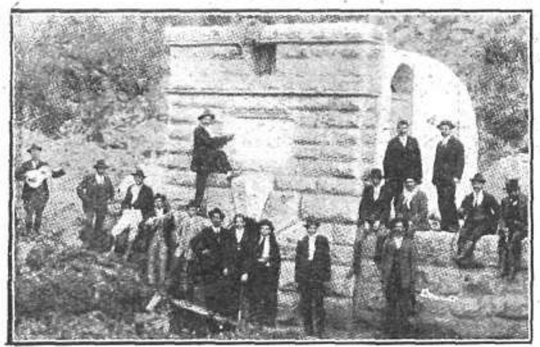
Dirección ....

Ramo de negocio ....

Núm. de empleados .... C. C. 38



Baile organizado por los empleados del ferrocarril, conmemorando el aniversario de su sociedad gremial.



Personal de Correos que realizó un paseo al paraje «Las Chacras».



Banquete al señor Eufrasio L. Sosa, director de la Escuela Lafinur.



BOMPLAND (Misiones). — Familias que celebraron el día de San Francisco, realizando un pic-nic.



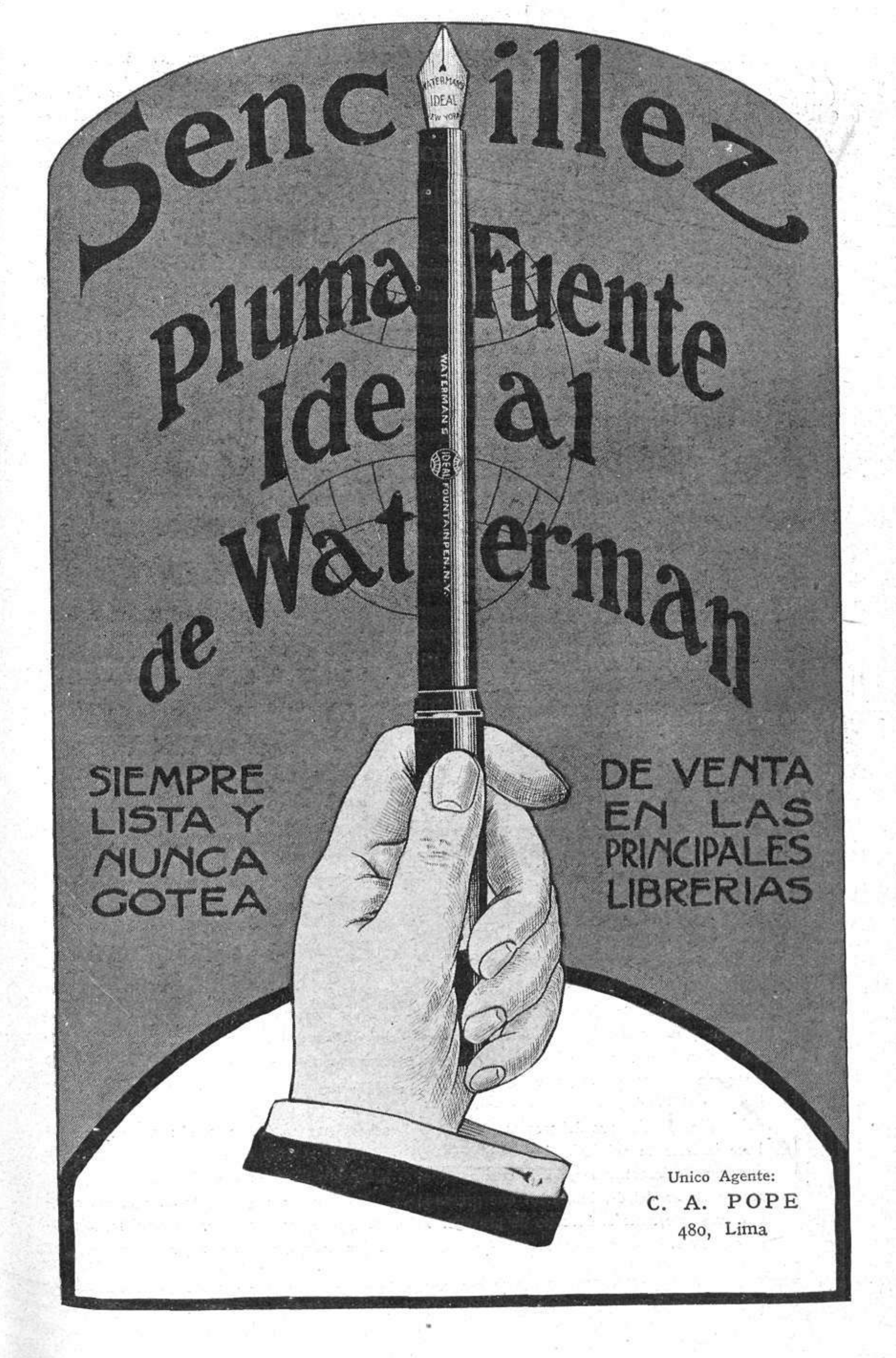
Grupo de señoritas de la localidad que ofrecieron una fiesta a la señorita Ana Heineman.



GENERAL PICO (Pampa). — Cuadro del «Centro Empleados de Comercio», que dió una fiesta a su presidente señor A. Martí.



GENERAL ACHA (Pampa). — Alumnos de las escuelas 11 y 12, que festejaron con un paseo el «día del estudiante».



Sencillez
Pluma Fuente
Ideal
de Waterman
WATERMAN'S IDEAL NEW YORK
WATERMAN'S IDEAL FOUNTAINPEN. N.Y.
SIEMPRE LISTA Y NUNCA GOTEA
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS
Unico Agente:
C. A. POPE
480, Lima



ALGUNAS VERDADES

La mejor Caja de Ahorros es un Seguro de Vida.

I. El seguro sobre la vida nunca es un gasto. Es la mejor Caja de Ahorros. Constituye un ahorro seguro, porque garante anticipadamente un capital que nadie está seguro de acumular. Un hombre joven necesitaría 30 años de ahorros continuos y constantes para acumular un capital igual al que puede obtener con el pago de una pequeña suma anual, invertida en una póliza de Seguro de Vida.

II. Cuando se está convencido de la utilidad del seguro sobre la vida, es imprudente diferir la firma de un contrato por mínimo que sea. El hombre no puede contar nunca sobre el día siguiente, a causa de una enfermedad o de un accidente que lo puede llevar.

Hay que proporcionar siempre la importancia del capital que se asegura con la importancia de los recursos o beneficios, sin recargar demasiado la potencia del ahorro.

Vale más prever un aumento de póliza que temer una reducción.

III. El que se asegura, se priva de lo superfluo, para que a los suyos no falte un día lo necesario; se constituye un patrimonio del cual conserva la disposición hasta el último día.

IV. El seguro sobre la vida, subscripto por el padre de familia, reune el capital necesario a la protección de su esposa y de sus hijos.

V. El padre de familia que, pudiendo ahorrar y no teniendo más que un patrimonio insignificante, rehusa subscribir un contrato de seguro sobre la vida, afirma su irresponsabilidad y denega todo valor a su existencia. Limita sus deberes al presente y hace incierta la solidaridad natural que su situación le impone. Deja a la suerte, soberana maestra del destino, a los que pretende querer y que tiene el derecho de proteger lo más posible.

Con no prever la más terrible de las eventualidades, comete una falta enorme, cuyas consecuencias pueden ser graves.

VI. La esposa que desvía a su marido del seguro sobre la vida, desconoce inconscientemente el valor de un contrato de esta naturaleza. Obra contra ella misma, olvida la debilidad natural de su sexo; sacrifica ligeramente la seguridad de su porvenir a un desinterés delicado, pero excesivo, del cual no pesa bien las consecuencias.

Si ella tiene hijos, traspasa sus derechos y no mide sus deberes.

Tanto más una esposa se opone al seguro, tanto más el marido debe apresurar la conclusión del contrato, a causa del espíritu de imprevisión manifestado por su compañera, esforzándose así en atenuar la gravedad.

El padre de familia y el seguro sobre la vida.

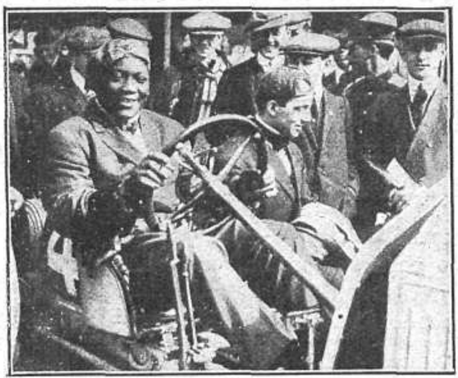
Asegurar el porvenir de los suyos, es un deber. No hay sacrificio que no se imponga un jefe de familia digno de ese nombre, para criar e instruir a sus hijos, en vista de crearles en la vida una situación honorable. El padre no piensa ya en él mismo.

Su propia existencia, sus ambiciones personales, desaparecen delante de las inquietudes que le imponen la existencia y el porvenir de aquellos que tiene a su cuidado.

"¡Basta que tenga salud!", repite a cada instante el jefe de la familia. En efecto, si tiene salud, nada le faltará a los suyos, ni el presente, ni el porvenir, que ya ve abrirse para ellos llenos de promesas y de esperanzas.

Pero, ¿si esa salud llega a faltarle? ¿Si la enfermedad, siempre inesperada, pero siempre amenazadora, viene a golpear a la puerta del dichoso hogar? — Y si una desgracia, aun más grande todavía, si la muerte sobreviene, ¿a dónde se irán todos los bellos sueños? ¿Quién continuará lo que el padre había tan bien empezado?

Ayer era la alegría y la abundancia en el hogar; hoy en día, la desolación, la escasez, el porvenir quebrantado para siempre.



JACK JOHNSON. — El campeón mundial de box, en su sport favorito.

La esposa de Johnson, que ha venido con él a Buenos Aires.



RAID SAN FERNANDO-ROSARIO. — Castaibert y Parravicini, a la llegada a Rosario.

TIRO A SEGNO. — Almuerzo en honor de los vencedores de tres campeonatos, señores Faleni, Defano, Fontán y Nessi.



Johnson, en guardia, al iniciar uno de sus matchs.



BOX. — Match realizado por asociados del «Club K. D. T.», discípulos del profesor señor Rossi: niños Madero y Castro.


1915
Las dos bebidas higiénicas:
FERNET-BRANCA
y KRONDORF, agua de mesa,
desean a sus consumidores un muy feliz Año Nuevo.



MACIEL. — Team «Alba Argentina», que se destaca por su actuación.



TUCUMAN. — Team del «Tucumán Central», ganador del match con «Tiro Suizo».



AYACUCHO. — Team del «Tiro Federal», ganador del último torneo de football.



MERLO. — Team del «Club Nacional», ganador de la copa «A. M Sullivan», contra «Team Argentino».

A nuestra distinguida clientela.

El consumo enorme de nuestra Yerba Mate Paraguaya ha dado origen a falsificaciones. Para dificultar la sustitución de nuestro envase patentado, hemos resuelto modificar el cierre de nuestros cilindros, reemplazando la tapa de latón litografiado por discos de rico cedro paraguayo. Esta madera proviene, como nuestra Yerba Mate, de las 1.150 leguas cuadradas de yerbales de nuestra propiedad en el Paraguay.



FLOR DE LIS

Pura Yerba Mate Paraguaya

está garantizada por los propietarios de los molinos y yerbales más grandes en el mundo.
Pídanla en todos los buenos almacenes.

La Industrial Paraguaya

(S. A.), ASUNCION

FUNDADA EN 1887

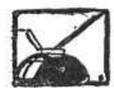
CAPITAL: 5.000.000 $ ORO

Sucursal Buenos Aires:
CHILE, 460

TABLONES Y TABLAS DE CEDRO

(Marca Flor de Lis), de gran selección y estacionamiento, de cualquier medida, se venden por

La Industrial Paraguaya (S. A.) - Buenos Aires - Chile, 460



Apuntes y Recortes

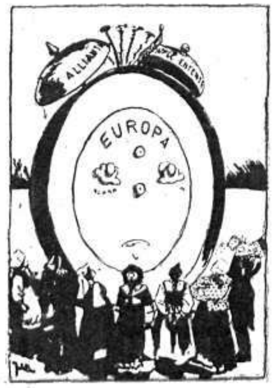
EL CASTIGO DE INGLATERRA



El buhonero. — Cliente mío: no olvidéis que los objetos alemanes de acero son inmejorables.

(Del *Simplicissimus*, Munich.)

EL RELOJ DESPERTADOR DE LA GUERRA



Los Estados neutrales. — ¡Y no poder callar este toque de alarma!

(Del *Amsterdammer*.)

Asegúrase que la invención de los billetes de Banco proviene de la China.

En los comienzos del reinado de Hian-Tsoung, de la dinastía de Thang, hacia el año 807 de nuestra Era, el emperador mandó que todos los comerciantes y personas ricas del país depositaran en el Tesoro el dinero que tuviesen, a fin de atender a las necesidades que creó el hambre muy grande que entonces había.

En cambio del metálico se entregaban billetes llamados "Fey-thsian" o "moneda volante", y aunque después de transcurridos tres años se suprimió aquella moneda en la capital del imperio, siguió circulando en provincias.

El año 960, "Thai-Tsa", fundador de la dinastía de "Sum", volvió a poner en práctica el billete, facultando a los negociantes para que depositasen el metálico en el Tesoro, donde se les entregaba en cambio unos billetes denominados "Pian-thsian", o sea, "moneda corriente".

Marco Polo halló establecido en China el uso de los billetes de Banco sobre bases más perfectas.

En Europa empezaron a usarse hacia el siglo XII en las opulentas Repúblicas italianas.

También se dice que el primero que los falsificó fué un tal Vaughan, de nacionalidad inglesa y escribiente de un abogado. Esto ocurrió en 1758. El autor de la falsificación fué ahorcado.

Recientemente se pescó, en la bahía de San Pedro (California), el tiburón más grande que se recuerda. Su longitud era de doce metros y pesaba cerca de mil kilos.

Un sabio alquimista, Cicho, inventó, en 1220, los tubos de pasta que hoy llamamos macarrones.

La producción petrolera de California aumenta sin cesar. Ya ha llegado a 200 millones de hectolitros y acaban de descubrirse nuevos depósitos de más de 300 metros de espesor.

El tabaco no se conoció en Europa hasta fines del siglo XV.

ALIANZA EXTRAÑA



El Japón duerme tranquilo entre el Oso ruso y el León inglés.

(Del *Minneápolis Journal*.)

LA LUCHA POR LA CULTURA EUROPEA



Inglaterra. — Debo velar por la supremacía de la cultura europea.

(Del *Nebelspalter*, Zurich.)

Augurios y Felicitaciones

SAN PELLEGRINO
JOSÉ FERRO
MIL FELICITACIONES
Enero. 1915
Viamonte, 168

GRIMALDI SUBIRANA & Cía.
ENERO 1° DE 1915

Treves, Mazzini y Cía.
Representantes de casas y fábricas extranjeras
FELIZ AÑO NUEVO
Alsina, 2762-64
Enero. 1915

GRAN HOTEL CERVANTES
Mora, Delgado y Cía.
Desean un feliz Año Nuevo.
Av. de Mayo, 1202-12 y Salta, 87
Enero. 1915

LA ITALIA
COMPAÑIA DE SEGUROS
Bmé. Mitre, 383
Enero. 1915

AMERIO Hnos.
Vinos, Aceites, Conservas
CON MIL FELICITACIONES
Sarmiento, 1231
Enero. 1915

IVO FERRARI y Cía.
Sucesores: VALICELLI Y ROGNONI
Restaurant Italiano: Sarmiento, 1399
Hotel anexo: Sarmiento, 1410
Enero. 1915

GUIDO ZAPPA
Almacén y Fiambrería "Buenos Aires"
DESEA FELIZ AÑO NUEVO
a toda su distinguida clientela

La ACADEMIA ASPLANATO
Augura un feliz Año Nuevo y prosperidades en el año 1915

Hotel Galileo.
Hotel y Confitería de Mayo.
TESTONI y SEMINO
desean un mundo de felicidades para el año 1915

AMARO MONTE CUDINE
Alfredo Bonomi y Cía.
MIL FELICIDADES
A todos sus favorecedores
Belgrano, 2280
Enero. 1915

CLEMENTE MONTALDO SOCINO
Importador de Vinos y Aceites
CON MUCHAS FELICIDADES
741, Paraná
Enero. 1915

AUTOMÓVILES
BENZ
AUGURAN FELIZ AÑO NUEVO
1° Enero 1915

AUTOMOVILES
Lorraine-Dietrich
1.° Enero 1915
Auguran Feliz Año Nuevo a sus favorecedores.
Calle ESMERALDA, 444

Pineral
A TODOS LOS CONSUMIDORES
MIL FELICITACIONES
Enero. 1915

Luigi Bosca e Figli
CANELLI - BUENOS AIRES
MIL FELICITACIONES A TODA SU CLIENTELA

Taller Nacional de GRABADOS
Juan Gottuzzo y Cía.
MIL FELICIDADES
Enero. 1915
Cangallo, 872

BONOMI, BALDASSARE y Cía.
IMPORTADORES
DESEAN UN FELIZ AÑO NUEVO
Corrientes, 2697
Enero. 1915

TACCHI Hnos.
FERRETERIA y PINTURERIA
Buenos Aires - Rosario.
Enero. 1915

H. MARI y Cía.
FABRICANTES IMPORTADORES
MIL AUGURIOS
Sarmiento, 2789 - Pueyrredón, 339
Enero. 1915

Daniel Bassi y Cía.
A los consumidores del CHOCOLATE GODET
AUGURIOS Y FELICIDADES
Enero. 1915

MAUCCI Hnos
CASA EDITORA
Sarmiento, 1059
Enero. 1915

Fratelli NARICE
CANELLI - BUENOS AIRES
MIL FELICIDADES
Enero. 1915
Cerrito, 751.

Confitería "LOS DOS CHINOS"
HOTEL COLON
GONTARETTI Hnos.
FELIZ AÑO NUEVO
Alsina y Chacabuco
Enero. 1915

MENGERS & Cía.
EXPORTACION — IMPORTACION
Hamburgo, Buenos Aires, Montevideo
Enero. 1915

Rossi y Lavarello
ARTICULOS FOTOGRAFICOS
Corrientes, 678.
Enero. 1915

PEDRO MERLINI
Talleres Mecánicos
Casa introductora de máquinas
FELIZ AÑO NUEVO
Enero. 1915

José Ricca y Cía.
IMPORTADORES
COMO (Italia) — BUENOS AIRES
Sáenz Peña, 164
Enero. 1915

Cayetano Brenna
a toda la distinguida clientela de la CONFITERIA DEL MOLINO, les desea mil felicidades.
Rivadavia y Callao.
Enero. 1915

Benso Vaccari y Cía.
Casa importadora de artículos gastronómicos
AUGURIOS PARA EL AÑO 1915
Sarmiento, 801
Esmeralda, 302

BIGNOLI & Cía.
Abaniquería, Paragüería, Bazar
Desean a su respetable clientela Feliz Año Nuevo
Carlos Pellegrini, 300, esq. Sarmiento



Debo mi belleza y mi salud al

Hierro - Quina Bisleri,

tomado con **Agua Nocera Umbra.**



Queréis la salud? Tomad
HIERRO - QUINA BISLERI

Aperitivo reconstituyente de la sangre

El Hierro-Quina Bisleri, contiene en cada litro 0.5 gramos de hierro disuelto asimilable al cuerpo humano.

Certificado n.º 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS